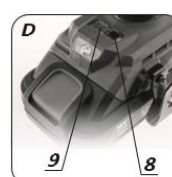


GRAPHITE



58G024





(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	4
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS.....	6
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ.....	8
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	11
(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA.....	13
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	16
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES.....	18
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....	20
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	23
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ.....	26
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV.....	28
(HR) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA.....	30
(LT) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS.....	33
(LV) ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKOJUMS.....	35
(SL) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL.....	37
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	39
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	42
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	44
(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	47
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	50
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES.....	52
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE.....	55

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
ZAKRĘTARKA UDAROWAAKUMULATOROWA

58G024

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytnie podczas wykonywania czynności, w których element mocujący może stykać się z ukrytym przewodnikiem lub własnym przewodem. Element mocujący, stykający się z przewodem pod napięciem, może spowodować, że odsoniżone metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i mogą spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcztkowe doznania urazów podczas pracy.

OBJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



EAC



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe).
3. Chronić przed wilgocią, deszczem
4. Chronić przed dziećmi
5. Do korzystania wewnątrz pomieszczeń
6. Nie wyrzucać z odpadami domowymi
7. Podlega selektywnemu recyklingowi
8. Nie wrzucać ogniw do ognia.
9. Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego.
10. Nie dopuszczać do nagrzania powyżej 50°C.
11. Znak certyfikacji EAC.
12. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Uchwyt narzędziowy
2. Tuleja mocująca uchwytu narzędziowego
3. Korpus
4. Przełącznik kierunku obrotów
5. Rękojeść
6. Uchwyt
7. Oświetlenie
8. Przycisk zmiany biegów
9. Sygnalizacja biegów
10. Włącznik
11. Przycisk mocowania akumulatora
12. Akumulator (brak w zestawie)
13. Ładowarka (brak w zestawie)
14. Diody LED
15. Przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora
16. Sygnalizacja stanu naładowania akumulatora (diody LED).

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

ZNACZENIA NA URZĄDZENIU

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

- RRRR -rok produkcji
MM -miesiąc produkcji
Y -oznaczenie dodatkowe
XXXXX -numer seryjny
NNN -oznaczenie dodatkowe

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Zakrętarka udarowa jest elektronarzędziem zasilanym z akumulatora. Napęd stanowi silnik bezszczotkowy prądu stałego wraz z przekładnią planetarną. Zakrętarka udarowa przeznaczona jest do wkręcania i wykręcania wkrętów i śrub w drewnie, metalu, tworzywach sztucznych. Urządzenie jest powszechnie użytkowane przy montażu wkrętów samowierzących z racji oferowanej wysokiej prędkości oraz dłuższych wkrętów do drewna z racji dużego momentu obrotowego. Urządzenie może być z powodzeniem używane na wysokościach i trudnodostępnych przestrzeniach. Mechanizm odpowiedzialny za wysoki moment obrotowy generuje go w postaci chwilowego udu obwodowego a oddziaływania urządzenia na ręce operatora podczas wkręcania jest niewielkie.

TYPY I POJEMNOŚĆ AKUMULATORÓW

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy	49 min	101 min	150 min	210 min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator z urządzenia.
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator do ładowarki. Sprawdzić, czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).
- Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.
- Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce zaświeci się czerwona dioda na ładowarce, która sygnalizuje, że trwa proces ładowania akumulatora.
- Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).
- Świecenie pulsacyjne wszystkich diod - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- Świecenie pulsacyjne 2 diod - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- Świecenie pulsacyjne 1 diody - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora dioda na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odlączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (**3 diody LED**). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora. Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

HAMULEC WRZECIONA

Elektronarzędzie posiada hamulec elektroniczny zatrzymujący wrzeciono natychmiast po zwolnieniu nacisku na przycisk włącznika (**10**). Hamulec zapewnia precyzyjne wkręcanie nie dopuszczając do swobodnego obracania wrzeciona po wyłączeniu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączanie

- wcisnąć przycisk włącznika (**10**).

Wyłączanie

- zwolnić nacisk na przycisk włącznika (**10**). Każdorazowe wciśnięcie przycisku włącznika (**10**) powoduje świecenie diody (LED) (**7**) oświetlającej miejsce pracy.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Prędkość obrotową można regulować podczas pracy przez zwiększenie lub zmniejszenie nacisku na przycisk włącznika (**10**). Regulacja prędkości umożliwia wolny start, co przy wkręcaniu i wykręcaniu pomaga zachować kontrolę pracy.

ZMIANA BIEGU

Zakrętarka posiada regulację prędkości obrotowej w zakresie trzech biegów do przodu (prawo) i dwóch do tyłu (lewo) do zmiany służy przycisk zmiany biegów (**8**) umieszczony w dolnej podstawie zakrętarki. Przy przełączaniu biegów dla obrotów w prawo jedna z trzech diod (**9**) sygnalizuje nam na którym biegu pracujemy albo chcemy pracować poprzez naciśnięcie przycisku zmiany biegów (**8**) tym samym przełącza się na wyższy bądź niższy bieg (**rys. D**). Przy przełączeniu przełącznika kierunku obrotów (**4**) dla obrotów w lewo mamy do dyspozycji dwie funkcje pierwsza dioda skrajnie lewa dół świeci się i zakrętarka rusza pełnymi obrotami i za chwilę zwalnia (funkcja uderzenia i odkręcania).

UDAR OBWODOWY

Urządzenie obracając wrzecionem podczas wkręcania generuje uderzenia udarowe po obwodzie. Udar załącza się automatycznie wraz ze wzrostem obciążenia. Jest wtedy dostarczany chwilowy wysoki moment obrotowy. Dla pełnej kontroli wkręcania należy obserwować wkręcany wręt lub śrubę. Siłę dokręcania należy kontrolować poprzez dobranie odpowiedniej prędkości obrotowej.

MONTAŻ NARZĘDZIA ROBOCZEGO

W celu zmiany nasadki bądź bitów należy odciągnąć tuleję mocującą uchwyt narzędziowy (**2**) do przodu.

- Odciągnąć tuleję mocującą uchwytu narzędziowego (**2**) (**rys. E**) pokonując opór sprężyny.
- Włożyć trzpień narzędzia roboczego do uchwytu narzędziowego (**1**), wsuwając go do oporu (może zająć potrzeba obrócenia narzędzia roboczego, aż zajmie ono właściwe położenie) (**rys. F**).
- Zwolnić tuleję mocującą uchwytu narzędziowego (**2**), co spowoduje ostateczne zamocowanie narzędzia roboczego. Tuleja mocująca uchwytu narzędziowego (**2**) powróci do położenia pierwotnego. Demontaż narzędzia roboczego przebiega w odwrotnej kolejności do jego montażu. Zaleca się korzystanie z końcówek wkrętakowych przeznaczonych do uchwytów z automatycznym systemem mocowania. Podczas korzystania z krótkich końcówek wkrętakowych i bitów, należy używać dodatkowego adaptera do końcówek wkrętakowych.

KIERUNEK OBROTÓW W PRAWO – W LEWO

Za pomocą przełącznika obrotów (**4**) dokonuje się wyboru kierunku obrotów wrzeciona (**rys. G**).

- Obroty w prawo - ustawić przełącznik (**4**) w skrajnym lewym położeniu.
- Obroty w lewo - ustawić przełącznik (**4**) w skrajnym prawym położeniu.
- * Zastrzegamy się, że w niektórych przypadkach położenie przełącznika w stosunku do obrotów może być inne niż opisano. Należy odnieść się do znaków graficznych umieszczonych na przełączniku lub obudowie urządzenia.

Położeniem bezpiecznym jest środkowe położenie przełącznika kierunku obrotów (**4**), zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia

- W tym położeniu nie można uruchomić elektronarzędzia.
- W tym położeniu dokonuje się wymiany końcówek.
- Przed uruchomieniem sprawdzić czy przełącznik kierunku obrotów

(**4**) jest we właściwym położeniu.

Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów w czasie, gdy wrzeciono elektronarzędzia obraca się.

Długotrwała praca przy niskiej prędkości obrotowej wrzeciona grozi przegrzaniem silnika. Należy robić okresowe przerwy w pracy lub zezwolić, aby urządzenie popracowało na maksymalnych obrotach bez obciążenia przez okres około 3 min.

UCHWYT

Elektronarzędzie posiada praktyczny uchwyt (**6**) który służy do zawieszenia np. na pasie monterskim podczas prac na wysokości.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
 - Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
 - Elektronarzędzie, akumulator i ładowarkę należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
 - Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
 - Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
 - Elektronarzędzie wraz z wyposażeniem zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
 - Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.
- Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Parametr	Wartość
Napięcie akumulatora	18V DC
Max. moment obrotowy	bieg I 80 Nm
	bieg II 120 Nm
	bieg III 200 Nm
Zakres prędkości obrotowej bez obciążenia	bieg I 0-1800 min ⁻¹
	bieg II 0-2100 min ⁻¹
	bieg III 0-2700 min ⁻¹
Zakres częstotliwości udaru	bieg I 0-2520 min ⁻¹
	bieg II 0-2940 min ⁻¹
	bieg III 0-3780 min ⁻¹
Uchwyt narzędziowy	6,35 mm (1/4")
Masa	1,1 kg
58G024 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 72 dB (A) K=3dB (A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 80 dB (A) K=3dB (A)
Wartość przyspieszeń drgań	a _h = 3,845 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poziomem przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} , poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 62841-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: GTX Poland) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonym Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Zakrętarka udarowa akumulatorowa

Model: 58G024

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX POLAND

Warszawa, 2025-07-01

(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

CORDLESS IMPACT WRENCH

58G024

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all of the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

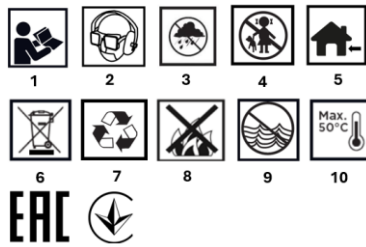
Keep all warnings and instructions for future reference.

- **Hold the power tool by its insulated gripping surfaces when performing operations where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** A fastener contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

CAUTION! The device is intended for indoor use.

Despite the use of a safe design, safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during operation.

EXPLANATION OF PICTORIAL SYMBOLS



1. Read the operating instructions and observe the warnings and safety precautions contained therein!
2. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust masks).
3. Protect from moisture and rain.
4. Keep away from children.
5. For indoor use only
6. Do not dispose of with household waste
7. Subject to selective recycling
8. Do not throw batteries into fire.
9. Hazardous to the aquatic environment.
10. Do not allow to heat above 50°C.
11. EAC certification mark.
12. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

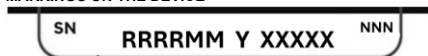
1. Tool holder
2. Tool holder mounting sleeve
3. Body
4. Rotation direction switch
5. Handle
6. Handle
7. Lighting
8. Gear change button
9. Gear indicator
10. Switch
11. Battery attachment button
12. Battery (not included)
13. Charger (not included)

14.LEDs

15.Battery charge status indicator button 16.Battery charge status indicator (LEDs).

* There may be differences between the drawing and the product.

MARKINGS ON THE DEVICE



RRRR -year of manufacture
MM -month of manufacture
Y -additional designation
XXXXX -serial number
NNN -additional designation

DESIGN AND PURPOSE

The impact screwdriver is a battery-powered power tool. It is driven by a brushless DC motor with a planetary gearbox. The impact screwdriver is designed for driving and removing screws and bolts in wood, metal and plastics. The device is commonly used for installing self-drilling screws due to its high speed and longer wood screws due to its high torque. The device can be successfully used at heights and in hard-to-reach spaces. The mechanism responsible for high torque generates it in the form of a momentary peripheral impact, and the impact of the device on the operator's hands during screwing is minimal.

BATTERY TYPES AND CAPACITY

The device is designed to work with ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 batteries.

We recommend using a 4 Ah 58G004-1 battery.

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Operating time	49 min	101 min	150 min	210 min

BATTERY CHARGING

The battery should be charged at an ambient temperature of 4°C to 40°C. A new battery or one that has not been used for a long time will reach its full capacity after approximately 3 to 5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery from the device.
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).
- Insert the battery into the charger. Check that the battery is properly seated (inserted all the way in).
- When the charger is plugged into the mains socket (230 V AC), a green LED on the charger will light up to indicate that the power is connected.
- When the battery is placed in the charger, a red LED on the charger will light up, indicating that the battery is charging.
- At the same time, the green battery charge status LEDs will flash in various patterns (see description below).
- All LEDs flashing - indicates that the battery is depleted and needs to be recharged.
- Two LEDs flashing - indicates that the battery is partially discharged.
- One LED flashing indicates that the battery is fully charged.
- After charging the battery, the LED on the charger lights up green and all battery charge status LEDs light up continuously. After a while (approx. 15 seconds), the battery charge status LEDs go out.

The battery should not be charged for more than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically when the battery is fully charged. The green LED on the charger will continue to light up. The battery charge status LEDs will go out after a while. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid successive short charging cycles. Do not recharge the batteries after short periods of use. A significant decrease in the time between necessary recharges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries heat up during charging. Do not start work immediately after charging - wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATOR

The battery is equipped with a battery charge indicator (**3 LEDs**). To check the battery charge status, press the battery charge status indicator button. All LEDs lit indicate a high battery charge level. **Two** LEDs lit indicate partial discharge. Only **one** LED lit indicates that the battery is depleted and needs to be recharged.

SPINDLE BRAKE

The power tool has an electronic brake that stops the spindle immediately when the switch button (10) is released.

pressure on the switch button (10). The brake ensures precision screwing by preventing the spindle from rotating freely after switching off.

OPERATION / SETTINGS

TURNING ON/OFF

To switch on

- Press the switch button (10).

Only

- release the pressure on the switch button (10). Each time the switch button (10) is pressed, the LED (7) illuminating the work area lights up.

SPEED CONTROL

The rotational speed can be adjusted during operation by increasing or decreasing the pressure on the switch button (10). Speed adjustment allows for a slow start, which helps to maintain control when screwing and unscrewing.

GEAR CHANGE

The screwdriver has speed control with three forward gears (right) and two reverse gears (left). To change gears, use the gear shift button (8) located at the bottom of the screwdriver. When changing gears for clockwise rotation, one of the three LEDs (9) indicates which gear we are working in or want to work in by pressing the gear shift button (8), thus shifting to a higher or lower gear (Fig. D). When switching the rotation direction switch (4) for left rotation, two functions are available: the first LED on the far left bottom lights up and the screwdriver starts at full speed and slows down after a moment (impact and unscrewing function).

PERIPHERAL IMPACT

The device generates impact blows around the circumference by rotating the spindle during screwing. The impact is activated automatically as the load increases. A momentary high torque is then delivered. For full control of the screwing process, observe the screw or bolt being screwed in. The tightening force should be controlled by selecting the appropriate speed.

ASSEMBLY OF THE WORK TOOL

To change the socket or bits, pull the tool holder mounting sleeve (2) forward.

- Pull back the tool holder clamping sleeve (2) (Fig. E) against the spring resistance.
- Insert the working tool shank into the tool holder (1), pushing it in until it stops (it may be necessary to rotate the working tool until it is in the correct position) (Fig. F).
- Release the tool holder clamping sleeve (2) to finally secure the working tool. The tool holder clamping sleeve (2) will return to its original position. To remove the working tool, follow the assembly procedure in reverse order.
It is recommended to use screwdriver bits designed for holders with an automatic clamping system. When using short screwdriver bits and bits, use an additional adapter for screwdriver bits.

RIGHT-HAND – LEFT-HAND ROTATION

The rotation direction of the spindle is selected using the rotation switch (4) (Fig. G).

- Right rotation – set the switch (4) to the extreme left position.
- Counterclockwise rotation – set the switch (4) to the extreme right position.

* Please note that in some cases the position of the switch in relation to the rotation may be different than described. Please refer to the symbols on the switch or on the housing of the device.

The safe position is the middle position of the rotation direction switch (4), which prevents accidental start-up of the power tool.

- The power tool cannot be started in this position.

- This is the position in which the bits are changed.
- Before starting, check that the rotation direction switch (4) is in the correct position.

Do not change the direction of rotation while the spindle of the power tool is rotating.

Prolonged operation at low spindle speed may cause the motor to overheat. Take periodic breaks or allow the device to run at maximum speed without load for approximately 3 minutes.

HANDLE

The power tool has a practical handle (6) which can be used to hang it on a tool belt, for example, when working at height.

OPERATION AND MAINTENANCE

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
 - Do not use water or other liquids for cleaning.
 - Clean the power tool, battery and charger with a dry cloth or blow them with low-pressure compressed air.
 - Do not use any cleaning agents or solvents, as they may damage plastic parts.
 - Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the device from overheating.
 - Always store the power tool and its accessories in a dry place out of the reach of children.
 - The device should be stored with the battery removed.
- Any faults should be repaired by an authorised service centre of the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED DATA

Parameter		Value
Battery voltage		18V DC
Max. torque	gear I	80 Nm
	gear II	120 Nm
	gear III	200 Nm
No-load speed range	gear I	0-1800 min ⁻¹
	2nd gear	0-2100 min ⁻¹
	gear III	0-2700 min ⁻¹
Impact frequency range	gear I	0-2520 min ⁻¹
	gear II	0-2940 min ⁻¹
	gear III	0-3780 min ⁻¹
Tool holder		6.35 mm (1/4")
Weight		1.1 kg
58G024 indicates both the type and designation of the device		

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	L _{PA} = 72 dB (A) K=3dB (A)
Sound power level	L _{WA} = 80 dB (A) K=3dB (A)
Vibration acceleration value	a _h = 3.845 m/s ² K=1.5 m/s ²

Information on noise and vibration

The noise emitted by the device is described by: the emitted sound pressure level L_{PA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the vibration acceleration value a_h (where K denotes measurement uncertainty).

The values given in this manual: the emitted sound pressure level L_{PA}, the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h have been measured in accordance with EN 62841-1. The vibration level a_h can be used to compare devices and for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level given is only representative for the basic applications of the device. If the device is used for other applications or with other working tools, the vibration level may change. Insufficient or infrequent maintenance of the device will result in a higher vibration level. The reasons given above may increase exposure to vibration during the entire working period.

To accurately estimate vibration exposure, periods when the device is switched off or when it is switched on but not used for work must be taken into account. After careful estimation of all factors, the total vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as: regular maintenance of the device and work tools, ensuring adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally neutral. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna Street 2/4 02-285 Warsaw

Product: Cordless impact wrench

Model: 58G024

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

This declaration applies only to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions carried out by the end user.

Name and address of the person authorised to prepare the technical documentation who is resident or established in the EU:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna Street 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Quality Representative of GTX POLAND

Warsaw, 1 July 2025

(UA)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

БЕЗПРОВОДНИЙ УДАРНИЙ ГАЙКОВЕРТ

58G024

УВАГА! Прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

- Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні для захвату під час виконання операцій, під час яких кріплення може контактувати з прихованою електропроводкою або власним шнуром. Кріплення, що контактує з дотрим під напругою, може призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструменту стануть під напругою, що може спричинити ураження електричним струмом.

УВАГА! Пристрій призначений для використання в приміщенні.

Незважаючи на безпечну конструкцію, заходи безпеки та додаткові захисні заходи, під час експлуатації завжди існує залишковий ризик травмування.

ПОДАЛЬШЕ ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ



11 12

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень і заходів безпеки, що містяться в ній!
2. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пілосахисні маски).
3. Захищайте від вологи та дощу.
4. Тримайте подалі від дітей.
5. Тільки для використання в приміщенні
6. Не викидайте разом із побутовими відходами
7. Підлягає селективній переробі.
8. Не кидайте батареї у вогонь.
9. Небезпечно для водного середовища.
10. Не допускайте нагрівання вище 50 °С.
11. Сертифікаційний знак ЕАС.
12. Знак сертифікації для українського ринку

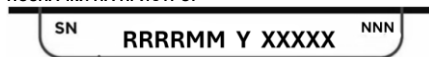
ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нижче наведена нумерація відповідає компонентам пристрою, показаним на графічних сторінках цього посібника.

1. Тримач інструменту
2. Втулка кріплення тримача інструменту
3. Корпус
4. Перемикач напрямку обертання
5. Ручка
6. Ручка
7. Освітлення
8. Кнопка перемикання передач
9. Індикатор передачі
10. Перемикач
11. Кнопка кріплення акумулятора
12. Акумулятор (не входить до комплекту)
13. Зарядний пристрій (не входить до комплекту)
14. Світлодіоди
15. Кнопка індикатора заряду батареї
16. Індикатор заряду батареї (світлодіоди).

* Можливі відмінності між кресленням і продуктом.

ПОЗНАЧКИ НА ПРИСТРОЇ



- RRRR - рік виготовлення
MM - місяць виготовлення
Y - додаткове позначення
XXXXX - серійний номер
NNN - додаткове позначення

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ

Ударний шуруповерт - це електроінструмент, що працює від акумулятора. Він приводиться в дію безщітковим двигуном постійного струму з планетарною коробкою передач. Ударний шуруповерт призначений для закручування та викручування гвинтів і болтів у деревині, металі та пластмасі. Пристрій звичайно використовується для установки саморізів завдяки високій швидкості та довгим шурупів для деревини завдяки високому крутному моменту. Пристрій можна успішно використовувати на висоті та у важкодоступних місцях. Механізм, що відповідає за високий крутний момент, генерує його у вигляді миттєвого периферійного удару, а вплив пристрою на руки оператора під час закручування гвинтів є мінімальним.

ТИПИ АКУМУЛЯТОРІВ І ЄМНІСТЬ

Пристрій призначений для роботи з акумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Ми рекомендуємо використовувати акумулятор 4 А-год 58G004-1.

Тип акумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Ємність акумулятора	2 А	4 А	6 А	8 А
Час роботи	49 хв	101 хв	150 хв	210 хв

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор слід заряджати при температурі навколишнього середовища від 4°C до 40°C. Новий акумулятор або акумулятор, який не використовувався протягом тривалого часу, досягне повної ємності приблизно після 3-5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор із пристрою.
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумулятор у зарядний пристрій. Переконайтеся, що акумулятор встановлений правильно (вставлений до кінця).
- Коли зарядний пристрій підключено до розетки (230 В змінного струму), на зарядному пристрої загориться зелений світлодіод, що вказує на підключення живлення.
- Коли акумулятор вставлений у зарядний пристрій, на зарядному пристрої загориться червоний світлодіод, що вказує на заряджання акумулятора.
- Одночасно зелені світлодіоди стану заряджання акумулятора будуть блимати різними способами (див. опис нижче).
- Всі світлодіоди блимають - це означає, що акумулятор розряджений і його потрібно зарядити.
- Два світлодіоди блимають - це означає, що акумулятор частково розряджений.
- Один миготливий світлодіод означає, що акумулятор повністю заряджений.
- Після заряджання акумулятора світлодіод на зарядному пристрої світитиметься зеленим кольором, а всі світлодіоди, що вказують на стан заряджання акумулятора, світяться безперервно. Через деякий час (приблизно 15 секунд) світлодіоди, що вказують на стан заряджання акумулятора, гаснуть.

Акумулятор не слід заряджати більше 8 годин. Перевищення цього часу може пошкодити елементи акумулятора. Зарядний пристрій не вимикається автоматично, коли акумулятор повністю заряджений. Зелений світлодіод на зарядному пристрої продовжує світитися. Світлодіоди стану заряду акумулятора згасають через деякий час. Відключіть джерело живлення перед тим, як виймати акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Уникайте послідовних коротких циклів заряджання. Не заряджайте акумулятори після коротких періодів використання. Значне скорочення часу між необхідними заряджаннями вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити.

Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не починайте роботу відразу після заряджання — зачекайте, поки акумулятор досягне кімнатної температури. Це запобіжить пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАТОР СТАНУ ЗАРЯДЖЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор оснащений індикатором заряду акумулятора (3 світлодіоди). Щоб перевірити стан заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора стану заряду акумулятора. Всі світлодіоди, що світяться, вказують на високий рівень заряду акумулятора. Два світлодіоди, що світяться, вказують на частковий розряд. Тільки один світлодіод, що світиться, вказує на те, що акумулятор розряджений і його потрібно зарядити.

ГАЛЬМО ШПИНДЕЛЯ

Електроінструмент має електронне гальмо, яке негайно зупиняє шпindel після відпускання кнопки вимикача (10). тиск на кнопку вимикача (10). Гальмо забезпечує точне закручування, запобігаючи вільному обертанню шпинделя після вимкнення.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

ВКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Щоб увімкнути

- Натисніть кнопку вимикача (10).

Тільки

- відпустіть кнопку перемикача (10). Кожного разу, коли натискається кнопка перемикача (10), загоряється світлодіод (7), що освітлює робочу зону.

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

Швидкість обертання можна регулювати під час роботи, збільшуючи або зменшуючи тиск на кнопку перемикача (10). Регулювання швидкості дозволяє повільно запускати інструмент, що допомагає зберігати контроль під час закручування та відкручування.

ЗМІНА ПЕРЕДАЧ

Викрутка має регулювання швидкості з трьома передніми передачами (праворуч) і двома задніми передачами (ліворуч). Для зміни передач використовуйте кнопку перемикання передач (8), розташовану в нижній частині шуруповерта. При зміні передач для обертання за годинниковою стрілкою один із трьох світлодіодів (9) вказує, на якій передачі ми працюємо або хочемо працювати, натискаючи кнопку перемикання передач (8), таким чином перемикаючись на вищу або нижчу передачу (рис. D).

При перемиканні перемикача напрямку обертання (4) для обертання вліво доступні дві функції: загоряється перший світлодіод в крайньому лівому нижньому куті, і викрутка запускається на повній швидкості, а через мить сповільнюється (функція удару і відкручування).

ПЕРИФЕРІЙНИЙ УДАР

Пристрій створює ударні удари по колу, обертаючи шпindel під час закручування. Удар активується автоматично при збільшенні навантаження. Потім подається короткочасний високий крутний момент. Для повного контролю процесу закручування спостерігайте за гвинтом або болтом, що закручується. Силу затягування слід контролювати, вибираючи відповідну швидкість.

МОНТАЖ РОБОЧОГО ІНСТРУМЕНТА

Щоб замінити головку або насадки, потягніть вперед кріпильну втулку інструментального тримача (2).

- Потягніть затискну втулку тримача інструменту (2) (рис. E) назад, додаючи опір пружини.
- Вставте хвостик робочого інструменту в тримач інструменту (1), вдавлюючи його до упору (може знадобитися повернути робочий інструмент, щоб він зайняв правильне положення) (рис. F).
- Відпустіть затискну втулку тримача інструменту (2), щоб остаточно зафіксувати робочий інструмент. Затискна втулка тримача інструменту (2) повернеться у вихідне положення. Щоб зняти робочий інструмент, виконайте процедуру складання у зворотному порядку. Рекомендуються використовувати насадки для викруток, призначені для тримачів з автоматичною системою затиску. При використанні коротких насадок для викруток і біт використовуйте

додатковий перехідник для насадок для викрутки.

ПРАВОРУЧНЕ – ЛІВОРУЧНЕ ОБЕРТАННЯ

Напрямок обертання шпінделя вибирається за допомогою перемикача обертання (4) (рис. G).

- Обертання право – встановіть перемикач (4) в крайнє ліве положення.
- Обертання проти годинникової стрілки – встановіть перемикач (4) в крайнє праве положення.

* Зверніть увагу, що в деяких випадках положення перемикача відносно обертання може відрізнятися від описаного. Зверніться до символів на перемикачі або на корпусі пристрою.

Безпечним положенням є середнє положення перемикача напрямку обертання (4), яке запобігає випадковому запуску електроінструменту.

- В цьому положенні електроінструмент не може бути запущений.
- У цьому положенні змінюються насадки.

- Перед запуском переконайтеся, що перемикач напрямку обертання

(4) знаходиться у правильному положенні.

Не змінюйте напрямку обертання, поки шпindel електроінструменту обертається.

Тривала робота на низькій швидкості шпінделя може призвести до перегріву двигуна. Робіть періодичні перерви або дайте пристрою попрацювати на максимальній швидкості без навантаження протягом приблизно 3 хвилин.

РУКОЯТКА

Електроінструмент має практичну ручку (6), за допомогою якої його можна підсидити, наприклад, на ремінь для інструментів під час роботи на висоті.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендуються чистити пристрій відразу після кожного використання.
- Не використовуйте для очищення воду або інші рідини.
- Очищайте електроінструмент, акумулятор і зарядний пристрій сухою ганчіркою або продувайте їх стисненим повітрям під низьким тиском.
- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Завжди зберігайте електроінструмент та його аксесуари в сухому місці, недоступному для дітей.
- Пристрій слід зберігати з вийнятим акумулятором. Будь-які несправності повинні усуватися в авторизованому сервісному центрі виробника.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

НОМІНАЛЬНІ ДАНІ

Параметр		Значення
Напруга акумулятора		18 V DC
Макс. крутний момент	передача I	80 Нм
	2-а передача	120 Нм
	3-я передача	200 Нм
Діапазон оборотів без навантаження	1-а передача	0-1800 хв ⁻¹
	2-а передача	0-2100 хв ⁻¹
	3-я передача	0-2700 хв ⁻¹
Діапазон частоти удару	1-а передача	0-2520 хв ⁻¹
	2-я передача	0-2940 хв ⁻¹
	3-я передача	0-3780 хв ⁻¹
Тримач інструменту		6,35 мм (¼")
Вага		1,1
58G024 вказує на тип і позначення пристрою		

ДАНІ ПРО ШУМ І ВІБРАЦІЮ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 72$ дБ (А) $K=3$ дБ (А)
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 80$ дБ (А) $K=3$ дБ (А)
Значення прискорення вібрації	$a_h = 3,845$ м/с ² $K=1,5$ м/с ²

Інформація про шум і вібрацію

Шум, що випромінюється пристроєм, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де К позначає невизначеність вимірювання). Вібрації, що випромінюються пристроєм, описуються значенням прискорення вібрації a_h (де К позначає невизначеність вимірювання).

Значення, наведені в цьому посібнику: рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{WA} та значення прискорення вібрації a_h були виміряні відповідно до стандарту EN 62841-1. Рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння пристроїв та попередньої оцінки впливу вібрації.

Вказаний рівень вібрації є репрезентативним лише для основних застосувань пристрою. Якщо пристрій використовується для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінюватися. Недостатнє або нерегулярне технічне обслуговування пристрою призведе до підвищення рівня вібрації. Вказані вище причини можуть збільшити вплив вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або увімкнений, але не використовується для роботи. Після ретельного оцінювання всіх факторів загальний вплив вібрації може бути значно нижчим.

З метою захисту користувача від впливу вібрації слід вживати додаткових заходів безпеки, таких як: регулярне технічне обслуговування пристрою та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук та правильної організації роботи.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів утилізації. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, які не є екологічно нейтральними. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa z , zarejestrowana у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (дані: «GTX Poland»), повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дані: «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

CHEIE DE IMPACT FĂRĂ FIR

58G024

ATENȚIE Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Țineți scula electrică de suprafețele izolate ale mânerului atunci când efectuați operațiuni în care elementul de fixare poate intra în contact cu cabluri acescuse sau cu propriul cablu.** Un element de fixare care intră în contact cu un cablu sub tensiune poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie sub tensiune și poate provoca electrocutarea operatorului.

ATENȚIE! Dispozitivul este destinat utilizării în interior.

În ciuda utilizării unui design sigur, a măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire în timpul funcționării.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR PICTORIALE



1 2 3 4 5



6 7 8 9 10



11 12

1. Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea!
2. Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, căști de protecție, măști de protecție împotriva prafului).
3. Protejați de umiditate și ploaie.

4. A se ține la distanță de copii.
5. Numai pentru uz interior
6. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere
7. Supus reciclării selective
8. Nu aruncați bateriile în foc.
9. Periculos pentru mediul acvatic.
10. Nu lăsați să se încălzească peste 50 °C.
11. Marca de certificare EAC.
12. Marca de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

1. Suport pentru scule
2. Manșon de montare a suportului pentru scule
3. Corp
4. Comutator direcție de rotație
5. Mâner
6. Mâner
7. Iluminare
8. Buton schimbare viteze
9. Indicator de viteză
10. Comutator
11. Buton de fixare a bateriei
12. Baterie (nu este inclusă)
13. Încărcător (nu este inclus)
14. LED-uri
15. Buton indicator stare încărcare baterie
16. Indicator stare încărcare baterie (LED-uri).

* Pot exista diferențe între desen și produs.

MARCĂRI PE DISPOZITIV



- RRRR - anul fabricației
MM - luna de fabricație
Y - denumire suplimentară
XXXXX - număr de serie
NNN - denumire suplimentară

PROIECTARE ȘI SCOP

Șurubelnița cu impact este o unealtă electrică alimentată cu baterie. Este acționată de un motor DC fără perii cu cutie de viteze planetară. Șurubelnița cu impact este proiectată pentru înșurubarea și desurubarea șuruburilor și bolțurilor din lemn, metal și plastic. Dispozitivul este utilizat în mod obișnuit pentru instalarea șuruburilor autofiletante datorită vitezei sale mari și a șuruburilor mai lungi pentru lemn datorită cuplului său ridicat. Dispozitivul poate fi utilizat cu succes la înălțimi și în spații greu accesibile. Mecanismul responsabil pentru cuplul ridicat îl generează sub forma unui impact periferic momentane, iar impactul dispozitivului asupra mâinilor operatorului în timpul înșurubării este minim.

TIPURI DE BATERII ȘI CAPACITATE

Dispozitivul este proiectat să funcționeze cu baterii ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomandăm utilizarea unei baterii 4 Ah 58G004-1.

Tipul bateriei	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacitate baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Durată de funcționare	49 min	101 min	150 min	210 min

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateria trebuie încărcată la o temperatură ambiantă cuprinsă între 4 °C și 40 °C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată pentru o perioadă îndelungată va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3-5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria din dispozitiv.
- Conectați încărcătorul la o priză de curent (230 V c.a.).
- Introduceți bateria în încărcător. Verificați dacă bateria este așezată corect (introdusă complet).

- Când încărcătorul este conectat la prizele de curent (230 V c.a.), un LED verde de pe încărcător se va aprinde pentru a indica că alimentarea este conectată.
- Când bateria este introdusă în încărcător, un LED roșu de pe încărcător se va aprinde, indicând că bateria se încarcă.
- În același timp, LED-urile verzi de stare a încărcării bateriei vor clipi în diferite moduri (vezi descrierea de mai jos).
- Toate LED-urile clipească - indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.
- Două LED-uri intermitente - indică faptul că bateria este parțial descărcată.
- Un LED care clipește indică faptul că bateria este complet încărcată.
- După încărcarea bateriei, LED-ul de pe încărcător se aprinde în verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei se aprind continuu. După un timp (aproximativ 15 secunde), LED-urile de stare a încărcării bateriei se sting.

Bateria nu trebuie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat când bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător va continua să lumineze. LED-urile de stare a încărcării bateriei se vor stinge după un timp. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate bateria din soclul încărcătorului. Evitați ciclurile de încărcare scurte succesive. Nu reîncărcați bateriile după perioade scurte de utilizare. O scădere semnificativă a timpului dintre reîncărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile se încălzesc în timpul încărcării. Nu începeți lucrul imediat după încărcare - așteptați până când bateria a atins temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICATORUL STATUSULUI DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria este echipată cu un indicator de încărcare a bateriei (**3 LED-uri**). Pentru a verifica starea de încărcare a bateriei, apăsați butonul indicatorului de stare de încărcare a bateriei. Toate LED-urile aprinse indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei. **Două** LED-uri aprinse indică o descărcare parțială. **Un singur** LED aprins indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

FRÂNĂ ARBORE

Unealta electrică are o frână electronică care oprește imediat axul atunci când butonul comutatorului (10) este eliberat. Presiune pe butonul comutatorului (10). Frâna asigură o înșurubare precisă, împiedicând axul să se rotească liber după oprire.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

PORNIRE/OPRIRE

Pentru a porni

- Apăsați butonul de pornire (10).

Doar

- eliberați presiunea asupra butonului de comutare (10). De fiecare dată când butonul de comutare (10) este apăsat, LED-ul (7) care iluminează zona de lucru se aprinde.

CONTROLUL VITEZEI

Viteza de rotație poate fi reglată în timpul funcționării prin creșterea sau reducerea presiunii pe butonul de comutare (10). Reglarea vitezei permite o pornire lentă, ceea ce ajută la menținerea controlului la înșurubare și deșurubare.

SCHIMBAREA VITEZELOR

Șurubelnița are control al vitezei cu trei trepte de viteză înainte (dreapta) și două trepte de viteză înapoi (stânga). Pentru a schimba vitezele, utilizați butonul de schimbare a vitezelor (8) situat în partea de jos a șurubelniței. La schimbarea vitezelor pentru rotația în sensul acelor de ceasornic, unul dintre cele trei LED-uri (9) indică viteza la care lucrați sau la care doriți să lucrați prin apăsarea butonului de schimbare a vitezelor (8), trecând astfel la o viteză mai mare sau mai mică (Fig. D).

Când comutați comutatorul de direcție de rotație (4) pentru rotație spre stânga, sunt disponibile două funcții: primul LED din partea stângă jos se aprinde și șurubelnița pornește la viteză maximă și încetinește după un moment (funcția de impact și deșurubare).

IMPACT PERIFERIC

Dispozitivul generează lovituri de impact în jurul circumferinței prin rotirea axului în timpul înșurubării. Impactul este activat automat pe măsură ce sarcina crește. Se furnizează apoi un cuplu ridicat

momentary. Pentru un control complet al procesului de înșurubare, observați șurubul sau bolțul care este înșurubat. Forța de strângere trebuie controlată prin selectarea vitezei adecvate.

ASAMBLAREA UNELTELOR DE LUCRU

Pentru a schimba soclul sau biții, trageți manșonul de montare al suportului sculei (2) în față.

- Trageți înapoi manșonul de prindere al suportului sculei (2) (Fig. E) împotriva rezistenței arcului.
- Introduceți tija sculei de lucru în suportul sculei (1), împingând-o până la oprire (poate fi necesar să rotiți scula de lucru până când aceasta se află în poziția corectă) (Fig. F).
- Eliberați manșonul de prindere al suportului pentru scule (2) pentru a fixa definitiv scula de lucru. Manșonul de prindere al suportului pentru scule (2) va reveni la poziția inițială. Pentru a scoate scula de lucru, urmați procedura de asamblare în ordine inversă.

Se recomandă utilizarea biților de șurubelniță concepuți pentru suporturi cu sistem de prindere automată. Când utilizați biți de șurubelniță scurți și biți, utilizați

un adaptor suplimentar pentru biți de șurubelniță.

ROTIRE LA DREAPTA – ROTIRE LA STÂNGA

Direcția de rotație a axului se selectează folosind comutatorul de rotație (4) (Fig. G).

- Rotație spre dreapta – setați comutatorul (4) în poziția extremă stânga.
- Rotație în sens invers acelor de ceasornic – setați comutatorul (4) în poziția extremă dreapta.

* Vă rugăm să rețineți că, în unele cazuri, poziția comutatorului în raport cu rotația poate fi diferită de cea descrisă. Vă rugăm să consultați simbolurile de pe comutator sau de pe carcasa dispozitivului.

Poziția sigură este poziția de mijloc a comutatorului de direcție de rotație (4), care împiedică pornirea accidentală a sculei electrice.

- Unealta electrică nu poate fi pornită în această poziție.
- Aceasta este poziția în care se schimbă biții.
- Înainte de pornire, verificați dacă comutatorul de direcție de rotație (4) se află în poziția corectă.

Nu schimbați direcția de rotație în timp ce axul sculei electrice se rotește.

Funcționarea prelungită la turație redusă a axului poate provoca supraîncălzirea motorului. Faceți pauze periodice sau lăsați dispozitivul să funcționeze la turație maximă fără sarcină timp de aproximativ 3 minute.

MÂNERE

Unealta electrică are un mâner practic (6) care poate fi utilizat pentru a o agăța de o centură de scule, de exemplu, atunci când lucrați la înălțime.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
 - Nu utilizați apă sau alte lichide pentru curățare.
 - Curățați scula electrică, bateria și încărcătorul cu o cârpă uscată sau suflați-le cu aer comprimat la presiune scăzută.
 - Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora piesele din plastic.
 - Curățați regulat fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea dispozitivului.
 - Depozitați întotdeauna scula electrică și accesoriile acesteia într-un loc uscat, la îndemâna copiilor.
 - Dispozitivul trebuie depozitat cu bateria scoasă.
- Orice defecțiuni trebuie reparate de un centru de service autorizat al producătorului.

PARAMETRI TEHNICI

DATE NOMINALE

Parametru	Valoare
Tensiunea bateriei	18 V DC
Cuplu maxim	treapta I 80 Nm
	treapta II 120 Nm
	treapta III 200 Nm
	treapta I 0-1800 min ⁻¹

Interval de durație fără sarcină	Treapta a 2-a	0-2100 min ⁻¹
	treapta III	0-2700 min ⁻¹
Intervalul frecvenței de impact	treapta I	0-2520 min ⁻¹
	treapta II	0-2940 min ⁻¹
	treapta III	0-3780 min ⁻¹
Suport pentru scule	6,35 mm (¼")	
Greutate	1,1 kg	
58G024 indică atât tipul, cât și denumirea dispozitivului		

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Valoarea accelerației vibrațiilor	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Zgomotul emis de dispozitiv este descris prin: nivelul presiunii acustice emise L_{pA} și nivelul puterii acustice L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise prin valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Valorile indicate în acest manual: nivelul presiunii acustice emise L_{pA} , nivelul puterii acustice L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-1. Nivelul vibrațiilor a_h poate fi utilizat pentru compararea dispozitivelor și pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ numai pentru aplicațiile de bază ale dispozitivului. Dacă dispozitivul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte unelte de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Întreținerea insuficientă sau sporadică a dispozitivului va duce la un nivel de vibrații mai ridicat. Motivele menționate mai sus pot crește expunerea la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, trebuie luate în considerare perioadele în care dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat pentru lucru. După estimarea atentă a tuturor factorilor, expunerea totală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea regulată a dispozitivului și a uneltelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalațiile adecvate pentru eliminare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe care nu sunt neutre din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare „GTX Poland”) informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea întregului Manual sau a oricărui element al acestuia în scopuri comerciale fără consimțământul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarație de conformitate CE

Produsător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., strada Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Produs: Cheie de impact fără fir

Model: 58G024

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 ÷ 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetice 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificată prin Directiva 2015/863/UE

Și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Această declarație se aplică numai mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.

Numele și adresa persoanei autorizate să pregătească documentația tehnică, care este rezidentă sau stabilită în UE:

Semnăt în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Strada Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Reprezentant pentru calitate al GTX POLAND

Varșovia, 1 iulie 2025

(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA VEZETÉK NÉLKÜLI ÚTCSAVARÓZÓ

58G024

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

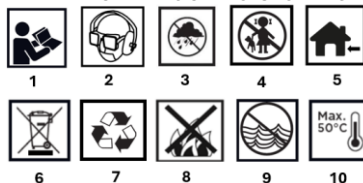
Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljára.

- Az elektromos szerszámot szigetelt markolatánál fogva tartsa, ha olyan művelet végez, amelynek során a rögzítőelem rejtett vezetékkel vagy a saját vezetékével érintkezhet. Ha a rögzítőelem érintkezik feszültség alatt álló vezetékkel, az elektromos szerszám fedetlen fém alkatrészei feszültség alá kerülhetnek, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

FIGYELEM! A készülék beltéri használatra készült.

A biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a kiegészítő védelmi intézkedések ellenére a működés során mindig fennáll a sérülés kockázata.

A KÉPEKEN SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



1. Olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket!

2. Használjon egyéni védőeszközöket (védőszemüveg, fülvédő, porálarc).

3. Védje a nedvességtől és az esőtől.

4. Tartsa távol gyermekektől.

5. Csak beltéri használatra

6. Ne dobja a háztartási hulladék közé!

7. Szелеktiv hulladékgyűjtésben újrahasznosítható.

8. Ne dobja az elemeket tűzbe.

9. Veszélyes a vízi környezetre.

10. Ne hagyja 50 °C felett melegedni.

11. EAC tanúsítási jelölés.

12. Ukrán piaci tanúsítási jel

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi skéma az a kézikönyv grafikus oldalain bemutatott eszköz alkatrészekre vonatkozik.

1. Szerszámtartó
2. Szerszámtartó rögzítőhüvely
3. Test
4. Forgásirány-kapcsoló
5. Fogantyú

6. Fogantyú
 7. Világítás
 8. Sebességváltó gomb
 9. Fokozatjelző
 10. Kapcsoló
 11. Akkumulátor rögzítő gomb
 12. Akkumulátor (nem tartozék)
 13. Töltő (nem tartozék)
 14. LED-ek
 15. Akkumulátor töltöttségi állapotjelző gomb
 16. Akkumulátor töltöttségi állapotjelző (LED-ek).
- * A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

JELÖLÉSEK A KÉSZÜLÉKEN



RRRR	-gyártás éve
MM	-gyártás hónapja
Y	-további megjelölés
XXXXX	-sorozatszám
NNN	-további megjelölés

KIALAKÍTÁS ÉS CÉL

Az ütcasavarozó akkumulátorral működő elektromos szerszám. Meghajtását egy kefe nélküli egyenáramú motor végzi, bolygóműves hajtóművel. Az ütcasavarozó fém, fa és műanyag anyagokba való csavarok és anyák becsavarásához és kicsavarásához készült. A készüléket nagy sebessége miatt önfürő csavarok, nagy nyomatéka miatt pedig hosszabb fa csavarok beszereléséhez használják. A készülék magasan és nehezen elérhető helyeken is sikeresen használható. A nagy nyomatékért felelős mechanizmus azt pillanatnyi perifériás ütés formájában generálja, és a készülék csavarozás közbeni hatása a kezelő kezére minimális.

AKKUMULÁTOR TÍPUSOK ÉS KAPACITÁS

A készülék ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 akkumulátorokkal való használatra lett tervezve.

A 4 Ah 58G004-1 akkumulátor használatát javasoljuk.

Akkumulátor típus	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkumulátor kapacitás	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Működési idő	49 perc	101 perc	150 perc	210 perc

AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátor 4 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tölteni. Az új vagy hosszú ideig nem használt akkumulátor körülbelül 3–5 töltési és lemerülési ciklus után éri el teljes kapacitását.

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve (teljesen be van-e tolvá).
- Amikor a töltőt csatlakoztatja a hálózati aljzathoz (230 V AC), a töltőn egy zöld LED világít, jelezve, hogy a készülék csatlakozik az áramellátáshoz.
- Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, a töltőn egy piros LED világít, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik.
- Ugyanakkor a zöld akkumulátor töltési állapotot jelző LED-ek különböző mintákban villognak (lásd az alábbi leírást).
- Minden LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.
- Két LED villog – jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült.
- Egy LED villogása jelzi, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor feltöltése után a töltőn lévő LED zölden világít, és az összes akkumulátor töltési állapotát jelző LED folyamatosan világít. Egy idő után (kb. 15 másodperc) az akkumulátor töltési állapotát jelző LED-ek kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál tovább tölteni. Ennek az időnek a túllépése károsíthatja az akkumulátor celláit. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltő zöld

LED-je továbbra is világít. Az akkumulátor töltési állapotát jelző LED-ek egy idő után kialszanak. Válassza le az áramellátást, mielőtt eltávolítja az akkumulátort a töltő aljzatából. Kerülje az egymást követő rövid töltési ciklusokat. Ne töltsé újra az akkumulátorokat rövid használat után. A szükséges újratöltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok töltés közben felmelegednek. Ne kezdjen el azonnal dolgozni a töltés után – várja meg, amíg az akkumulátor szobahőmérsékletűre melegszik. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSI ÁLLAPOTÁT JELZŐ

Az akkumulátor akkumulátor töltésjelzővel (3 LED) van felszerelve. Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltési állapotjelző gombot. Az összes LED világítása magas akkumulátor töltési szintet jelez. Két LED világítása részleges lemerülést jelez. Csak egy LED világítása azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült és újratöltésre szorul.

ORSA FÉK

Az elektromos szerszám elektronikus fékkel rendelkezik, amely a kapcsoló gomb (10) elengedésekor azonnal leállítja az orsót.

nyomást gyakorol a kapcsoló gombra (10). A fék biztosítja a precíz csavarozást, mivel megakadályozza, hogy az orsó kikapcsolás után szabadon forogjon.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

BE-/KIPAPCSOLÁS

Bekapcsolás

- Nyomja meg a kapcsoló gombot (10).

Csak

- engedje el a kapcsoló gombot (10). A kapcsoló gomb (10) minden megnyomásakor a munkaterületet megvilágító LED (7) kigyullad.

SEBESSÉG-SZABÁLYOZÁS

A forgási sebesség működése közben a kapcsoló gomb (10) nyomásának növelésével vagy csökkentésével állítható be. A sebességszabályozás lassú indítást tesz lehetővé, ami segít a csavarozás és csavarhúzás során az irányítás megtartásában.

FOKOZATVÁLTÁS

A csavarhúzó sebességszabályozással rendelkezik, három előremeneti fokozattal (jobbra) és két hátrameneti fokozattal (balra). A sebességváltáshoz használja a csavarhúzó alján található sebességváltó gombot (8). Az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz történő sebességváltáskor a három LED (9) egyike jelzi, hogy melyik sebességfokozatban dolgozunk, vagy melyikben szeretnénk dolgozni a sebességváltó gomb (8) megnyomásával, így magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba váltva (D ábra).

A forgásirány-kezelő (4) balra forgatásra állításakor két funkció áll rendelkezésre: a bal alsó sarokban található első LED kigyullad, és a csavarhúzó teljes sebességgel indul, majd egy pillanat múlva lelassul (ütés és csavarhúzás funkció).

PERIFERIAI ÜTÉS

A készülék csavarozás közben az orsó forgatásával ütések keletkeznek a kerület mentén. Az ütés automatikusan aktiválódik, ahogy a terhelés növekszik. Ekkor pillanatnyi nagy nyomatékot ad le. A csavarozási folyamat teljes ellenőrzése érdekében figyelje a becsavarható csavart vagy anyát. A meghúzási erőt a megfelelő sebesség kiválasztásával kell szabályozni.

A MUNKAGÉP ÖSSZESZERELÉSE

A dugó vagy a bitek cseréjéhez húzza előre a szerszámtartó rögzítőhüvelyét (2).

- Húzza vissza a szerszámtartó rögzítő hüvelyét (2) (E ábra) a rugó ellenállása ellenére.
- Helyezze be a szerszám szárát a szerszámtartóba (1), és nyomja be, amíg meg nem áll (esetleg el kell forgatni a szerszámot, amíg a megfelelő helyzetbe nem kerül) (F ábra).
- Engedje el a szerszámtartó szorítóhüvelyét (2), hogy véglegesen rögzítse a munkaszerszámot. A szerszámtartó szorítóhüvelyét (2) visszatér eredeti helyzetébe. A munkaszerszám eltávolításához kövesse a szerelési eljárást fordított sorrendben.

Javasoljuk, hogy automatikus rögzítőrendszerrel ellátott tartókhöz tervezett csavarhúzó bitek használjon. Rövid csavarhúzó bitek és bitek használata esetén csavarhúzó bitekhez való kiegészítő adaptert.

JOBBDALI – BALOLDALI FORGÁS

Az órsó forgásirányát a forgáskapcsolóval (4) lehet kiválasztani (G. ábra).

- Jobb forgás – állítsa a kapcsolót (4) a legbalra pozícióba.
- Balra forgatás – állítsa a kapcsolót (4) a legszélső jobb pozícióba.
- * Felhívjuk figyelmét, hogy egyes esetekben a kapcsoló pozíciója a forgáshoz képest eltérhet a leírásban szereplőtől. Kérjük, vegye figyelembe a kapcsolón vagy a készülék házán található szimbólumokat.

A biztonságos pozíció a forgásirány-kapcsoló (4) középső pozíciója, amely megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.

- Ebben a helyzetben az elektromos szerszám nem indítható el.
- Ez az a pozíció, amelyben a bitek cserélhetők.
- Indítás előtt ellenőrizze, hogy a forgásirány-kapcsoló (4) megfelelő helyzetben van-e.

Ne változtassa meg a forgásirányt, amíg az elektromos szerszám orsója forog.

Az alacsony orsófordulatszámmal történő hosszan tartó működés a motor túlmelegedését okozhatja. Rendszeresen tartson szünetet, vagy hagyja a készüléket terhelés nélkül körülbelül 3 percig maximális fordulatszámon működni.

FOGANTYÚ

Az elektromos szerszám praktikus fogantyúval (6) rendelkezik, amelynek segítségével például magasban végzett munkák során a szerszámot a szerszámövre akaszthatja.

MŰKÖDTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- A tisztításhoz ne használjon vizet vagy más folyadékokat.
- A szerszámot, az akkumulátort és a töltőt száraz ruhával tisztítsa meg, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújja le.
- Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, mert azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a motorház szellőzőnyílásait.
- Az elektromos szerszámot és tartozékait mindig száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- A készüléket az akkumulátor eltávolítása után tárolja.
- A meghibásodásokat a gyártó hivatalos szervizközpontjában kell javíttatni.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

NÉVLEGES ADATOK

Paraméter	Érték
Akkumulátor feszültség	18 V DC
Max. nyomaték	I. fokozat 80 Nm
	II. fokozat 120 Nm
	III. fokozat 200 Nm
	fokozat
Üresjárat fordulatszám-tartomány	I. fokozat 0-1800 min ⁻¹
	2. fokozat 0-2100 min ⁻¹
	III. fokozat 0-2700 min ⁻¹
	fokozat
Ütésfrekvencia-tartomány	I. fokozat 0-2520 min ⁻¹
	II. fokozat 0-2940 min ⁻¹
	III. fokozat 0-3780 min ⁻¹
	fokozat
Szerszámtartó	6,35 mm (¼")
Súly	1,1 kg
A 58G024 jelölés a készülék típusát és megjelölését jelzi.	

Zaj- és rezgésadatok

Hangnyomás szint	$L_{PA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Hangteljesítmény szint	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Rezgésgyorsulás értéke	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Információk a zajról és a rezgésről

A készülék által kibocsátott zajt a következő értékek jellemzik: a kibocsátott hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítmény szintje L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A készülék által kibocsátott rezgéseket a rezgésgyorsulás értéke a_h (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli) jellemzi.

A kézikönyvben megadott értékek: a kibocsátott hangnyomás szintje L_{PA} , a hangteljesítmény szintje L_{WA} és a rezgésgyorsulás értéke a_h az EN 62841-1 szabványnak megfelelően kerültek mérésre. A rezgésszint a_h felhasználható a készülékek összehasonlítására és a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető alkalmazásaira jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A készülék nem megfelelő vagy ritka karbantartása magasabb rezgésszintet eredményez. A fent megadott okok a teljes munkaidő alatt növelhetik a rezgésnek való kitettséget.

A rezgésnek való kitettség pontos becsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják munkavégzésre. Az összes tényező gondos becsülése után a teljes rezgésnek való kitettség jelentősen alacsonyabb lehet.

A felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásával szemben további biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani, például: a készülék és a munkaeszközök rendszeres karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. A használt elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa () székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, többek között a szövegre, fényképeire, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvényről 631. pontja, módosításokkal) szerint törvény által védettek. A Kézikönyv egységének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna utca 2/4 02-285 Varsó

Termék: Akkus ütőcsavarbehajtó

Modell: 58G024

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére állítja ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2006/42/EK gépekről szóló irányelv

2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU RoHS irányelv, módosítva a 2015/863/EU irányelvvel

És megfelel a következő szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott állapotban lévő gépre vonatkozik, és nem terjed ki a végfelhasználó által hozzáadott alkatrészekre

, valamint a végfelhasználó által végzett későbbi beavatkozásokra.

Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személy neve és címe:

Aláírás:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna utca 2/4 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

A GTX POLAND minőségügyi képviselője

Varsó, 2025. július 1.

(IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
AVVITATORE A IMPATTO SENZA FILI

58G024

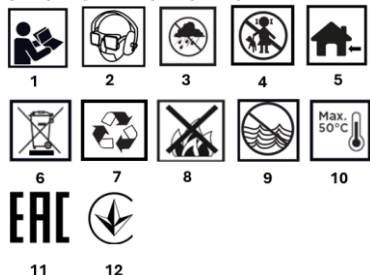
ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui il dispositivo di fissaggio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. Il contatto di un dispositivo di fissaggio con un cavo sotto tensione può rendere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare scosse elettriche all'operatore.

ATTENZIONE! Il dispositivo è destinato all'uso in ambienti interni. Nonostante l'uso di un design sicuro, misure di sicurezza e misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il funzionamento.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI ICONICI



1. Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute!
2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, maschere antipolvere).
3. Proteggere dall'umidità e dalla pioggia.
4. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
5. Solo per uso interno
6. Non smaltire con i rifiuti domestici
7. Soggetto a riciclaggio selettivo
8. Non gettare le batterie nel fuoco.
9. Pericoloso per l'ambiente acquatico.
10. Non riscaldare oltre i 50 °C.
11. Marchio di certificazione EAC.
12. Marchio di certificazione del mercato ucraino

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

1. Portautensili
2. Manicotto di montaggio del portautensili
3. Corpo
4. Interruttore direzione di rotazione
5. Impugnatura
6. Impugnatura
7. Illuminazione
8. Pulsante cambio marcia
9. Indicatore di marcia
10. Interruttore
11. Pulsante di fissaggio della batteria
12. Batteria (non inclusa)
13. Caricabatteria (non incluso)
14. LED
15. Pulsante indicatore dello stato di carica della batteria 16.
16. Indicatore dello stato di carica della batteria (LED).

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

MARCATURE SUL DISPOSITIVO

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR -anno di produzione
MM -mese di fabbricazione
Y -designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -designazione aggiuntiva

DESIGN E SCOPO

L'avvitatore a impatto è un utensile elettrico alimentato a batteria. È azionato da un motore CC senza spazzole con riduttore epicicloidale. L'avvitatore a impatto è progettato per avvitare e svitare viti e bulloni in legno, metallo e plastica. Il dispositivo è comunemente utilizzato per l'installazione di viti autofilettanti grazie alla sua elevata velocità e di viti per legno più lunghe grazie alla sua elevata coppia. Il dispositivo può essere utilizzato con successo in altezza e in spazi difficili da raggiungere. Il meccanismo responsabile dell'elevata coppia la genera sotto forma di un impatto periferico momentaneo e l'impatto del dispositivo sulle mani dell'operatore durante l'avvitamento è minimo.

TIPI E CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Il dispositivo è progettato per funzionare con batterie ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Si consiglia di utilizzare una batteria 4 Ah 58G004-1.

Tipo di batteria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacità batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tempo di funzionamento	49 min	101 min	150 min	210 min

RICARICA DELLA BATTERIA

La batteria deve essere caricata a una temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C. Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per molto tempo raggiungerà la sua piena capacità dopo circa 3-5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Collegare il caricabatterie a una presa di corrente (230 V CA).
- Inserire la batteria nel caricabatterie. Verificare che la batteria sia inserita correttamente (inserita fino in fondo).
- Quando il caricabatterie è collegato alla presa di corrente (230 V CA), un LED verde sul caricabatterie si accenderà per indicare che l'alimentazione è collegata.
- Quando la batteria viene inserita nel caricabatterie, un LED rosso sul caricabatterie si accenderà per indicare che la batteria è in carica.
- Allo stesso tempo, i LED verdi di stato della carica della batteria lampeggeranno in vari modi (vedere la descrizione di seguito).
- Tutti i LED lampeggianti: indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.
- Due LED lampeggianti: indica che la batteria è parzialmente scarica.
- Un LED lampeggiante indica che la batteria è completamente carica.
- Dopo aver caricato la batteria, il LED sul caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato della carica della batteria rimangono accesi in modo fisso. Dopo un po' (circa 15 secondi), i LED di stato della carica della batteria si spengono.

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica. Il LED verde sul caricabatterie continuerà a rimanere acceso. I LED di stato della carica della batteria si spegneranno dopo un po'. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare cicli di ricarica brevi e successivi. Non ricaricare le batterie dopo brevi periodi di utilizzo. Una significativa diminuzione del tempo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è esaurita e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante la ricarica. Non iniziare a lavorare subito dopo la ricarica: attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. Ciò eviterà danni alla batteria.

INDICATORE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore di carica (**3 LED**). Per controllare lo stato di carica della batteria, premere il pulsante dell'indicatore di stato di carica della batteria. Tutti i LED accesi indicano un livello di carica elevato della batteria. **Due** LED accesi indicano una scarica parziale. **Un** solo LED acceso indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

FRENO DEL MANDRINO

L'utensile elettrico è dotato di un freno elettronico che arresta immediatamente il mandrino quando si rilascia il pulsante di accensione (10).

pressione sul pulsante di accensione (**10**). Il freno garantisce un avvvitamento preciso impedendo al mandrino di ruotare liberamente dopo lo spegnimento.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere

- Premere il pulsante di accensione (**10**).

Solo

- rilasciare la pressione sul pulsante di accensione (**10**). Ogni volta che si preme il pulsante di accensione (**10**), il LED (**7**) che illumina l'area di lavoro si accende.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

La velocità di rotazione può essere regolata durante il funzionamento aumentando o diminuendo la pressione sul pulsante di accensione (**10**). La regolazione della velocità consente un avvio lento, che aiuta a mantenere il controllo durante l'avvitamento e lo svitamento.

CAMBIO MARCIA

L'avvitatore è dotato di controllo della velocità con tre marce avanti (destra) e due marce indietro (sinistra). Per cambiare marcia, utilizzare il pulsante del cambio (**8**) situato nella parte inferiore dell'avvitatore. Quando si cambia marcia per la rotazione in senso orario, uno dei tre LED (**9**) indica in quale marcia si sta lavorando o si desidera lavorare premendo il pulsante del cambio (**8**), passando così a una marcia superiore o inferiore (**Fig. D**).

Quando si commuta l'interruttore di direzione di rotazione (**4**) per la rotazione a sinistra, sono disponibili due funzioni: il primo LED in basso a sinistra si accende e l'avvitatore parte a piena velocità e rallenta dopo un attimo (funzione di impatto e svitamento).

IMPACTO PERIFERICO

Il dispositivo genera colpi di impatto lungo la circonferenza ruotando il mandrino durante l'avvitamento. L'impatto si attiva automaticamente all'aumentare del carico. Viene quindi erogata una coppia elevata momentanea. Per il pieno controllo del processo di avvitamento, osservare la vite o il bullone che si sta avvitando. La forza di serraggio deve essere controllata selezionando la velocità appropriata.

MONTAGGIO DELL'UTENSILE DI LAVORO

Per sostituire la bussola o le punte, tirare in avanti il manicotto di montaggio del portautensili (**2**).

- Tirare indietro il manicotto di serraggio del portautensili (**2**) (**Fig. E**) contro la resistenza della molla.
- Inserire il gambo dell'utensile di lavoro nel portautensili (**1**), spingendolo fino all'arresto (potrebbe essere necessario ruotare l'utensile di lavoro fino a quando non si trova nella posizione corretta) (**Fig. F**).
- Rilasciare il manicotto di serraggio del portautensili (**2**) per fissare definitivamente l'utensile di lavoro. Il manicotto di serraggio del portautensili (**2**) tornerà nella sua posizione originale. Per rimuovere l'utensile di lavoro, seguire la procedura di montaggio in ordine inverso.

Si consiglia di utilizzare punte per cacciavite progettate per portautensili con sistema di serraggio automatico. Quando si utilizzano punte per cacciavite corte e punte, utilizzare un adattatore aggiuntivo per punte per cacciavite.

ROTAZIONE DESTRA - SINISTRA

La direzione di rotazione del mandrino viene selezionata utilizzando l'interruttore di rotazione (**4**) (**Fig. G**).

- Rotazione in senso orario: impostare l'interruttore (**4**) nella posizione estrema sinistra.

- Rotazione in senso antiorario: impostare l'interruttore (**4**) nella posizione estrema destra.

* Si prega di notare che in alcuni casi la posizione dell'interruttore rispetto alla rotazione potrebbe essere diversa da quella descritta. Fare riferimento ai simboli riportati sull'interruttore o sull'alloggiamento del dispositivo.

La posizione di sicurezza è la posizione centrale dell'interruttore di direzione di rotazione (**4**), che impedisce l'avvio accidentale dell'utensile elettrico.

- In questa posizione l'utensile elettrico non può essere avviato.
- Questa è la posizione in cui vengono sostituite le punte.
- Prima dell'avvio, verificare che l'interruttore della direzione di rotazione (**4**) sia nella posizione corretta.

Non cambiare il senso di rotazione mentre il mandrino dell'utensile elettrico è in funzione.

Un funzionamento prolungato a bassa velocità del mandrino può causare il surriscaldamento del motore. Fare pause periodiche o lasciare funzionare il dispositivo alla massima velocità senza carico per circa 3 minuti.

IMPUGNATURA

L'utensile elettrico è dotato di una pratica impugnatura (**6**) che può essere utilizzata per appenderlo a una cintura porta utensili, ad esempio quando si lavora in quota.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- Pulire l'utensile elettrico, la batteria e il caricabatteria con un panno asciutto o soffiarli con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detergenti o solventi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione nell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento del dispositivo.
- Conservare sempre l'utensile elettrico e i suoi accessori in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo deve essere conservato con la batteria rimossa. Eventuali guasti devono essere riparati da un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

PARAMETRI TECNICI

DATI NOMINALI

Parametro	Valore
Tensione della batteria	18 V DC
Coppia massima	marcia I 80 Nm
	marcia II 120 Nm
	marcia III 200 Nm
Intervallo di velocità a vuoto	marcia I 0-1800 min ⁻¹
	2 ^a marcia 0-2100 min ⁻¹
	marcia III 0-2700 min ⁻¹
Intervallo di frequenza d'impatto	1 ^a marcia 0-2520 min ⁻¹
	marcia II 0-2940 min ⁻¹
	marcia III 0-3780 min ⁻¹
Portautensili	6,35 mm (1/4")
Peso	1,1 kg
58G024 indica sia il tipo che la designazione del dispositivo	

DATI RELATIVI AL RUMORE E ALLE VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Valore di accelerazione delle vibrazioni	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il rumore emesso dal dispositivo è descritto da: livello di pressione sonora emessa L_{pA} e livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

I valori indicati nel presente manuale: il livello di pressione sonora emessa L_{pA} , il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-1. Il livello di vibrazione a_h può essere

utilizzato per confrontare i dispositivi e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo per le applicazioni di base del dispositivo. Se il dispositivo viene utilizzato per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazione può variare. Una manutenzione insufficiente o poco frequente del dispositivo comporterà un livello di vibrazione più elevato. Le ragioni sopra indicate possono aumentare l'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui il dispositivo è spento o acceso ma non utilizzato per il lavoro. Dopo un'attenta valutazione di tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni potrebbe risultare significativamente inferiore.

Al fine di proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive, quali: manutenzione regolare del dispositivo e degli strumenti di lavoro, garanzia di una temperatura adeguata delle mani e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture appropriate per lo smaltimento. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze che non sono neutre dal punto di vista ambientale. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento per scopi commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Via Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Avvitatore a impatto senza fili

Modello: 58G024

Denominazione commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla Direttiva 2015/863/UE

E soddisfa i requisiti delle seguenti norme:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti

aggiunti dall'utente finale o alle azioni successive da lui intraprese.

Nome e indirizzo della persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica residente o stabilita nell'UE:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Via Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità di GTX POLAND

Varsavia, 1 luglio 2025

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

CLÉ À CHOCS SANS FIL

58G024

ATTENTION Lisez toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

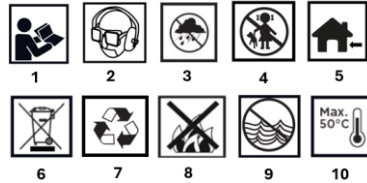
Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure.

- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez des opérations où la fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon. Une fixation entrant en contact avec un fil sous tension peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

ATTENTION ! L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur.

Malgré une conception sûre, des mesures de sécurité et des mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le fonctionnement.

EXPLICATION DES SYMBOLES ILLUSTRÉS



1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière).
3. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pluie.
4. Tenir hors de portée des enfants.
5. À utiliser uniquement à l'intérieur.
6. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
7. Soumis à un recyclage sélectif.
8. Ne jetez pas les piles au feu.
9. Dangereux pour l'environnement aquatique.
10. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C.
11. Marque de certification EAC.
12. Marque de certification du marché ukrainien

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil illustrés dans les pages graphiques de ce manuel.

1. Porte-outil
2. Manchon de montage du porte-outil
3. Corps
4. Commutateur de sens de rotation
5. Poignée
6. Poignée
7. Éclairage
8. Bouton de changement de vitesse
9. Indicateur de vitesse
10. Interrupteur
11. Bouton de fixation de la batterie
12. Batterie (non incluse)
13. Chargeur (non inclus)
14. LED
15. Bouton indicateur de l'état de charge de la batterie
16. Indicateur de l'état de charge de la batterie (LED).

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

MARQUAGES SUR L'APPAREIL

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR -année de fabrication
MM -mois de fabrication
Y -désignation supplémentaire
XXXXX -numéro de série

CONCEPTION ET UTILISATION

La visseuse à percussion est un outil électrique alimenté par batterie. Elle est entraînée par un moteur à courant continu sans balais avec un réducteur planétaire. La visseuse à percussion est conçue pour visser et dévisser des vis et des boulons dans le bois, le métal et les plastiques. L'appareil est couramment utilisé pour installer des vis autoperceuses en raison de sa vitesse élevée et des vis à bois plus longues en raison de son couple élevé. L'appareil peut être utilisé avec succès en hauteur et dans des espaces difficiles d'accès. Le mécanisme responsable du couple élevé le génère sous la forme d'un impact périphérique momentané, et l'impact de l'appareil sur les mains de l'opérateur pendant le vissage est minime.

TYPES ET CAPACITÉ DES BATTERIES

L'appareil est conçu pour fonctionner avec les batteries ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Nous recommandons d'utiliser une batterie 4 Ah 58G004-1.

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	49 min	101 min	150 min	210 min

CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie doit être chargée à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C. Une batterie neuve ou qui n'a pas été utilisée depuis longtemps atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la batterie de l'appareil.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur (230 V CA).
- Insérez la batterie dans le chargeur. Vérifiez que la batterie est correctement positionnée (insérée à fond).
- Lorsque le chargeur est branché sur une prise secteur (230 V CA), un voyant vert s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.
- Lorsque la batterie est placée dans le chargeur, un voyant rouge s'allume sur le chargeur pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
- En même temps, les voyants verts indiquant l'état de charge de la batterie clignotent selon différents schémas (voir description ci-dessous).
- Toutes les LED clignotent : cela indique que la batterie est déchargée et doit être rechargée.
- Deux voyants clignotants : la batterie est partiellement déchargée.
- Une LED clignotante indique que la batterie est complètement chargée.
- Une fois la batterie chargée, la LED du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie s'allument en continu. Après un certain temps (environ 15 secondes), les LED d'état de charge de la batterie s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. Le voyant vert du chargeur reste allumé. Les voyants d'état de charge de la batterie s'éteignent après un certain temps. Débranchez l'alimentation électrique avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les cycles de charge courts successifs. Ne rechargez pas les batteries après de courtes périodes d'utilisation. Une diminution significative du temps entre les recharges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries chauffent pendant la charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge - attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Cela permettra d'éviter d'endommager la batterie.

INDICATEUR D'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur de charge (3 LED). Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez sur le bouton de l'indicateur d'état de charge. Toutes les LED allumées indiquent un niveau de charge élevé de la batterie. Deux LED allumées indiquent une

décharge partielle. Une seule LED allumée indique que la batterie est déchargée et doit être rechargée.

FREIN DE BROCHE

L'outil électrique est équipé d'un frein électronique qui arrête immédiatement la broche lorsque le bouton d'interrupteur (10) est relâché.

pression sur le bouton-poussoir (10). Le frein garantit un vissage précis en empêchant la broche de tourner librement après la mise hors tension.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Pour mettre en marche

- Appuyez sur le bouton-poussoir (10).

Seulement

- relâchez la pression sur le bouton-poussoir (10). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton-poussoir (10), la LED (7) éclairant la zone de travail s'allume.

RÉGLAGE DE LA VITESSE

La vitesse de rotation peut être réglée pendant le fonctionnement en augmentant ou en diminuant la pression sur le bouton-poussoir (10). Le réglage de la vitesse permet un démarrage lent, ce qui aide à maintenir le contrôle lors du vissage et du dévissage.

CHANGEMENT DE VITESSE

Le tournevis dispose d'un contrôle de vitesse avec trois vitesses avant (droite) et deux vitesses arrière (gauche). Pour changer de vitesse, utilisez le bouton de changement de vitesse (8) situé au bas du tournevis. Lorsque vous changez de vitesse pour une rotation dans le sens horaire, l'une des trois LED (9) indique la vitesse à laquelle vous travaillez ou souhaitez travailler en appuyant sur le bouton de changement de vitesse (8), passant ainsi à une vitesse supérieure ou inférieure (Fig. D).

Lorsque vous actionnez le commutateur de sens de rotation (4) pour une rotation vers la gauche, deux fonctions sont disponibles : la première LED en bas à gauche s'allume et le tournevis démarre à pleine vitesse puis ralentit après un instant (fonction de percussion et de dévissage).

IMPACT PÉRIPHÉRIQUE

L'appareil génère des chocs sur toute la circonférence en faisant tourner la broche pendant le vissage. L'impact est activé automatiquement lorsque la charge augmente. Un couple élevé momentané est alors délivré. Pour un contrôle total du processus de vissage, observez la vis ou le boulon en cours de vissage. La force de serrage doit être contrôlée en sélectionnant la vitesse appropriée.

ASSEMBLAGE DE L'OUTIL DE TRAVAIL

Pour changer la douille ou les embouts, tirez vers l'avant le manchon de fixation du porte-outil (2).

- Tirez le manchon de serrage du porte-outil (2) (Fig. E) vers l'arrière contre la résistance du ressort.
- Insérez la tige de l'outil de travail dans le porte-outil (1) en la poussant jusqu'à la butée (il peut être nécessaire de tourner l'outil de travail jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position) (Fig. F).
- Relâchez le manchon de serrage du porte-outil (2) pour fixer définitivement l'outil de travail. Le manchon de serrage du porte-outil (2) revient à sa position initiale. Pour retirer l'outil de travail, suivez la procédure de montage dans l'ordre inverse.

Il est recommandé d'utiliser des embouts de tournevis conçus pour les porte-outils avec système de serrage automatique. Lorsque vous utilisez des embouts de tournevis courts et des mèches, utilisez

un adaptateur supplémentaire pour embouts de tournevis.

ROTATION À DROITE – ROTATION À GAUCHE

Le sens de rotation de la broche est sélectionné à l'aide du commutateur de rotation (4) (Fig. G).

- Rotation à droite : placez le commutateur (4) dans la position la plus à gauche.
- Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre – placez le commutateur (4) dans la position extrême droite.

* Veuillez noter que dans certains cas, la position du commutateur par rapport à la rotation peut être différente de celle décrite. Veuillez vous référer aux symboles figurant sur le commutateur ou sur le boîtier de l'appareil.

La position de sécurité est la position centrale du commutateur de sens de rotation (4), qui empêche le démarrage accidentel de l'outil électrique.

- L'outil électrique ne peut pas être démarré dans cette position.
- C'est la position dans laquelle les embouts sont changés.
- Avant de démarrer, vérifiez que le commutateur de sens de rotation

(4) est dans la bonne position.

Ne changez pas le sens de rotation lorsque la broche de l'outil électrique est en rotation.

Un fonctionnement prolongé à faible vitesse de rotation de la broche peut entraîner une surchauffe du moteur. Faites des pauses régulières ou laissez l'appareil fonctionner à vitesse maximale sans charge pendant environ 3 minutes.

POIGNÉE

L'outil électrique est équipé d'une poignée pratique (6) qui permet de l'accrocher à une ceinture à outils, par exemple lors de travaux en hauteur.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- Nettoyez l'outil électrique, la batterie et le chargeur avec un chiffon sec ou soufflez-les avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ou de solvants, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil.
- Rangez toujours l'outil électrique et ses accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être rangé avec la batterie retirée.

Tout défaut doit être réparé par un centre de service agréé du fabricant.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

DONNÉES NOMINALES

Paramètre		Valeur
Tension de la batterie		18 V DC
Couple max.	vitesse I	80 Nm
	vitesse II	120 Nm
	3e	200 Nm
	vitesse	
Plage de vitesse à vide	1ère vitesse	0-1800 min ⁻¹
	2e vitesse	0-2100 min ⁻¹
	3e vitesse	0-2700 min ⁻¹
	vitesse	
Plage de fréquence d'impact	1ère vitesse	0-2520 min ⁻¹
	vitesse II	0-2940 min ⁻¹
	vitesse III	0-3780 min ⁻¹
	vitesse	
Porte-outil		6,35 mm (1/4")
Poids		1,1 kg
58G024 indique à la fois le type et la désignation de l'appareil		

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 72 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Valeur d'accélération des vibrations	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informations sur le bruit et les vibrations

Le bruit émis par l'appareil est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K désigne l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'appareil sont décrites par la valeur d'accélération vibratoire a_h (où K désigne l'incertitude de mesure).

Les valeurs indiquées dans ce manuel : le niveau de pression acoustique émis L_{PA} , le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération vibratoire a_h ont été mesurés conformément à

la norme EN 62841-1. Le niveau de vibration a_h peut être utilisé pour comparer des appareils et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que pour les applications de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut varier. Un entretien insuffisant ou peu fréquent de l'appareil entraînera un niveau de vibration plus élevé. Les raisons indiquées ci-dessus peuvent augmenter l'exposition aux vibrations pendant toute la durée du travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il faut tenir compte des périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé pour le travail. Après une estimation minutieuse de tous les facteurs, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien régulier de l'appareil et des outils de travail, le maintien d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des installations appropriées pour être éliminés. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication ou la modification de l'ensemble du Manuel ou de l'un de ses éléments à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., rue Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Produit : Clé à chocs sans fil

Modèle : 58G024

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE modifiée par la directive 2015/863/UE

Et répond aux exigences des normes suivantes :

EN 62841-1:2015+A11:2022 ; EN 62841-2-2:2014+AC:2015 ;

EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021 ;

EN CEI 63000:2018

Cette déclaration s'applique uniquement à la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni aux actions ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne autorisée à préparer la documentation technique qui réside ou est établie dans l'UE :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Rue Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Représentant qualité de GTX POLAND

Varsovie, le 1er juillet 2025

(DE)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
AKKU-SCHRAUBER

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

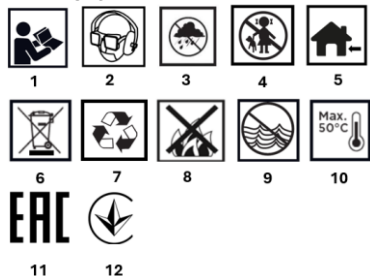
Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Befestigungselement mit versteckten Kabeln oder seinem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann. Wenn ein Befestigungselement mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

VORSICHT! Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

Trotz der Verwendung einer sicheren Konstruktion, Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht während des Betriebs immer ein Restrisiko für Verletzungen.

ERKLÄRUNG DER BILDZEICHEN



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen!
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
3. Vor Feuchtigkeit und Regen schützen.
4. Von Kindern fernhalten.
5. Nur für den Gebrauch in Innenräumen
6. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
7. Unterliegt der selektiven Wiederverwertung.
8. Batterien nicht ins Feuer werfen.
9. Gefährlich für die aquatische Umwelt.
10. Nicht über 50 °C erhitzen.
11. EAC-Zertifizierungszeichen.
12. Ukrainisches Markt Zertifizierungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die unten angegebenen Nummern beziehen sich auf die Geräteteile, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs abgebildet sind.

1. Werkzeughalter
2. Befestigungshülse für Werkzeughalter
3. Gehäuse
4. Drehrichtungsschalter
5. Griff
6. Griff
7. Beleuchtung
8. Gangschaltknopf
9. Ganganzeige
10. Schalter
11. Batteriebefestigungsknopf
12. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
13. Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
14. LEDs
15. Taste für Batterieladezustandsanzeige
16. Batterieladezustandsanzeige (LEDs).

* Es können Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt bestehen.

KENNZEICHNUNGEN AUF DEM GERÄT

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR – Herstellungsjahr
MM – Herstellungsmonat
Y – zusätzliche Bezeichnung
XXXXX – Seriennummer
NNN – zusätzliche Bezeichnung

KONSTRUKTION UND VERWENDUNGSZWECK

Der Schlagschrauber ist ein batteriebetriebenes Elektrowerkzeug. Er wird von einem bürstenlosen Gleichstrommotor mit Planetengetriebe angetrieben. Der Schlagschrauber ist zum Eindrehen und Entfernen von Schrauben und Bolzen in Holz, Metall und Kunststoff vorgesehen. Das Gerät wird aufgrund seiner hohen Drehzahl häufig zum Eindrehen von selbstbohrenden Schrauben und aufgrund seines hohen Drehmoments zum Eindrehen von längeren Holzschrauben verwendet. Das Gerät kann erfolgreich in Höhen und an schwer zugänglichen Stellen eingesetzt werden. Der für das hohe Drehmoment zuständige Mechanismus erzeugt dieses in Form eines momentanen peripheren Schlags, wobei die Auswirkungen des Geräts auf die Hände des Bedieners während des Schraubvorgangs minimal sind.

BATTERIETYPEN UND KAPAZITÄT

Das Gerät ist für die Verwendung mit dem Akku ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 und 58GE152 ausgelegt.

Wir empfehlen die Verwendung eines 4-Ah-Akkus vom Typ 58G004-1.

Batterietyp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batteriekapazität	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Betriebsdauer	49 Min.	101 Min.	150 Min.	210 min

BATTERIELADUNG

Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur von 4 °C bis 40 °C geladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht verwendet wurde, erreicht seine volle Kapazität nach etwa 3 bis 5 Lade- und Entladezyklen.

- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose (230 V AC).
- Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (vollständig eingesteckt).
- Wenn das Ladegerät an die Steckdose (230 V AC) angeschlossen ist, leuchtet eine grüne LED am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Wenn der Akku in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet eine rote LED am Ladegerät auf und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird.
- Gleichzeitig blinken die grünen LEDs für den Ladezustand des Akkus in verschiedenen Mustern (siehe Beschreibung unten).
- Alle LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku leer ist und aufgeladen werden muss.
- Zwei LEDs blinken – zeigt an, dass der Akku teilweise entladen ist.
- Eine blinkende LED zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Nach dem Laden des Akkus leuchtet die LED am Ladegerät grün und alle LEDs für den Ladezustand des Akkus leuchten kontinuierlich. Nach einer Weile (ca. 15 Sekunden) erlöschen die LEDs für den Ladezustand des Akkus.

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiterhin. Die LEDs für den Ladezustand des Akkus erlöschen nach einer Weile. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse entfernen. Vermeiden Sie aufeinanderfolgende kurze Ladezyklen. Laden Sie die Akkus nicht nach kurzer Nutzungsdauer wieder auf. Eine deutliche Verkürzung der Zeit zwischen den erforderlichen Ladevorgängen deutet darauf hin, dass der Akku verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte.

Die Batterien erwärmen sich während des Ladevorgangs. Beginnen Sie nicht unmittelbar nach dem Laden mit der Arbeit, sondern warten Sie, bis die Batterie Raumtemperatur erreicht hat. Dadurch wird eine Beschädigung der Batterie verhindert.

BATTERIELADESTATUSANZEIGE

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige. Wenn alle LEDs leuchten, ist der Akku vollständig geladen. Wenn zwei LEDs leuchten, ist der Akku teilweise entladen. Wenn nur eine LED leuchtet, ist der Akku leer und muss aufgeladen werden.

SPINDELBREMSE

Das Elektrowerkzeug verfügt über eine elektronische Bremse, die die Spindel sofort stoppt, wenn der Schalterknopf (10) losgelassen wird.

Druck auf den Schalterknopf (10). Die Bremse sorgt für präzises Schrauben, indem sie verhindert, dass sich die Spindel nach dem Ausschalten frei dreht.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN-AUSSCHALTEN

Zum Einschalten

- Drücken Sie den Schalterknopf (10).

Nur

- Lassen Sie den Druck auf den Schalterknopf (10) los. Bei jedem Drücken des Schalterknopfs (10) leuchtet die LED (7) auf, die den Arbeitsbereich beleuchtet.

DREHZAHLEGELUNG

Die Drehzahl kann während des Betriebs durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Schalterknopf (10) eingestellt werden. Die Drehzahlregelung ermöglicht einen langsamen Start, wodurch die Kontrolle beim Schrauben und Lösen erhalten bleibt.

GANGWECHSEL

Der Schraubendreher verfügt über eine Drehzahlregelung mit drei Vorwärtsgängen (rechts) und zwei Rückwärtsgängen (links). Zum Schalten verwenden Sie den Gangschaltknopf (8) an der Unterseite des Schraubendrehers. Beim Schalten für Rechtslauf zeigt eine der drei LEDs (9) an, in welchem Gang wir arbeiten oder arbeiten möchten, indem wir den Gangschaltknopf (8) drücken und so in einen höheren oder niedrigeren Gang schalten (Abb. D).

Beim Umschalten des Drehrichtungsschalters (4) für Linkslauf stehen zwei Funktionen zur Verfügung: Die erste LED ganz links unten leuchtet auf und der Schraubendreher startet mit voller Drehzahl und verlangsamt sich nach einem Moment (Schlag- und Schraubfunktion).

PERIPHERER SCHLAG

Das Gerät erzeugt durch Drehen der Spindel während des Schraubvorgangs Schläge um den Umfang. Der Schlag wird automatisch aktiviert, wenn die Last zunimmt. Dann wird kurzzeitig ein hohes Drehmoment abgegeben. Um den Schraubvorgang vollständig zu kontrollieren, beobachten Sie die zu verschraubende Schraube oder den zu verschraubenden Bolzen. Die Anzugskraft sollte durch Auswahl der geeigneten Drehzahl gesteuert werden.

MONTAGE DES ARBEITSWERKZEUGS

Um die Stecknuss oder die Bits zu wechseln, ziehen Sie die Werkzeughalter-Befestigungshülse (2) nach vorne.

- Ziehen Sie die Spannhülse (2) des Werkzeughalters (Abb. E) gegen den Federwiderstand zurück.
- Führen Sie den Schaft des Arbeitswerkzeugs in den Werkzeughalter (1) ein und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (möglicherweise muss das Arbeitswerkzeug gedreht werden, bis es sich in der richtigen Position befindet) (Abb. F).
- Lösen Sie die Spannhülse (2) des Werkzeughalters, um das Arbeitswerkzeug endgültig zu befestigen. Die Spannhülse (2) des Werkzeughalters kehrt in ihre Ausgangsposition zurück. Um das Arbeitswerkzeug zu entfernen, führen Sie die Montage in umgekehrter Reihenfolge durch.

Es wird empfohlen, Schraubendreherbits zu verwenden, die für Halter mit automatischem Spannsystem ausgelegt sind. Bei Verwendung von kurzen Schraubendreherbits und Bits verwenden Sie

einen zusätzlichen Adapter für Schraubendreherbits.

RECHTS- UND LINKSLAUF

Die Drehrichtung der Spindel wird mit dem Drehschalter (4) ausgewählt (Abb. G).

- Rechtslauf – Schalter (4) ganz nach links stellen.
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn – stellen Sie den Schalter (4) ganz nach rechts.

* Bitte beachten Sie, dass in einigen Fällen die Position des Schalters in Bezug auf die Drehrichtung von der Beschreibung abweichen kann. Beachten Sie bitte die Symbole auf dem Schalter oder auf dem Gehäuse des Geräts.

Die sichere Position ist die Mittelstellung des Drehrichtungsschalters (4), die ein versehentliches Starten des Elektrowerkzeugs verhindert.

- In dieser Position kann das Elektrowerkzeug nicht gestartet werden.
- In dieser Position werden die Bits gewechselt.
- Überprüfen Sie vor dem Start, ob der Drehrichtungsschalter (4) in der richtigen Position ist.

Ändern Sie die Drehrichtung nicht, während sich die Spindel des Elektrowerkzeugs dreht.

Ein längerer Betrieb bei niedriger Spindeldrehzahl kann zu einer Überhitzung des Motors führen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein oder lassen Sie das Gerät etwa 3 Minuten lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen.

GRIFF

Das Elektrowerkzeug verfügt über einen praktischen Griff (6), mit dem es beispielsweise bei Arbeiten in der Höhe an einem Werkzeuggürtel aufgehängt werden kann.

BETRIEB UND WARTUNG

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, den Akku und das Ladegerät mit einem trockenen Tuch oder blasen Sie sie mit Druckluft mit niedrigem Druck aus.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör immer an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät sollte mit herausgenommenem Akku gelagert werden. Fehler sollten von einem autorisierten Kundendienstzentrum des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNLEISTUNG

Parameter		Wert
Batteriespannung		18 V DC
Max. Drehmoment	Gang I	80 Nm
	Gang II	120 Nm
	Gang III	200 Nm
Leerlaufdrehzahlbereich	Gang I	0–1800 min ⁻¹
	2. Gang	0–2100 min ⁻¹
	Gang III	0–2700 min ⁻¹
Schlagfrequenzbereich	Gang I	0–2520 min ⁻¹
	Gang II	0–2940 min ⁻¹
	Gang III	0–3780 min ⁻¹
Werkzeughalter		6,35 mm (1/4")
Gewicht		1,1 kg
58G024 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung des Geräts an.		

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	L _{PA} = 72 dB (A) K=3dB (A)
Schalleistungspegel	L _{WA} = 80 dB (A) K=3dB (A)
Vibrationsbeschleunigungswert	a _{h1} = 3,845 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informationen zu Geräuschen und Vibrationen

Die von dem Gerät abgegebenen Geräusche werden beschrieben durch: den abgegebenen Schalldruckpegel L_{PA} und den

Schallleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von dem Gerät abgegebenen Vibrationen werden durch den Schwingbeschleunigungswert a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Die in diesem Handbuch angegebenen Werte: der abgegebene Schalldruckpegel L_{pA} , der Schallleistungspegel L_{WA} und der Schwingbeschleunigungswert a_h wurden gemäß EN 62841-1 gemessen. Der Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingungsbelastung herangezogen werden.

Der angegebene Vibrationspegel ist nur für die Grundanwendungen des Geräts repräsentativ. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitswerkzeugen verwendet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Eine unzureichende oder seltene Wartung des Geräts führt zu einem höheren Vibrationspegel. Die oben genannten Gründe können die Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitszeit erhöhen.

Um die Vibrationsbelastung genau einschätzen zu können, müssen Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder eingeschaltet, aber nicht für die Arbeit verwendet wird. Nach sorgfältiger Abwägung aller Faktoren kann die Gesamtvibrationsbelastung deutlich geringer ausfallen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie z. B.: regelmäßige Wartung des Geräts und der Arbeitswerkzeuge, Sicherstellung einer angemessenen Handtemperatur und einer ordnungsgemäßen Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungseinrichtungen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Produkthändler oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte enthalten Stoffe, die nicht umweltneutral sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“) mit der E-Mail-, informiert hiermit, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem dessen Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie dessen Zusammensetzung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichern oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna-Straße 2/4 02-285 Warschau

Produkt: Akku-Schlagschrauber

Modell: 58G024

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung gilt nur für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und umfasst keine Komponenten, die vom Endnutzer hinzugefügt wurden, oder nachfolgende Maßnahmen, die vom Endnutzer durchgeführt wurden.

Name und Anschrift der zur Erstellung der technischen Dokumentation befugten Person, die in der EU ansässig oder niedergelassen ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna-Straße 2/4 02-285

Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Qualitätsbeauftragter von GTX POLAND

Warschau, 1. Juli 2025

(RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ БЕСПРОВОДНОЙ УДАРНОЙ ГАЙКОВЕРТ

58G024

ВНИМАНИЕ Прочитайте все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к этому электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- При выполнении работ, в ходе которых крепежный элемент может соприкоснуться со скрытыми электропроводами или собственным шнуром, держите электроинструмент за изолированные поверхности рукоятки. Соприкосновение крепежного элемента с проводником под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением, что может вызвать поражение электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Устройство предназначено для использования в помещениях.

Несмотря на использование безопасной конструкции, мер безопасности и дополнительных защитных мер, при эксплуатации всегда существует остаточный риск получения травм.

ПОЛОЖЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЙ



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и меры безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты органов слуха, пылезастытные маски).
3. Берегите от влаги и дождя.
4. Держите в недоступном для детей месте.
5. Только для использования в помещении
6. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами
7. Подлежит селективной переработке.
8. Не бросайте батареи в огонь.
9. Опасно для водной среды.
10. Не допускать нагрева выше 50 °C.
11. Знак сертификации EAC.
12. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Нижеприведенная нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Держатель инструмента
2. Монтажная втулка держателя инструмента
3. Корпус
4. Переключатель направления вращения
5. Ручка
6. Ручка
7. Освещение
8. Кнопка переключения передач
9. Индикатор передач

10. Переключатель
11. Кнопка крепления батареи
12. Аккумулятор (не входит в комплект)
13. Зарядное устройство (не входит в комплект)
14. Светодиоды
15. Кнопка индикатора заряда батареи
16. Индикатор заряда батареи (светодиоды).

* Возможны отличия между чертежом и продуктом.

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR	- год изготовления
MM	-месяц изготовления
Y	-дополнительное обозначение
XXXXX	-серийный номер
NNN	-дополнительное обозначение

КОНСТРУКЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Ударный шуруповерт представляет собой электроинструмент с аккумуляторным питанием. Он приводится в движение бесщеточным двигателем постоянного тока с планетарной коробкой передач. Ударный шуруповерт предназначен для закручивания и выкручивания шурупов и болтов в дереве, металле и пластмассе. Устройство широко используется для установки саморезов благодаря своей высокой скорости и длинных шурупов для дерева благодаря высокому крутящему моменту. Устройство может успешно использоваться на высоте и в труднодоступных местах. Механизм, отвечающий за высокий крутящий момент, генерирует его в виде кратковременного периферийного удара, а удар устройства по рукам оператора во время завинчивания минимален.

ТИПЫ И ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРОВ

Устройство предназначено для работы с аккумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 4 Ач 58G004-1.

Тип батареи	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Емкость аккумулятора	2 А	4 Ач	6 Ач	8 Ач
Время работы	49 мин	101 мин	150 мин	210 мин

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор следует заряжать при температуре окружающей среды от 4 °C до 40 °C. Новый аккумулятор или аккумулятор, который долгое время не использовался, достигнет полной емкости примерно после 3–5 циклов зарядки и разрядки.

- Извлеките аккумулятор из устройства.
- Подключите зарядное устройство к розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно (вставлен до упора).
- Когда зарядное устройство подключено к розетке (230 В переменного тока), на зарядном устройстве загорается зеленый светодиод, указывающий, что питание подключено.
- Когда аккумулятор помещен в зарядное устройство, на зарядном устройстве загорится красный светодиод, указывающий, что аккумулятор заряжается.
- Одновременно с этим зеленые светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, будут мигать в различных режимах (см. описание ниже).
- Все светодиоды мигают — это означает, что аккумулятор разряжен и его необходимо зарядить.
- Два мигающих светодиода — указывают, что аккумулятор частично разряжен.
- Мигает один светодиод — батарея полностью заряжена.
- После зарядки батареи светодиод на зарядном устройстве загорается зеленым цветом, а все светодиоды, отображающие состояние заряда батареи, горают непрерывно. Через некоторое время (примерно 15 секунд) светодиоды, отображающие состояние заряда батареи, гаснут.

Батарею не следует заряжать более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов батареи. Зарядное устройство не выключается автоматически, когда батарея полностью заряжена. Зеленый светодиод на зарядном устройстве продолжает гореть. Светодиоды, отображающие состояние заряда батареи, через некоторое время гаснут. Перед извлечением аккумулятора из гнезда зарядного устройства отключите его от источника питания. Избегайте последовательных коротких циклов зарядки. Не заряжайте аккумуляторы после коротких периодов использования. Значительное сокращение времени между необходимыми зарядками указывает на износ аккумулятора и необходимость его замены.

Во время зарядки аккумуляторы нагреваются. Не начинайте работу сразу после зарядки — подождите, пока аккумулятор не достигнет комнатной температуры. Это предотвратит повреждение аккумулятора.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор оснащен индикатором заряда аккумулятора (3 светодиода). Чтобы проверить состояние заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора состояния заряда аккумулятора. Все светодиоды, горящие одновременно, указывают на высокий уровень заряда аккумулятора. Два горящих светодиода указывают на частичную разрядку. Только один горящий светодиод указывает на то, что аккумулятор разряжен и его необходимо зарядить.

ТОРМОЗ ШПИНДЕЛЯ

Электроинструмент оснащен электронным тормозом, который немедленно останавливает шпиндель при отпускании кнопки выключателя (10).

давление на кнопку выключателя (10). Тормоз обеспечивает точность завинчивания, предотвращая свободное вращение шпинделя после выключения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения

- Нажмите кнопку выключателя (10).

Только

- отпустите кнопку переключателя (10). При каждом нажатии кнопки переключателя (10) загорается светодиод (7), освещающий рабочую зону.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

Скорость вращения можно регулировать во время работы, увеличивая или уменьшая давление на кнопку переключателя (10). Регулировка скорости позволяет выполнять медленный запуск, что помогает сохранять контроль при завинчивании и отвинчивании.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

Отвертка имеет регулировку скорости с тремя передачами вперед (вправо) и двумя передачами назад (влево). Для переключения передач используйте кнопку переключения передач (8), расположенную в нижней части отвертки. При переключении передач для вращения по часовой стрелке один из трех светодиодов (9) указывает, на какой передаче мы работаем или хотим работать, нажав кнопку переключения передач (8), тем самым переключаясь на более высокую или более низкую передачу (рис. D).

При переключении переключателя направления вращения (4) для вращения влево доступны две функции: загорается первый светодиод в левом нижнем углу, и отвертка запускается на полной скорости и через мгновение замедляется (функция удара и отвинчивания).

ПЕРИФЕРИЧЕСКИЙ УДАР

Устройство создает ударные удары по окружности, вращая шпиндель во время завинчивания. Удар активируется автоматически по мере увеличения нагрузки. Затем подается кратковременный высокий крутящий момент. Для полного контроля процесса завинчивания наблюдайте за ввинчиваемым винтом или болтом. Усилие затяжки следует контролировать, выбирая соответствующую скорость.

СБОРКА РАБОЧЕГО ИНСТРУМЕНТА

Для смены головки или битов потяните вперед установочную втулку держателя инструмента (2).

- Потяните зажимную втулку держателя инструмента (2) (рис. Е) назад, преодолевая сопротивление пружины.
- Вставьте хвостовик рабочего инструмента в держатель инструмента (1), вдавливая его до упора (может потребоваться поворот рабочего инструмента до правильного положения) (рис. F).
- Отпустите зажимную втулку держателя инструмента (2), чтобы окончательно закрепить рабочий инструмент. Зажимная втулка держателя инструмента (2) вернется в исходное положение. Для снятия рабочего инструмента выполните процедуру сборки в обратном порядке. Рекомендуется использовать насадки для отвертки, предназначенные для держателей с автоматической системой зажима. При использовании коротких насадок для отвертки и битов используйте

дополнительный переходник для насадок для отвертки.

ПРАВОЕ – ЛЕВОЕ ВРАЩЕНИЕ

Направление вращения шпинделя выбирается с помощью переключателя вращения (4) (рис. G).

- Вращение вправо — установите переключатель (4) в крайнее левое положение.
- Вращение против часовой стрелки — установите переключатель (4) в крайнее правое положение.
- * Обратите внимание, что в некоторых случаях положение переключателя по отношению к вращению может отличаться от описанного. Обратите внимание на символы на переключателе или на корпусе устройства.

Безопасным положением является среднее положение переключателя направления вращения (4), которое предотвращает случайный запуск электроинструмента.

- В этом положении электроинструмент не может быть запущен.
- В этом положении происходит замена насадок.
- Перед запуском убедитесь, что переключатель направления вращения

(4) находится в правильном положении.

Не меняйте направление вращения, пока шпиндель электроинструмента вращается.

Длительная работа на низких оборотах шпинделя может привести к перегреву двигателя. Делайте периодические перерывы или дайте устройству поработать на максимальной скорости без нагрузки в течение примерно 3 минут.

РУЧКА

Электроинструмент имеет практичную ручку (6), с помощью которой его можно повесить на ремень для инструментов, например, при работе на высоте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать устройство сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Очищайте электроинструмент, аккумулятор и зарядное устройство сухой тканью или продувайте их сжатым воздухом низкого давления.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Всегда храните электроинструмент и его принадлежности в сухом месте, недоступном для детей.
- Устройство следует хранить с извлеченным аккумулятором. Любые неисправности должны устраняться в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Параметр		Значение
Напряжение аккумулятора		18 V DC
Макс. крутящий момент	1-я передача	80 Нм

	2-я передача	120 Нм
	III передача	200 Нм
Диапазон скоростей без нагрузки	1-я передача	0-1800 мин ⁻¹
	2-я передача	0-2100 мин ⁻¹
	III передача	0-2700 мин ⁻¹
Диапазон частоты ударов	1-я передача	0-2520 мин ⁻¹
	2-я передача	0-2940 мин ⁻¹
	3-я передача	0-3780 мин ⁻¹
Держатель инструмента		6,35 мм (¼")
Вес		1,1 кг
58G024 указывает как тип, так и обозначение устройства		

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	L _{рА} = 72 дБ (А) K=3 дБ (А)
Уровень звуковой мощности	L _{WA} = 80 дБ (А) K=3 дБ (А)
Значение ускорения вибрации	a _h = 3,845 м/с ² K=1,5 м/с ²

Информация о шуме и вибрации

Шум, издаваемый устройством, описывается следующими параметрами: уровень излучаемого звукового давления L_{рА} и уровень звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрации, излучаемые устройством, описываются величиной ускорения вибрации a_h (где K обозначает погрешность измерения).

Значения, указанные в данном руководстве: уровень излучаемого звукового давления L_{рА}, уровень звуковой мощности L_{WA} и значение ускорения вибрации a_h были измерены в соответствии с EN 62841-1. Уровень вибрации a_h может использоваться для сравнения устройств и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является репрезентативным только для основных применений устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Недостаточное или нерегулярное техническое обслуживание устройства приведет к повышению уровня вибрации. Указанные выше причины могут увеличить воздействие вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или включено, но не используется для работы. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как: регулярное техническое обслуживание устройства и рабочих инструментов, обеспечение адекватной температуры рук и правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а следует сдавать в соответствующие пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Использованное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые не являются экологически нейтральными. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa s.», зарегистрированная в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любого из его элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)
PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ
BEZDRÁTOVÝ RÁČNOVÝ KLÍČ

58G024

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

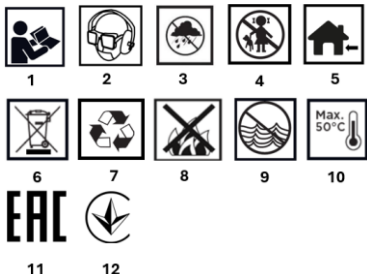
Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- Při provádění operací, při kterých může spojovací materiál přijít do styku se skrytým vedením nebo vlastním kabelem, držte elektrické nářadí za izolované úchopové plochy. Spojovací materiál, který přijde do styku s vodičem pod napětím, může způsobit, že odkryté kovové části elektrického nářadí budou pod napětím a může dojít k úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ! Zařízení je určeno pro použití v interiéru.

I přes použití bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu během provozu.

VYSVĚTLENÍ OBRAZOVÝCH SYMBOLŮ



1. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte varování a bezpečnostní opatření v něm uvedená!
2. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Chraňte před vlhkostí a deštěm.
4. Uchovávejte mimo dosah dětí.
5. Pouze pro použití v interiéru.
6. Nevyhazujte do domácího odpadu.
7. Podléhá selektivnímu recyklačnímu procesu.
8. Nevyhazujte baterie do ohně.
9. Nebezpečné pro vodní prostředí.
10. Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
11. Certifikační značka EAC.
12. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách tohoto návodu.

1. Držák nástroje
2. Montážní pouzdro držáku nástroje
3. Tělo
4. Přepínač směru otáčení
5. Rukojeť
6. Rukojeť
7. Osvětlení
8. Tlačítko pro změnu převodového stupně
9. Ukazatel zařazeného rychlostního stupně
10. Spínač
11. Tlačítko pro připojení baterie
12. Baterie (není součástí balení)
13. Nabíječka (není součástí balení)
14. LED diody
15. Tlačítko indikátoru stavu nabití baterie 16. Indikátor stavu nabití baterie (LED diody).

* Mezi výkresem a výrobkem mohou být rozdíly.

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR - rok výroby
MM - měsíc výroby
Y - doplňkové označení
XXXXX - sériové číslo
NNN - doplňkové označení

KONSTRUKCE A ÚČEL

Rázový šroubovák je akumulátorové elektrické nářadí. Je poháněn bezkartáčovým stejnosměrným motorem s planetovou převodovkou. Rázový šroubovák je určen k zašroubování a vyšroubování šroubů a vrtulů do dřeva, kovu a plastů. Zařízení se běžně používá k instalaci samofezných šroubů díky své vysoké rychlosti a delším vrtulům do dřeva díky vysokému točivému momentu. Zařízení lze úspěšně používat ve výškách a na těžko přístupných místech. Mechanismus zodpovědný za vysoký točivý moment jej generuje ve formě krátkodobého periferního nárazu a náraz zařízení na ruce obsluhy během šroubování je minimální.

TYP A KAPACITA BATERIE

Zařízení je navrženo pro práci s bateriemi ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Doporučujeme používat baterii 4 Ah 58G004-1.

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Provozní doba	49 min	101 min	150 min	210 min

NABÍJENÍ BATERIE

Baterii je třeba nabíjet při okolní teplotě 4 °C až 40 °C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné kapacity přibližně po 3 až 5 cyklech nabití a vybití.

- Vyměňte baterii ze zařízení.
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V AC).
- Vložte baterii do nabíječky. Zkontrolujte, zda je baterie správně zasunuta (zasunuta až na doraz).
- Po zapojení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se rozsvítí zelená LED dioda na nabíječce, která signalizuje připojení napájení.
- Po vložení baterie do nabíječky se rozsvítí červená kontrolka LED na nabíječce, která signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Zároveň budou zelené LED diody stavu nabití baterie blikat v různých vzorcích (viz popis níže).
- Všechny LED diody blikají – znamená to, že baterie je vybitá a je třeba ji dobit.
- Dvě blikající LED diody – označuje, že baterie je částečně vybitá.
- Blikání jedné LED diody znamená, že baterie je plně nabitá.
- Po nabití baterie se LED dioda na nabíječce rozsvítí zeleně a všechny LED diody stavu nabití baterie svítí nepřetržitě. Po chvíli (přibližně 15 sekund) LED diody stavu nabití baterie zhasnou.

Baterii byste neměli nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může poškodit články baterie. Nabíječka se po úplném nabití baterie automaticky vypne. Zelená LED dioda na nabíječce bude i nadále svítit. LED diody stavu nabití baterie po chvíli zhasnou. Před vyjmutím baterie ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyhněte se opakovaným krátkým nabíjecím cyklům. Baterie nenabíjejte po krátké době používání. Výrazné zkrácení doby mezi nutnými dobíjeními znamená, že baterie je opotřebovaná a je třeba ji vyměnit. Baterie se během nabíjení zahřívají. Nezačínajte pracovat ihned po nabití – počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Tím zabráníte poškození baterie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ BATERIE

Baterie je vybavena indikátorem stavu nabití baterie (**3 LED diody**). Chcete-li zkontrolovat stav nabití baterie, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití baterie. Všechny rozsvícené LED diody indikují vysokou úroveň nabití baterie. **Dvě** rozsvícené LED diody indikují částečné vybití. Pouze **jedna** rozsvícená LED dioda indikuje, že baterie je vybitá a je třeba ji dobit.

BRZDA VŘETENA

Elektrické nářadí je vybaveno elektronickou brzdou, která okamžitě zastaví vřeteno po uvolnění spínače (10).

tlak na spínač (10). Brzda zajišťuje přesné šroubování tím, že zabráňuje volnému otáčení vřetena po vypnutí.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zapnutí

- Stiskněte spínač (10).

Teprve

- uvolněte tlak na spínač (10). Při každém stisknutí spínače (10) se rozsvítí LED dioda (7) osvětlující pracovní prostor.

REGULACE RYCHLOSTI

Rychlost otáčení lze během provozu nastavit zvýšením nebo snížením tlaku na spínač (10). Nastavení rychlosti umožňuje pomalý start, což pomáhá udržet kontrolu při šroubování a odšroubování.

ŘAZENÍ

Šroubovák má regulaci otáček se třemi rychlostními stupni vpřed (vpravo) a dvěma rychlostními stupni vzad (vlevo). K řazení se používá tlačítko řazení (8) umístěné ve spodní části šroubováku. Při řazení pro otáčení ve směru hodinových ručiček jedna ze tří LED diod (9) signalizuje, v jakém převodovém stupni pracujeme nebo chceme pracovat stisknutím tlačítka řazení (8), čímž se přefadí na vyšší nebo nižší převodový stupeň (obr. D).

Při přepnutí přepínače směru otáčení (4) pro otáčení doleva jsou k dispozici dvě funkce: rozsvítí se první LED dioda zcela vlevo dole a šroubovák se rozběhne na plnou rychlost a po chvíli zpomalí (funkce nárazu a odšroubování).

PERIFERNÍ RÁNA

Zařízení generuje rázové úderý po obvodu otáčením vřetena během šroubování. Ráz se aktivuje automaticky při zvýšení zatížení. Poté je dodán krátkodobý vysoký točivý moment. Pro plnou kontrolu procesu šroubování sledujte šroub nebo matici, která se šroubuje. Uťahovací sílu je třeba regulovat výběrem vhodné rychlosti.

MONTÁŽ PRACOVNÍHO NÁSTROJE

Chcete-li vyměnit nástrčkový klíč nebo bity, vytáhněte montážní objímku držáku nástroje (2) dopředu.

- Vytáhněte upínací objímku držáku nástroje (2) (obr. E) proti odporu pružiny.
- Zasuňte stopku pracovního nástroje do držáku nástroje (1) a zatlačte ji až na doraz (může být nutné otočit pracovní nástroj, aby se dostal do správné polohy) (obr. F).
- Uvolněte upínací objímku držáku nástroje (2), aby se pracovní nástroj definitivně zajistil. Upínací objímka držáku nástroje (2) se vrátí do původní polohy. Chcete-li pracovní nástroj vyjmout, postupujte v opačném pořadí.

Doporučujeme používat šroubovákové bity určené pro držáky s automatickým upínacím systémem. Při použití krátkých šroubovákových bitů a bitů použijte

dodatečný adaptér pro šroubovákové bity.

OTÁČENÍ VPRAVO – VLEVO

Směr otáčení vřetena se volí pomocí přepínače otáčení (4) (obr. G).

- Otáčení doprava – nastavte přepínač (4) do krajní levé polohy.
- Otáčení proti směru hodinových ručiček – nastavte přepínač (4) do krajní pravé polohy.

* Upozorňujeme, že v některých případech se může poloha spínače ve vztahu k otáčení lišit od popisu. Řiďte se symboly na spínači nebo na krytu zářívky.

Bezpečná poloha je střední poloha přepínače směru otáčení (4), která zabráňuje náhodnému spuštění elektrického nářadí.

- V této poloze nelze elektrické nářadí spustit.
- V této poloze se mění bit.
- Před spuštěním zkontrolujte, zda je spínač směru otáčení (4) ve správné poloze.

Neměňte směr otáčení, když se vřeteno elektrického nářadí otáčí.

Dlouhodobý provoz při nízkých otáčkách vřetena může způsobit přehřátí motoru. Dělejte pravidelné přestávky nebo nechte zařízení běžet při maximálních otáčkách bez zátěže po dobu přibližně 3 minut.

RUČKA

Elektrické nářadí je vybaveno praktickou rukojetí (6), kterou lze použít k zavěšení na opasek s nářadím, například při práci ve výškách.

PROVOZ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučuje se zařízení čistit ihned po každém použití.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Elektrické nářadí, akumulátor a nabíječku očistěte suchým hadříkem nebo je ofoukněte nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové části.
- Pravidelně čistěte ventilační otvory v krytu motoru, aby se zařízení nepřehřívalo.
- Elektrické nářadí a jeho příslušenství vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Zařízení by mělo být skladováno s vydanou baterií.

Jakékoli závady by měly být opravovány autorizovaným servisním střediskem výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Parametr	Hodnota
Napětí baterie	18 V DC
Max. točivý moment	1. rychlostní stupeň 80 Nm stupeň II 120 Nm 3. rychlostní stupeň 200 Nm
Rozsah otáček bez zatížení	1. rychlostní stupeň 0–1800 min ⁻¹ 2. rychlostní stupeň 0–2100 min ⁻¹ 3. rychlostní stupeň 0–2700 min ⁻¹
Rozsah frekvencí nárazů	1. rychlostní stupeň 0–2520 min ⁻¹ 2. rychlostní stupeň 0–2940 min ⁻¹ 3. rychlostní stupeň 0–3780 min ⁻¹
Držák nástroje	6,35 mm (¼")
Hmotnost	1,1 kg
58G024 označuje typ i označení zařízení	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Hodnota zrychlení vibrací	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informace o hluku a vibracích

Hluk vyzářovaný zařízením je popsán: úrovní akustického tlaku L_{pA} a úrovní akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzářované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K označuje nejistotu měření).

Hodnoty uvedené v tomto návodu: úroveň akustického tlaku L_{pA} , úroveň akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrychlení vibrací a_h byly naměřeny v souladu s normou EN 62841-1. Úroveň vibrací a_h lze použít k porovnání zařízení a k předběžnému posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud je zařízení používáno pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Nedostatečná nebo nepravidelná údržba zařízení vede k vyšší úrovni vibrací. Vyšší uvedené důvody mohou zvýšit expozici vibracím během celé pracovní doby.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba vzít v úvahu období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se k práci. Po pečlivém zvážení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Aby byl uživatel chráněn před účinky vibrací, je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako jsou: pravidelná údržba zařízení a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány spolu s domácím odpadem, ale měly by být odevzeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci lze získat od prodejce výrobku nebo místních úřadů. Použité elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky, které nejsou neutrální z hlediska životního prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s. ze siedzibą we Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „Příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů, jakož i jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakékoli její části pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

Prohlášení o shodě ES

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobek: Akumulátorový rázový uťahovač

Model: 58G024

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek ve výrobcích 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky následujících norem:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na komponenty přidávané konečným uživatelem ani následné akce provedené konečným uživatelem.

Jméno a adresa osoby oprávněné k přípravě technické dokumentace, která má bydlíště nebo sídlo v EU:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupce pro kvalitu společnosti GTX POLAND

Varšava, 1. července 2025

(SK)

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

BEZDRŮTOVÝ IMPULZNÝ KLÍČ

58G024

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

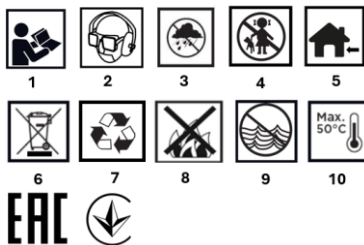
Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

- Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže upevňovací prvok prist' do kontaktu so skrytým vedením alebo vlastným káblom, držte elektrické náradie za izolované uchopové plochy. Upevňovací prvok, ktorý príde do kontaktu s vedením pod napätím, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

POZOR! Zariadenie je určené na použitie v interiéri.

Napriek použitiu bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko poranenia počas prevádzky.

VYSVETLENIE OBRAZOVÝCH SYMBOLOV



1. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v ňom uvedené!
2. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Chráňte pred vlhkosťou a dažďom.
4. Udržujte mimo dosahu detí.
5. Iba na použitie v interiéri
6. Nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom.
7. Podlieha selektívnemu recyklovaniu.
8. Batérie nehádzte do ohňa.
9. Nebezpečné pre vodné prostredie.
10. Nezhrievajte nad 50 °C.
11. Certifikačná značka EAC.
12. Certifikačná značka ukrajinského trhu

POPIS GRAFICKÝCH STRÁŇOK

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na komponenty zariadenia uvedené na grafických stránkach tejto príručky.

1. Držiak nástroja
2. Montážna objímka držiaka nástroja
3. Telo
4. Prepínač smeru otáčania
5. Rukoväť
6. Rukoväť
7. Osvetlenie
8. Tlačidlo na zmenu prevodového stupňa
9. Ukazovateľ prevodového stupňa
10. Spínač
11. Tlačidlo pripevnenia batérie
12. Batéria (nie je súčasťou balenia)
13. Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)
14. LED diódy
15. Tlačidlo indikátora stavu nabitia batérie
16. Indikátor stavu nabitia batérie (LED diódy).

* Môžu existovať rozdiely medzi výkresom a produktom.

ONZAČENIA NA ZARIADENÍ

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

- | | |
|-------|------------------------|
| RRRR | - rok výroby |
| MM | - mesiac výroby |
| Y | - doplnujúce označenie |
| XXXXX | - sériové číslo |
| NNN | - doplnujúce označenie |

KONŠTRUKCIA A ÚČEL

Rázový skrutkovač je akumulátorové elektrické náradie. Je poháňaný bezkeľovým jednosmerným motorom s planetovou prevodovkou. Rázový skrutkovač je určený na skrutkovanie a odskrutkovanie skrutiek a svorníkov v dreve, kove a plastoch. Vďaka svojej vysokej rýchlosti sa zariadenie bežne používa na inštaláciu samovŕtáčich skrutiek a vďaka vysokému krútiacemu momentu na inštaláciu dlhších drevených skrutiek. Zariadenie sa dá úspešne používať vo výškach a na ťažko dostupných miestach. Mechanizmus zodpovedný za vysoký krútiaci moment ho generuje vo forme krátkodobého periférneho nárazu a náraz zariadenia na ruky obsluhy počas skrutkovania je minimálny.

TYPY A KAPACITA BATÉRIÍ

Zariadenie je navrhnuté na použitie s batériami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Odporúčame používať batériu 4 Ah 58G004-1.

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Prevádzková doba	49 min	101 min	150 min	210 min

NABÍJANIE BATÉRIE

Batériu je potrebné nabíjať pri okolitej teplote od 4 °C do 40 °C. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhší čas používaná, dosiahne svoju plnú kapacitu po približne 3 až 5 nabíjaciach a vybijacích cykloch.

- Vyberte batériu zo zariadenia.
- Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky (230 V AC).
- Vložte batériu do nabíjačky. Skontrolujte, či je batéria správne zasadená (zasunutá až na doraz).
- Keď je nabíjačka zapojená do elektrickej zásuvky (230 V AC), rozsvieti sa zelená LED kontrolka na nabíjačke, ktorá signalizuje, že je napájanie pripojené.
- Keď je batéria vložená do nabíjačky, rozsvieti sa červená LED kontrolka na nabíjačke, čo znamená, že batéria sa nabíja.
- Zároveň budú zelené LED kontrolky stavu nabíjania batérie blikáť v rôznych vzoroch (pozri popis nižšie).
- Všetky LED kontrolky blikajú – znamená to, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabíť.
- Dve blikajúce LED diódy – označuje, že batéria je čiastočne vybitá.
- Blikanie jednej LED diódy znamená, že batéria je úplne nabitá.
- Po nabití batérie sa LED kontrolka na nabíjačke rozsvieti na zeleno a všetky LED kontrolky stavu nabíjania batérie svetla nepretržite. Po chvíli (približne 15 sekúnd) LED kontrolky stavu nabíjania batérie zhasnú.

Batériu by ste nemali nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tejto doby môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky vypne. Zelená LED kontrolka na nabíjačke bude naďalej svietiť. LED kontrolky stavu nabíjania batérie po chvíli zhasnú. Pred vyberaním batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhnite sa opakovaným krátkym nabíjacím cyklom. Batérie nenabíjajte po krátkom používaní. Výrazné skrátenie času medzi potrebnými nabíjajúcimi naznačuje, že batéria je opotrebovaná a je potrebné ju vymeniť.

Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nezačínajte pracovať ihneď po nabití – počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Tým zabránite poškodeniu batérie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍJANIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabíjania batérie (3 LED diódy). Ak chcete skontrolovať stav nabíjania batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabíjania batérie. Všetky rozsvietené LED diódy indikujú vysokú úroveň nabíjania batérie. Dve rozsvietené LED diódy indikujú čiastočné vybitie. Jedna rozsvietená LED dióda indikuje, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabíť.

BRZDA VRETENA

Elektrické náradie je vybavené elektronickou brzdou, ktorá okamžite zastaví vreteno po uvoľnení spínača (10). tlak na tlačidlo spínača (10). Brzda zabezpečuje presné skrutkovanie tým, že zabráňuje voľnému otáčaniu vretena po vypnutí.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnutie

- Stlačte spínač (10).

Až

- tlačidlo (10). Pri každom stlačení tlačidla (10) sa rozsvieti LED dióda (7) osvetľujúca pracovný priestor.

REGULÁCIA RÝCHLOSTI

Rýchlosť otáčania je možné počas prevádzky nastaviť zvýšením alebo znížením tlaku na tlačidlo spínača (10). Nastavenie rýchlosti umožňuje pomaly štart, čo pomáha udržiavať kontrolu pri skrutkovaní a odskrutkovaní.

PREKLADANIE RÝCHLOSTÍ

Skrutkovač má reguláciu rýchlostí s tromi prevodovými stupňami dopredu (vpravo) a dvoma prevodovými stupňami dozadu (vľavo). Na zmenu prevodového stupňa použite tlačidlo na zmenu prevodového stupňa (8) umiestnené v spodnej časti skrutkovača. Pri zmene prevodového stupňa pre otáčanie v smere hodinových ručičiek jedna z troch LED diód (9) indikuje, v ktorom prevodovom stupni pracujeme alebo chceme pracovať stlačením tlačidla na zmenu prevodového stupňa (8), čím sa zaradí vyšší alebo nižší prevodový stupeň (obr. D). Pri prepnutí prepínača smeru otáčania (4) na otáčanie dozadu sú k dispozícii dve funkcie: rozsvieti sa prvá LED dióda úplne vľavo dole a skrutkovač sa spustí na plnú rýchlosť a po chvíli spomalí (funkcia nárazu a odskrutkovania).

PERIFÉRYNÝ ÚDER

Zariadenie generuje úderý po obvode otáčaním vretena počas skrutkovania. Úder sa aktivuje automaticky pri zvýšení zaťaženia. Následne sa dodá krátkodobý vysoký krútiaci moment. Pre úplnú kontrolu procesu skrutkovania sledujte skrutku alebo svorník, ktorý sa skrutkuje. Stahovaciu silu je potrebné regulovať výberom vhodnej rýchlosti.

MONTÁŽ PRACOVNÉHO NÁSTROJA

Na výmenu nástrčného kľúča alebo bitov potiahnite montážnu objímku držáka náradia (2) dopredu.

- Potiahnite upínacie puzdro držáka nástroja (2) (obr. E) proti odporu pružiny.
- Vložte stopku pracovného nástroja do držáka nástroja (1) a zatlačte ju až na doraz (môže byť potrebné otočiť pracovný nástroj, kým nie je v správnej polohe) (obr. F).
- Uvoľnite upínacie puzdro držáka nástroja (2), aby ste pracovný nástroj definitívne zaistili. Upínacie puzdro držáka nástroja (2) sa vráti do pôvodnej polohy. Na demontáž pracovného nástroja postupujte v opačnom poradí ako pri montáži.

Odporúča sa používať skrutkovačové bity určené pre držáky s automatickým upínaním systémom. Pri použití krátkych skrutkovačových bitov a bitov použite

dodatkový adaptér pre skrutkovačové bity.

OTÁČANIE DOPRAVA – DOĽAVA

Smer otáčania vretena sa volí pomocou prepínača otáčania (4) (obr. G).

- Otáčanie doprava – nastavte prepínač (4) do krajnej ľavej polohy.
- Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek – nastavte prepínač (4) do krajnej pravej polohy.

* Upozorňujeme, že v niektorých prípadoch môže byť poloha prepínača vo vzťahu k otáčaniu odlišná od popisu. Pozrite si symboly na prepínači alebo na kryte zariadenia.

Bezpečná poloha je stredná poloha prepínača smeru otáčania (4), ktorá zabráňuje náhodnému spusteniu elektrického náradia.

- V tejto polohe nie je možné elektrické náradie spustiť.
- V tejto polohe sa menia bity.
- Pred spustením skontrolujte, či je prepínač smeru otáčania (4) je v správnej polohe.

Nezmeňujte smer otáčania, kým sa vreteno elektrického náradia otáča.

Dlhodobá prevádzka pri nízkej rýchlosti vretena môže spôsobiť prehriatie motora. Robte pravidelné prestávky alebo nechajte zariadenie bežať pri maximálnej rýchlosti bez zaťaženia približne 3 minúty.

RUČKA

Elektrické náradie má praktickú rukoväť (6), ktorú možno použiť na zavesenie na opasok s náradím, napríklad pri práci vo výškach.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Odporúča sa zariadenie čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Elektrické náradie, batériu a nabíjačku čistite suchou handričkou alebo ich ofúkajte nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Ventiláčne otvory v kryte motora pravidelne čistite, aby sa zariadenie neprehrievalo.
- Elektrické náradie a jeho príslušenstvo vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

- Zariadenie by malo byť skladované s vybitou batériou. Akékoľvek poruchy by malo opravovať autorizované servisné stredisko výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Parametre		Hodnota
Napätie batérie		18 V DC
Max. krútiaci moment	prevodovka I	80 Nm
	stupňom II	120 Nm
	3. prevodový stupeň	200 Nm
Rozsah otáčok bez zaťaženia	1. prevodový stupeň	0-1800 min ⁻¹
	2. prevodový stupeň	0-2100 min ⁻¹
	3. prevodový stupeň	0-2700 min ⁻¹
Rozsah frekvencie nárazov	1. prevodový stupeň	0-2520 min ⁻¹
	2. prevodový stupeň	0-2940 min ⁻¹
	3. prevodový stupeň	0-3780 min ⁻¹
Držiak nástroja		6,35 mm (¼")
Hmotnosť		1,1 kg
58G024 označuje typ aj označenie zariadenia		

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A) } K=3\text{dB (A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2 \text{ } K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Hluk vyžarovaný zariadením je popísaný: úrovňou vyžarovaného akustického tlaku L_{pA} a úrovňou akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje neistotu merania). Vibrácie vyžarované zariadením sú popísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K označuje neistotu merania).

Hodnoty uvedené v tejto príručke: hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h boli namerané v súlade s normou EN 62841-1. Hladina vibrácií a_h sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Nedostatočná alebo zriedkavá údržba zariadenia bude mať za následok vyššiu úroveň vibrácií. Uvedené dôvody môžu zvýšiť vystavenie vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presné odhadnutie vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa na prácu. Po starostlivom odhadnutí všetkých faktorov môže byť celkové vystavenie vibráciám výrazne nižšie.

Aby bol používateľ chránený pred účinkami vibrácií, mali by sa zaviesť dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba zariadenia a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii možno získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré nie sú ekologicky neutrálne. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.
--	---

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „Príručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej

zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravovanie celej príručky alebo akýchkoľvek jej častí na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobok: Akumulátorový rázový uťahovák

Model: 58G024

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode vydáva výrobca na vlastnú zodpovednosť.

Vyššie opísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica o RoHS 2011/65/EÚ zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané konečným používateľom ani následné kroky vykonané konečným používateľom.

Meno a adresa osoby oprávnenej na prípravu technickej dokumentácie, ktorá má bydlisko alebo sídlo v EÚ:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul.Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupca pre kvalitu spoločnosti GTX POLAND

Varšava, 1. júla 2025

(HR)

PRÍJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

AKUMULATORSKI UDARNI KLJUČ

58G024

OPREZ Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

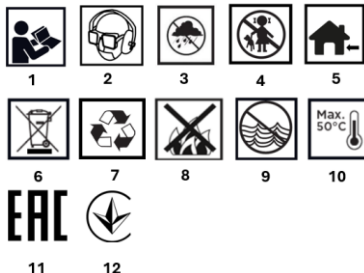
Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- **Držite električni alat za njegove izolirane rukohvate prilikom obavljanja radova gdje pričvrtni element može doći u dodir s skrivenim ožičenjem ili vlastitim kablom.** Pričvrtni element koji dođe u dodir s podnaponom može dovesti do napona na izloženim metalnim dijelovima alata i prouzročiti električni udar operateru.

OPREZ! Uređaji je namijenjen za uporabu u zatvorenom prostoru.

Unatoč uređenju sigurnog dizajna, sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljede tijekom rada.

OBAŠNJENJE SLIKOVNIH SIMBOLA



11

12

1. Pročitajte upute za uporabu i poštuje upozorenja i sigurnosne mjere navedene u njima!
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za uši, maske za prašinu).
3. Zaštitite od vlage i kiše.
4. Držite podalje od djece.
5. Samo za unutarnju upotrebu
6. Ne odlagati s kućnim otpadom
7. Podložno odvojenom prikupljanju za reciklažu
8. Ne bacajte baterije u vatru.
9. Opasno za vodenu okoliš.
10. Ne dopustite zagrijavanje iznad 50 °C.
11. Znak EAC certifikacije.
12. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Brojčana oznaka u nastavku odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Držač alata
2. Navlaka za montažu držača alata
3. Kućište
4. Prekidač smjera rotacije
5. Drška
6. Drška
7. Svjetlo
8. Gumb za promjenu brzine
9. Indikator brzina
10. Prekidač
11. Gumb za prihvraćivanje baterije
12. Baterija (nije uključena)
13. Punjač (nije uključen)
14. LED diode
15. Tipka indikatora stanja punjenja baterije
16. Indikator stanja punjenja baterije (LED diode).

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR - godina proizvodnje
MM - mjesec proizvodnje
Y - dodatna oznaka
XXXXX - serijski broj
NNN - dodatna oznaka

DIZAJN I NAMJENA

Udarni odvijać je električni alat na baterije. Pokreće ga bezčetkasti istosmjerni motor s planetarnim mjenjačem. Udarni odvijać namijenjen je za zabijanje i izvlačenje vijaka i matica u drvu, metalu i plastici. Uređaj se često koristi za ugradnju samoporubnih vijaka zbog velike brzine, a dužih vijaka za drvo zbog velikog okretnog momenta. Uređaj se može uspješno koristiti na visini i na teško dostupnim mjestima. Mehanizam odgovoran za visoki okretni moment stvara ga u obliku trenutnog perifernog udarca, a udar uređaja na ruke operatera tijekom zavrtnjivanja je minimalan.

VRSTE I KAPACITET BATERIJA

Uređaj je dizajniran za rad s baterijama ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Preporučujemo upotrebu baterije 58G004-1 od 4 Ah.

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Vrijeme rada	49 min	101 min	150 min	210 min

PUNJENJE BATERIJE

Bateriju treba puniti na sobnoj temperaturi od 4°C do 40°C. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila postići će svoj puni kapacitet nakon otprilike 3 do 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Uklonite bateriju iz uređaja.
- Uključite punjač u zidnu utičnicu (230 V AC).

- Umetnite bateriju u punjač. Provjerite je li baterija pravilno postavljena (potpuno umetnuta).
- Kada je punjač priključen u električnu utičnicu (230 V AC), na punjaču će se upaliti zelena LED-svjetiljka kao znak da je napajanje uključeno.
- Kada se baterija stavi u punjač, na punjaču će se upaliti crvena LED-svjetiljka, što označava da se baterija puni.
- Istovremeno će zelene LED diode za status punjenja baterije treptati različitim uzorcima (vidi opis u nastavku).
- Sve LED diode trepću - to označava da je baterija potpuno ispražnjena i da ju treba ponovno napuniti.
- Dvije LED diode trepću - označava da je baterija djelomično ispražnjena.
- Jedna LED dioda koja treperi označava da je baterija potpuno napunjena.
- Nakon punjenja baterije, LED na punjaču svijetli zeleno i sve LED diode za status punjenja baterije svijetle neprekidno. Nakon nekog vremena (otprilike 15 sekundi), LED diode za status punjenja baterije se gase.

Bateriju ne biste trebali puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti ćelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti kada je baterija potpuno napunjena. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED diode za status punjenja baterije ugasit će se nakon nekog vremena. Isključite napajanje prije vađenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte uzastopne kratke cikluse punjenja. Ne puniti baterije nakon kratkih razdoblja upotrebe. Značajan pad vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i treba je zamijeniti.

Baterije se zagrijavaju tijekom punjenja. Nemojte odmah započinjati rad nakon punjenja – pričekajte da baterija dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKATOR STANJA PUNJENJA BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom stanja punjenja (**3 LED-a**). Za provjeru stanja punjenja baterije pritisnite gumb indikatora stanja punjenja baterije. Svi upaljeni LED-ovi označavaju visoku razinu napunjenosti baterije. **Dva** upaljena LED-a označavaju djelomično pražnjenje. Samo **jedan** upaljeni LED označava da je baterija ispražnjena i da ju treba napuniti.

KOČNICA Vretena

Električni alat ima elektroničku kočnicu koja odmah zaustavlja vreteno kada se otpusti prekidač (10). Pritiska na tipku (10). Kočnica osigurava precizno vijenje sprječavajući slobodno rotiranje vretena nakon isključivanja.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Za uključivanje

- Pritisnite tipku za uključivanje (10).

Samo

- otpustite pritisak na prekidač (10). Svaki put kada se pritisne prekidač (10), LED (7) koji osvjetljava radni prostor se pali.

KONTROLA BRZINE

Brzinu rotacije možete prilagoditi tijekom rada povećanjem ili smanjenjem pritiska na prekidač (10). Prilagodba brzine omogućuje polagan početak, što pomaže u održavanju kontrole pri zavarivanju i odvrtanju.

PROMJENA BRZINE

Odvijač ima kontrolu brzine s tri brzine naprijed (desno) i dvije brzine natrag (lijevo). Za promjenu brzine upotrijebite gumb za promjenu brzine (8) koji se nalazi na donjoj strani odvijaća. Prilikom promjene brzine za rotaciju u smjeru kazaljke na satu, jedna od tri LED diode (9) označava brzinu u kojoj radimo ili u koju želimo prijeći pritiskom na gumb za promjenu brzine (8), čime se prelazi na višu ili nižu brzinu (slika D).

Kada prebacite prekidač za smjer rotacije (4) na rotaciju ulijevo, dostupne su dvije funkcije: pali se prva LED dioda s donje lijeve strane i odvijać se pokreće punom brzinom te se nakon trenutka usporava (funkcija udarca i odvrtanja).

PERIFERNI UDAR

Uređaj generira udarne udarce po obodu rotiranjem vretena tijekom zavrtnja. Udar se automatski aktivira s povećanjem opterećenja. Tada se isporučuje kratkotrajni visoki okretni moment. Za potpunu kontrolu procesa zavrtnja promatrajte zavojnicu ili vijak koji se

zavrće. Sila zatezanja treba se kontrolirati odabirom odgovarajuće brzine.

MONTAŽA RADNOG ALATA

Za zamjenu nasadnog ključa ili nastavaka povucite navlaku za montažu držača alata (2) prema naprijed.

- Povucite nazad navlaku za stezanje držača alata (2) (slika E) protiv otpora opruge.
- Umetnite dršku radnog alata u držač alata (1) i gurnite je dok ne zaustavi (može biti potrebno okretati radni alat dok ne dođe u ispravan položaj) (slika F).
- Otpustite navlaku za stezanje držača alata (2) kako biste konačno učvrstili radni alat. Navlaka za stezanje držača alata (2) vratit će se u svoj izvorni položaj. Za uklanjanje radnog alata slijedite postupak sastavljanja u obrnutom redoslijedu. Preporučuje se upotreba nastavaka za odvijać dizajneranih za držače s automatskim steznim sustavom. Prilikom upotrebe kratkih nastavaka za odvijać i nastavaka, koristite dodatni adapter za nastavke odvijaća.

OKRENUTA PREMA DESNO – OKRENUTA PREMA LIJEVO

Smjer rotacije vretena odabire se pomoću prekidača za rotaciju (4) (slika G).

- Desni smjer rotacije – postavite prekidač (4) u krajnji desni položaj.
- Rotacija suprotno smjeru kazaljki na satu – postavite prekidač (4) u krajnji desni položaj.

* Imajte na umu da se u nekim slučajevima položaj prekidača u odnosu na smjer rotacije može razlikovati od opisanog. Molimo pogledajte simbole na prekidaču ili na kućištu uređaja.

Siguran položaj je srednji položaj prekidača smjera rotacije (4), koji sprječava slučajno pokretanje električnog alata.

- U ovoj se poziciji električni alat ne može pokrenuti.
- Ovo je položaj u kojem se mijenjaju nastavci.
- Prije početka provjerite je li prekidač za smjer rotacije (4) je u ispravnom položaju.

Ne mijenjajte smjer rotacije dok se vreteno električnog alata vrti.

Dugotrajno rad na niskoj brzini vretena može uzrokovati pregrijavanje motora. Povremeno napravite pauzu ili pustite uređaj da radi na maksimalnoj brzini bez opterećenja otprilike 3 minute.

DRŠKA

Električni alat ima praktičnu ručku (6) koja se može koristiti za vješanje na alatni pojas, na primjer pri radu na visini.

RAD I ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja odmah nakon svake upotrebe.
 - Ne koristite vodu ili druge tekućine za čišćenje.
 - Očistite električni alat, bateriju i punjač suhom krpom ili ih ispuhajte zrakom niskog tlaka.
 - Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
 - Redovito čistite ventilacijske otvore na kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje uređaja.
 - Uvijek čuvajte električni alat i njegov pribor na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
 - Uređaj treba čuvati s uklonjenom baterijom.
- Sve kvarove treba otkloniti ovlaštenj servis proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NAMJENSKI PODACI

Parametar	Vrijednost
Napon baterije	18V DC
Maks. okretni moment	brzina I 80 Nm
	brzina II 120 Nm
	3. brzina 200 Nm
Raspon brzina bez opterećenja	brzina I 0-1800 min ⁻¹
	2. brzina 0-2100 min ⁻¹
	3. brzina 0-2700 min ⁻¹
Raspon frekvencije udara	brzina I 0-2520 min ⁻¹
	II. brzina 0-2940 min ⁻¹
	3. brzina 0-3780 min ⁻¹
Držač alata	6,35 mm (1/4")
Težina	1,1 kg
58G024 označava i vrstu i oznaku uređaja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3 \text{ dB (A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3 \text{ dB (A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o buci i vibracijama

Buka koju emitira uređaj opisana je: razinom zvučnog tlaka L_{pA} razinom zvučne snage L_{WA} (gdje K označava nesigurnost mjerenja). Vibracije koje emitira uređaj opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija a_h (gdje K označava nesigurnost mjerenja). Vrijednosti navedene u ovom priručniku: razina zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{WA} i vrijednost ubrzanja vibracija a_h izmjerene su u skladu s normom EN 62841-1. Razina vibracija a_h može se koristiti za usporedbu uređaja i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedeni razina vibracija predstavlja samo osnovne primjene uređaja. Ako se uređaj koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Nedovoljno ili rijetko održavanje uređaja rezultirat će višom razinom vibracija. Gore navedeni razlozi mogu povećati izloženost vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Za točnu procjenu izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je uređaj isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi za rad. Nakon pažljive procjene svih čimbenika, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: redovito održavanje uređaja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i ispravna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne treba odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarane objekte za zbrinjavanje. Informacije o zbrinjavanju mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Razbijena električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki neutralne. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

* GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa sa siedzibą w, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland") ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika i u daljnjem tekstu: "Priručnik", uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena cijelog Priručnika ili bilo kojeg njegovog dijela u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

Izjava o sukladnosti EU

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ulica Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Proizvod: Akumulatorski udarni ključ

Model: 58G024

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača.

Gornjim opisom proizvoda u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I ispunjava zahtjeve sljedećih normi:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se samo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne pokriva komponente dodane od strane krajnjeg korisnika ili naknadne radnje koje je poduzeo krajnji korisnik.

Ime i adresa osobe ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije koja ima prebivalište ili je osnovana u EU:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ulica Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Predstavnik za kvalitetu GTX POLAND

(LT)

ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS BELAISIS SMŪGINIS VERTLIARATIS

58G024

[SPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nvykđant visų ŗemiau pateiktų instrukcijų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs suŗalojimai.

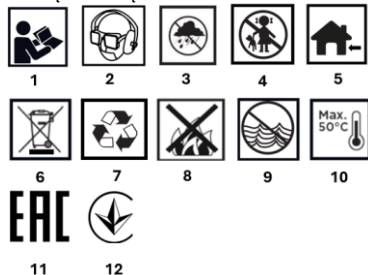
Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite atitejje.

- Atliekant darbus, kai tvirtinimo detalė gali liestis su paslėptais laidais arba savo pačios laidu, elektriniame įrankyje laikykites už izoliuotų rankenų. Tvirtinimo detalė, liestanti laidą, kurio teka srovė, gali įelektrinti atvirus metalines elektrinio įrankio dalis ir sukelti operatoriaus elektros smūgį.

[SPĖJIMAS! Prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių, naudojimo metu visada yra likusi suŗalojimo rizika.

PIEŠTŲ SIMBOLŲ PAAIŠKINIMAS



1. Perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykites jose pateiktų įspėjimų ir saugos priemonių!
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugas, dulkių kaukes).
3. Saugokite nuo drėgmės ir lietaus.
4. Laikykite atokiau nuo vaikų.
5. Skirta naudoti tik patalpose
6. Nešalinkite su buitinėmis atliekomis.
7. Turi būti perdirbama selektyviai.
8. Nemeskite baterijų į ugnį.
9. Pavojinga vandens aplinkai.
10. Neleiskite įkaisti virš 50 °C.
11. EAC sertifikavimo ženklas.
12. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo šio vadovo grafiniuose puslapiuose pavaizduotas įrenginio sudedamąsias dalis.

1. Įrankių laikiklis
2. Įrankio laikiklio tvirtinimo mova
3. Korpusas
4. Sukimosi krypties jungiklis
5. Rankena
6. Rankena
7. Apšvietimas
8. Pavarų perjungimo mygtukas
9. Pavarų indikatorius
10. Jungiklis
11. Akumuliatoriaus tvirtinimo mygtukas
12. Baterija (į komplektą neįeina)
13. Įkroviklis (į komplektą neįeina)
14. LED
15. Baterijos įkrovimo būsenos indikatorius
16. Baterijos įkrovimo būsenos indikatorius (šviesos diodai).

* Brėžinys ir produktas gali skirtis.

ŽENKLAI ANT ĮRENGINIO

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

- RRRR - pagaminimo metai
- MM - gamybos mėnuo
- Y - papildomas žymėjimas
- XXXXX - serijos numeris
- NNN - papildomas pavadinimas

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Smūginis atsuktuvas yra akumuliatorinis elektrinis įrankis. Jis varomas bešepetės nuolatinės srovės varikliu su planetine pavarų dėže. Smūginis atsuktuvas skirtas varžtams ir sraigtais įverti ir išversti iš medžio, metalo ir plastiko. Dėl didelio greičio ir didelio sukimo momento šis įrenginys dažniausiai naudojamas savaime įsikverbiantiems varžtams įverti, o dėl didelio sukimo momento – ilgesniams medžio varžtams. Įrenginį galima sėkmingai naudoti aukštyje ir sunkiai pasiekiamose vietose. Didelį sukimo momentą užtikrinantis mechanizmas jį generuoja momentinio periferinio smūgio forma, o prietaiso smūgis į operatoriaus rankas varžtų įsikimo metu yra minimalus.

AKUMULIATORIAUS TIPAI IR TALPA

Įrenginys skirtas naudoti su ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 baterijomis.

Rekomenduojame naudoti 4 Ah 58G004-1 bateriją.

Baterijos tipas	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Baterijos talpa	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darbo laikas	49 min	101 min	150 min	210 min

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Bateriją reikia įkrauti esant aplinkos temperatūrai nuo 4°C iki 40°C. Nauja baterija arba baterija, kuri nebuvo naudojama ilgą laiką, pasieks visą savo talpą po maždaug 3–5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Išimkite bateriją iš prietaiso.
 - Prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo lizdo (230 V kintamosios srovės).
 - Įdėkite bateriją į įkroviklį. Patikrinkite, ar baterija įdėta tinkamai (įdėta iki galo).
 - Kai įkroviklis įjungiamas į elektros lizdą (230 V kintamosios srovės), įkroviklio žalia LED lemputė užsidega, rodydama, kad įkroviklis prijungtas prie elektros tinklo.
 - Kai baterija įdedama į įkroviklį, įkroviklyje užsidega raudona LED lemputė, rodanti, kad baterija įkraunama.
 - Tuo pačiu metu žalios baterijos įkrovimo būsenos LED lemputės mirgės įvairiais modeliais (žr. aprašymą žemiau).
 - Visos LED mirksis – tai reiškia, kad baterija yra išsikrovusi ir ją reikia įkrauti.
 - Mirksis dvi lemputės – tai reiškia, kad baterija yra išsikrovusi iš dalies.
 - Viena mirksinti lemputė rodo, kad baterija yra visiškai įkrauta.
 - Įkrovus bateriją, įkroviklio LED indikatorius užsidega žalia spalva, o visi baterijos įkrovimo būsenos LED indikatoriai nuolat šviečia. Po kurio laiko (maždaug 15 sekundžių) baterijos įkrovimo būsenos LED indikatoriai išsijungia.
- Baterijos negalima įkrauti ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką, baterijos elementai gali būti pažeisti. Įkroviklis automatiškai neišsijungs, kai baterija bus visiškai įkrauta. Žalia įkroviklio lemputė toliau švies. Baterijos įkrovimo būsenos lemputės po kurio laiko išsijungs. Prieš išimant bateriją iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimo šaltinį. Venkite trumpų įkrovimo ciklų. Neįkraukite baterijų po trumpo naudojimo. Žymus būtinio įkrovimo intervalo sutrumpėjimas rodo, kad baterija yra susidėvėjusi ir ją reikia pakeisti.
- Įkraunant baterijos įkaista. Nepradėkite darbo iškart po įkrovimo – palaukite, kol baterija pasiekęs kambario temperatūrą. Tai padės išvengti baterijos pažeidimų.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO BŪSENS INDIKATORIUS

Baterija turi baterijos įkrovos indikatorius (3 šviesos diodai). Norėdami patikrinti baterijos įkrovos būseną, paspauskite baterijos įkrovos būsenos indikatoriaus mygtuką. Jei dega visi šviesos diodai, tai reiškia, kad baterija yra labai įkrauta. Jei dega du šviesos diodai, tai reiškia,

kad baterija yra iškrauta iš dalies. Jei dega tik **vienas** šviesos diodas, tai reiškia, kad baterija yra išsikrovusi ir ją reikia įkrauti.

VĖŽLIO STABDYS

Elektrinis įrankis turi elektroninį stabdį, kuris iš karto sustabdo veleną, kai atleidžiamas jungiklio mygtukas (10). spaudimą ant jungiklio mygtuko (10). Stabdžiai užtikrina tikslų įsukimą, nes neleidžia velenui laisvai sukis po išjungimo.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

JUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Jungimas

- Paspauskite jungiklio mygtuką (10).

Tik

- atleiskite jungiklio mygtuką (10). Kiekvieną kartą paspaudus jungiklio mygtuką (10), užsieda darbo zoną apšviečianti LED lemputė (7).

GREIČIO REGULIAVIMAS

Sukimosi greitį galima reguliuoti darbo metu, didinant arba mažinant spaudimą ant jungiklio mygtuko (10). Greičio reguliavimas leidžia lėtai paleisti įrankį, o tai padeda išlaikyti kontrolę varžtus įsukant ir išsukant.

PERDAVIMŲ PERĖJIMAS

Sraigtinis suktuvas turi greičio reguliatorių su trimis priekinėmis pavaromis (dešinėje) ir dviem atbulinėmis pavaromis (kairėje). Norėdami perjungti pavaras, naudokite pavarų perjungimo mygtuką (8), esantį atsuktuvų apačioje. Keičiant pavaras pagal laikrodžio rodyklę, vienas iš trijų LED (9) rodo, kokia pavana yra įjungta arba kokia pavana norima įjungti paspaudus pavarų perjungimo mygtuką (8), taip perjungiant į aukštesnę arba žemesnę pavarą (**D pav.**). Perjungus sukimosi krypties jungiklį (4) į kairę, galima naudoti dvi funkcijas: įsijiebia pirmasis šviesos diodas kairiajame apatiniame kampe ir atsuktuvus pradeda dirbti visų greičiu, o po akimirkos sulėtėja (smūgio ir atsukimo funkcija).

PERIFERINIS SMŪGIS

Įrenginys sukuria smūgis aplink perimetrą, sukdamas veleną varžto įsukimo metu. Smūgis įjungiamas automatiškai, kai padidėja aprova. Tuomet trumpam sukuriamas didelis sukimo momentas. Norėdami visiškai kontroliuoti varžto įsukimo procesą, stebėkite įsukamą varžtą arba sraigą. Priveržimo jėga turėtų būti kontroliuojama pasirenkant tinkamą greitį.

DARBO ĮRANKIŲ SURINKIMAS

Norėdami pakeisti lizdą arba antgalius, patraukite į priekį įrankio laikiklio tvirtinimo movą (2).

- Atitraukite įrankio laikiklio fiksavimo movą (2) (**E pav.**) prieš spyruoklės pasipriešinimą.
- Įkiškite darbo įrankio kotą į įrankio laikiklį (1) ir stumkite jį iki galo (gali būti būtina pasukti darbo įrankį, kol jis bus tinkamoje padėtyje) (**F pav.**).
- Atleiskite įrankio laikiklio fiksavimo movą (2), kad galutinai pritvirtintumėte darbo įrankį. Įrankio laikiklio fiksavimo mova (2) grįš į pradinę padėtį. Norėdami išimti darbo įrankį, atlikite surinkimo procedūrą atvirkštine tvarka. Rekomenduojama naudoti atsuktuvų antgalius, skirtus surinkimo su automatine fiksavimo sistema. Naudojant trumpus atsuktuvų antgalius ir antgalius, naudokite papildomą adapterį atsuktuvų antgaliams.

DEŠINĖS RANKOS – KAIRĖS RANKOS SUKIMAS

Veleno sukimosi kryptis pasirenkama naudojant sukimosi jungiklį (4) (**G pav.**).

- Sukimasis į dešinę – perjungiklį (4) nustatykite į kraštinę kairę padėtį.
- Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę – nustatykite jungiklį (4) į kraštinę dešinę padėtį.

* Atkreipkite dėmesį, kad kai kuriais atvejais jungiklio padėtis, palyginti su sukimosi kryptimi, gali skirtis nuo aprašytojo. Žiūrėkite simbolius ant jungiklio arba prietaiso korpuso.

Saugi padėtis yra sukimosi krypties jungiklio (4) vidurinė padėtis, kuri apsaugo nuo atsitiktinio elektrinių įrankių paleidimo.

- Šioje padėtyje elektriniai įrankiai neįmanoma paleisti.
- Tai yra padėtis, kurioje keičiami antgaliai.
- Prieš paleidžiant, patikrinkite, ar sukimosi krypties jungiklis (4) yra teisingoje padėtyje.

Nekeiskite sukimosi krypties, kol sukamasis įrankio velenas sukasi.

Ilgas darbas esant mažam veleno greičiui gali sukelti variklio perkaitimą. Darykite reguliarias pertraukas arba leiskite įrenginiui dirbti maksimaliu greičiu be apkrovos maždaug 3 minutes.

RANKENA

Elektrinis įrankis turi praktišką rankeną (6), kurią galima naudoti, pavyzdžiui, norint pakabinti įrankį ant diržo, dirbant aukštyje.

EKSPLOATAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

PIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iškart po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Elektrinį įrankį, akumuliatorių ir įkroviklį valykite sausa šluoste arba pūskite juos žemo slėgio suslėgtu oru.
- Nenaudokite valymo priemonių ar tirpiklų, nes jie gali pažeisti plastines dalis.
- Reguliariai valykite variklio korpuso ventiliacijos angas, kad prietaisas neperkaistų.
- Elektrinį įrankį ir jo priedus visada laikykite sausoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.
- Įrenginys turi būti laikomas išsėmus akumuliatorių.
- Visus gedimus turi remontuoti gamintojo įgaliotas aptarnavimo centras.

TECHINIAI PARAMETRAI

NOMINALŪS DUOMENYS

Parametras	Vertė
Akumuliatoriaus įtampa	18 V DC
Maks. sukimo momentas	I pavana 80 Nm
	II pavana 120 Nm
	III pavana 200 Nm
Tuščiosios eigos greičio diapazonas	I pavana 0–1800 min ⁻¹
	2 pavana 0–2100 min ⁻¹
	III pavana 0–2700 min ⁻¹
Smūgio dažnio diapazonas	I pavana 0–2520 min ⁻¹
	II pavana 0–2940 min ⁻¹
	III pavana 0–3780 min ⁻¹
Įrankių laikiklis	6,35 mm (¼")
Svoris	1,1 kg
58G024 nurodo prietaiso tipą ir pavadinimą	

TRIKDŽIŲ IR VIBRACIJŲ DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 72$ dB (A) $K=3$ dB (A)
Garso galios lygis	$L_{WA} = 80$ dB (A) $K=3$ dB (A)
Vibracijos pagreičio vertė	$a_h = 3,845$ m/s ² $K=1,5$ m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Prietaiso skleidžiamas triukšmas apibūdinamas: skleidžiamo garso slėgio lygiu L_{pA} ir garso galios lygiu L_{WA} (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Prietaiso skleidžiamos vibracijos apibūdinamos vibracijos pagreičio verte a_h (kur K žymi matavimo neapibrėžtumą). Šiame vadove pateiktos vertės: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal EN 62841-1. Vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas prietaisams palyginti ir preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis yra būdingas tik pagrindinėms prietaiso naudojimo sritims. Jei prietaisas naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali keistis. Dėl nepakankamos arba retokai atliekamos prietaiso priežiūros vibracijos lygis gali padidėti. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis gali padidėti per visą darbo laikotarpį.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nenaudojamas darbu. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pvz., reguliariai prižiūrėti įrenginį ir darbo įrankius, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamą darbo organizavimą.

APLINKOS APSAUGA



Elektros energija varomi produktai neturėtų būti šalinami kartu su buitinėmis atliekomis, bet turėtų būti nunešti į atitinkamas šalinimo įstaigas. Informaciją apie šalinimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Naudota elektros ir elektroninė įranga yra medžiagų, kurios nėra neutralios aplinkai. Įranga, kuri nėra perdirbama, kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa su „registruota buveine Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“) informuoja, kad visos autoritų teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra saugomos įstatymų pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 Nr. 90, 631 punktą, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be raštinio GTX Poland sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali būti traukiama civilinė ir baudžiamoji atsakomybė.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna gatve 2/4 02-285 Varšuva

Produktas: Akumulatorinis smūginis veržliaraktis
Modelis: 58G024

Prekės pavadinimas: GRAPHITE

Serijs numeris: 00001 + 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Pirmiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES, iš dalies pakeista Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik mašinai tokioje būklėje, kokiaje ji buvo pateikta į rinką, ir neapima komponentų, kuriuos pridedo galutinės vartotojas, arba vėlesnius galutinio vartotojo veiksmus.

Asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, kuris yra ES rezidentas arba įsteigtas ES, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna gatvė 2/4 02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLAND kokybės atstovas

Varšuva, 2025 m. liepos 1 d.

(LV)

ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKOJUMS

BEZVADU TRIEKŠANAS ATSLĒGA

58G024

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un sertifikācijas, kas pievienotas šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.

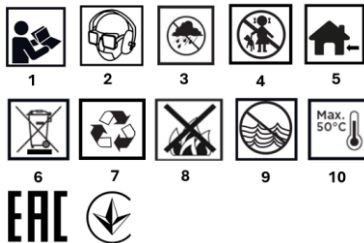
Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

- Veicot darbus, kur skrūvgriezis var saskarties ar slēptiem vadumiem vai savu vadu, turiet elektriskā instrumenta izolētās rokturis. Skrūvgriezis, saskaroties ar strāvas vadu, var padarīt elektriskā instrumenta atklātās metāla daļas strāvas vadītās un izraisīt operatoram elektriskās strāvas triecienu.

UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās.

Neskatoties uz drošu konstrukciju, drošības pasākumiem un papildu aizsardzības pasākumiem, darbības laikā vienmēr pastāv neliels traumu risks.

ATTĒLU SIMBOLU PASKAIDROJUMI



- Izlasiet lietošanas instrukcijas un ievērojiet tajās ietvertos brīdinājumus un drošības pasākumus!
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu maskas).
- Aizsargājiet no mitruma un lietus.
- Turiet bērniem nepieejamā vietā.
- Lietot tikai telpās
- Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
- Pakļauts selektīvai pārstrādei.
- Neizmetiet baterijas uguni.
- Bīstams ūdens videi.
- Neļaut sasilt vairāk par 50 °C.
- EAC sertifikācijas zīme.
- Ukrainas tīrums sertifikācijas zīme

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Zemāk minētie numuri attiecas uz ierīces komponentiem, kas parādīti šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

- Instrumentu turētājs
- Instrumentu turētāja montāžas uzdevs
- Korpuss
- Rotācijas virziena slēdzis
- Rokturis
- Rokturis
- Apgaismojums
- Pārnēsūmu pārslēgšanas poga
- Pārnēsūmu indikators
- Slēdzis
- Akumulatora piestiprināšanas poga
- Akumulators (nav iekļauts)
- Lādētājs (nav iekļauts)
- LED indikatori
- Akumulatora uzlādes statusa indikatora poga
- Akumulatora uzlādes statusa indikators (LED).

* Var būt atšķirības starp rasējumu un produktu.

MARKĒJUMI UZ IERĪCES



- | | |
|-------|----------------------|
| RRRR | - ražošanas gads |
| MM | - ražošanas mēnesis |
| Y | - papildu apzīmējums |
| XXXXX | - sērijas numurs |
| NNN | - papildu apzīmējums |

KONSTRUKCIJA UN MĒRĶIS

Triecienslēgšana ir akumulatora darbināms elektriskais instruments. To darbina bezsuku DC motors ar planētu pārnēsūmkārību. Triecienslēgšana ir paredzēta skrūvju un bultskrūvju ieskrūvēšanai un izskrūvēšanai koksni, metālā un plastmasā. Ierīce parasti izmanto pašurbjošo skrūvju uzstādīšanai, pateicoties tās augstajam ātrumam, un garāku koksnes skrūvju uzstādīšanai, pateicoties tās augstajam griezes momentam. Ierīce var veiksmīgi izmantot augstumā un grūti sasniedzamās vietās. Mehānisms, kas nodrošina augstu griezes momentu, to ģenerē momentāna perifērā trieciena veidā, un ierīces trieciens uz operatora rokām skrūvēšanas laikā ir minimāls.

AKUMULATORU TIPI UN JAUDAS

Ierīce ir paredzēta darbam ar ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 baterijām.

Mēs iesakām izmantot 4 Ah 58G004-1 akumulatoru.

Baterijas tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora jauda	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darba laiks	49 min	101 min	150 min	210 min

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatoru jāuzlādē vides temperatūrā no 4 °C līdz 40 °C. Jauns akumulators vai akumulators, kas nav bijis lietots ilgu laiku, sasniegs pilnu jaudu aptuveni pēc 3 līdz 5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru no ierīces.
- Iestipriniet lādētāju elektrotīkli rozetē (230 V mainstrāva).
- Ievietojiet akumulatoru lādētājā. Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).
- Kad lādētājs ir pievienots elektrotīkli rozetei (230 V mainstrāva), lādētāja zaļā LED indikatora gaisma iedegsies, norādot, ka ir pievienots strāvas padeve.
- Kad akumulators ir ievietots lādētājā, uz lādētāja iedegsies sarkana LED indikatora gaisma, norādot, ka akumulators tiek uzlādēts.
- Vienlaikus zaļās baterijas uzlādes statusa LED indikatori mirgos dažādos modeļos (skatīt aprakstu zemāk).
- Visi LED indikatori mirgo – norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.
- Divas mirgojošas LED indikācijas – norāda, ka akumulators ir daļēji izlādēts.
- Viena LED mirgošana norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- Pēc akumulatora uzlādes statusa uzlādētāja LED indikatora iedegsies zaļā krāsā un visi akumulatora uzlādes statusa LED indikatori degs nepārtraukti. Pēc kāda laika (aptuveni 15 sekundēm) akumulatora uzlādes statusa LED indikatori izslēgsies.

Bateriju nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Šī laika pārsniegšana var bojāt baterijas elementus. Lādētājs neizslēdzas automātiski, kad baterija ir pilnībā uzlādēta. Zaļā LED indikatora gaisma uz lādētāja turpina degt. Baterijas uzlādes statusa LED indikatori pēc kāda laika izdziest. Atvienojiet strāvas padevi, pirms izņemiet akumulatoru no lādētāja ligzdas. Izvairieties no sečīgiem īsiem uzlādes cikliem. Neuzlādējiet akumulatorus pēc īsa lietošanas laika. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietots un jānomaina.

Akumulatori uzlādes laikā uzkarst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes – pagaidiet, līdz akumulators sasniedz istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Akumulatoram ir akumulatora uzlādes indikators (3 LED). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes statusu, nospiežiet akumulatora uzlādes statusa indikatora pogu. Ja visas LED ir ieslēgtas, tas norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni. Ja ir ieslēgtas divas LED, tas norāda uz daļēju izlādi. Ja ir ieslēgta tikai viena LED, tas norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.

VĀRPUŠU BREZMĒ

Elektrisko instrumentu aprīko ar elektronisko bremzi, kas nekavējoties aptur vārpstu, kad tiek atlaists slēdzis (10). Spiedienu uz slēdža pogu (10). Bremzē nodrošina precīzu skrūvēšanu, neļaujot vārpstai brīvi rotēt pēc izslēgšanas.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu

- Nospiežiet ieslēgšanas pogu (10).

Tikai

- atlaidiet slēdzi (10). Katru reizi, kad nospiežat slēdzi (10), iedegas LED (7), kas apgaismo darba zonu.

ĀTRUMA REGULĒŠANA

Rotācijas ātrumu var regulēt darbības laikā, palielinot vai samazinot spiedienu uz ieslēgšanas pogu (10). Ātruma regulēšana ļauj lēnām sākt darbu, kas palīdz saglabāt kontroli skrūvju ieskrūvēšanas un izskrūvēšanas laikā.

PĀRNESUMA MAIŅĀ

Skrūvgriezis ir aprīkots ar ātruma kontroli ar trim priekšējām pārnēsumiem (pa labi) un diviem atpakaļgaitas pārnēsumiem (pa kreisi). Lai mainītu pārnēsumus, izmantojiet pārnēsumu pārslēgšanas pogu (8), kas atrodas skrūvgrieža apakšā. Mainot pārnēsumus pulksteņrādītāja virzienā, viens no trim LED indikatoriem (9) norāda, kādā pārnēsumā mēs strādājam vai vēlamies strādāt, nospiežot pārnēsumu pārslēgšanas pogu (8), tādējādi pārslēdzoties uz augstāku vai zemāku pārnēsumu (att. D). Pārslēdzot rotācijas virzienu slēdzi (4) uz kreiso rotāciju, ir pieejamas divas funkcijas: iedegas pirmais LED indikators pa kreisi apakšā, un skrūvgriezis sāk darboties ar pilnu ātrumu un pēc brīža palēninās (trīcienu un atskrūvēšanas funkcija).

PERIFĒRISKĀ SITIENU FUNKCIJA

Ierīce rada trīcienu ap perimetru, griežot vārpstu skrūvēšanas laikā. Trīciens tiek aktivizēts automātiski, palielinoties slodzei. Tad tiek nodrošināts īslaicīgs augsts griezes moments. Lai pilnībā kontrolētu skrūvēšanas procesu, novērojiet skrūvi vai bultskrūvi, kas tiek ieskrūvēta. Piespiešanas spēks jākontrolē, izvēloties atbilstošu ātrumu.

DARBA INSTRUMENTA MONTĀŽA

Lai nomainītu uzgali vai uzgaļus, velciet instrumentu turētāja uzstādīšanas uznavu (2) uz priekšu.

- Pavelciet atpakaļ instrumentu turētāja fiksējošo uznavu (2) (att. E) pret atsperes pretestību.
- Ievietojiet darba rīka kātu rīka turētājā (1), iespiežot to līdz galam (var būt nepieciešams pagriezt darba rīku, līdz tas ir pareizajā pozīcijā) (att. F).
- Atlaidiet instrumentu turētāja fiksējošo uznavu (2), lai galīgi nostiprinātu darba instrumentu. Instrumentu turētāja fiksējošā uznama (2) atgriezīsies sākotnējā stāvoklī. Lai noņemtu darba instrumentu, izpildiet montāžas procedūru apgrieztā secībā. Ieteicams izmantot skrūvgriežu uzgali, kas paredzēti turētājiem ar automātisku fiksēšanas sistēmu. Ja izmantojat īsus skrūvgriežu uzgaļus un uzgaļus, izmantojiet papildu adapteri skrūvgriežu uzgaliem.

GRIEZUMI PA LAI

Vārpstas rotācijas virzienu izvēlas, izmantojot rotācijas slēdzi (4) (att. G).

- Rotācija pa labi – pārslēdzēju (4) iestatiet galējā kreisajā stāvoklī.
- Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam – iestatiet slēdzi (4) galējā labajā pozīcijā.

* Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažos gadījumos slēdža pozīcija attiecībā pret rotāciju var atšķirties no aprakstītā. Lūdzu, skatieties simbolus uz slēdža vai ierīces korpusa.

Drošā pozīcija ir rotācijas virzienu slēdža (4) vidējā pozīcija, kas novērš elektriskā instrumenta nejaušu iedarbināšanu.

- Šajā pozīcijā elektriskā instrumenta nevar iedarbināt.
- Šī ir pozīcija, kurā tiek mainīti uzgali.
- Pirms iedarbināšanas pārbaudiet, vai rotācijas virzienu slēdzis (4) ir pareizā pozīcijā.

Nemainiet rotācijas virzienu, kamēr elektriskā instrumenta vārpsta griežas.

Ilgstoša darbība ar zemu vārpstas ātrumu var izraisīt motora pārkaršanu. Veiciet periodiskas pārtraukums vai ļaujiet ierīcei darboties ar maksimālo ātrumu bez slodzes aptuveni 3 minūtes.

ROKTURS

Elektrisko instrumentu aprīkojis praktisks rokturis (6), ko var izmantot, lai to pakārtu, piemēram, instrumentu jostā, strādājot augstumā.

DARBĪBA UN APKOPE

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ieteicams ierīci tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai nelietojiet ūdeni vai citus šķidrumus.
- Elektrisko instrumentu, akumulatoru un lādētāju tīrīt ar sausu drānu vai pūtīt ar zema spiediena saspīestu gaisu.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var bojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīrīt ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Elektrisko instrumentu un tā piederumus vienmēr glabājiet sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci glabājiet ar izņemtu akumulatoru.

Jebkuras kļūmes jānovērš ražotāja autorizētā servisa centrā.

TEHNISKE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Parametrs		Vērtība
Akumulatora spriegums		18 V DC
Maks. griezes moments	I pānesums	80 Nm
	II pānesums	120 Nm
	III pānesums	200 Nm
Darbības diapazons bez slodzes	I pānesums	0–1800 min ⁻¹
	2. pānesums	0-2100 min ⁻¹
	III pānesums	0–2700 min ⁻¹
Triešana frekvences diapazons	I pānesums	0–2520 min ⁻¹
	II pānesums	0–2940 min ⁻¹
	III pānesums	0-3780 min ⁻¹
Instrumentu turētājs		6,35 mm (¼")
Svars		1,1 kg
58G024 norāda gan ierīces tipu, gan apzīmējumu		

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	L _{PA} = 72 dB (A) K=3dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	L _{WA} = 80 dB (A) K=3dB (A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtība	a _h = 3,845 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informācija par troksni un vibrācijām

Ierīces radītais troksnis tiek raksturots ar: izstarotā skaņas spiediena līmeni L_{PA} un skaņas jaudas līmeni L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Ierīces radītās vibrācijas tiek raksturotas ar vibrācijas paātrinājuma vērtību a_h (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Šajā rokasgrāmatā norādītās vērtības: izstarotais skaņas spiediena līmenis L_{PA}, skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h ir izmērītas saskaņā ar standartu EN 62841-1. Vibrācijas līmeni a_h var izmantot, lai salīdzinātu ierīces un veiktu provizorisksu vibrācijas iedarbības novērtējumu. Norādītais vibrācijas līmenis ir raksturīgs tikai ierīces pamatfunkcijām. Ja ierīci izmanto citām funkcijām vai kopā ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Nepietiekama vai neregulāra ierīces apkope izraisa augstāku vibrācijas līmeni. Iepriekš minētie iemesli var palielināt vibrācijas iedarbību visā darba periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā periodi, kad ierīce ir ieslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Pēc rūpīgas visu faktoru novērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami zemāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, regulāra ierīces un darba rīku apkope, atbilstošs roku temperatūras nodrošināšana un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDŽĪBA

	Elektriski darbināmus produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod atbilstošās pārstrādes iekārtās. Informāciju par iznīcināšanu var saņemt no produkta tirgotāja vai vietējām iestādēm. Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas nav neitrālas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.
--	---

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa a , kuras reģistrācijas adrese ir Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk: "Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās saturs, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t.i., Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas vai jebkuras tās daļas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna iela 2/4 02-285 Varšava

Produkts: bezvadu triecienatslēga

Modelis: 58G024

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izsniegta ražotāja vienīgā atbildībā.

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst šādu standartu prasībām:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz mašīnu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista

tirgū, un neattiecas uz komponentiem

, ko pievienojis gala lietotājs, vai turpmākajām darbībām, ko veicis gala lietotājs.

Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sagatavot

tehnisko dokumentāciju un kas ir rezidente vai reģistrēta ES:

Parakstīts vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna iela 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX POLAND kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2025. gada 1. jūlijs

(SL)

PREVAJANJE IZVRNIH NAVODIL

BREŽIČNI UDARNI KLJUČ

58G024

PREVIDNOST Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- Električno orodje držite za izolirane površine za oprijem, kadar opravljate delo, pri katerih lahko pritrldilni element pride v stik s skritimi žicami ali lastnim kablom. Pritrdilni element, ki pride v stik z žico pod napetostjo, lahko povzroči, da postanejo izpostavljene kovinske dele električnega orodja pod napetostjo in lahko povzročijo električni udar.

PREVIDNO! Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih.

Kljub uporabi varne konstrukcije, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov vedno obstaja tveganje za poškodbe med delovanjem.

POJASNILO SLIKOVNIH SIMBOLOV



11 12

- Preberite navodila za uporabo in upošteвайте opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni!
- Uporabljajte osebno varovalno opremo (zaščitna očala, ušesne zaščite, protiprašne maske).
- Zaščitite pred vlago in dežjem.
- Shranite izven dosega otrok.
- Samo za uporabo v zaprtih prostorih
- Ne odlagajte med gospodinjnske odpadke.
- Predmet selektivnega recikliranja.
- Ne mečite baterij v ogenj.
- Nevarno za vodno okolje.

10. Ne segrevajte nad 50 °C.
11. Certifikacijska oznaka EAC.
12. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKONSKIH STRANI

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Nosilec orodja
2. Vstavni ročaj za držalo orodja
3. Ohišje
4. Stikalo za smer vrtenja
5. Ročaj
6. Ročaj
7. Osvetlitev
8. Gumb za menjavo prestav
9. Kazalnik prestave
10. Stikalo
11. Gumb za pritrditev baterije
12. Baterija (ni vključena)
13. Polnilnik (ni vključen)
14. LED-diode
15. Gumb za prikaz stanja napolnjenosti baterije
16. Prikaz stanja napolnjenosti baterije (LED-i).

* Med risbo in izdelkom lahko obstajajo razlike.

OZNAKE NA NAPRAVI



- RRRR - leto proizvodnje
MM - mesec proizvodnje
Y - dodatna oznaka
XXXXX - serijska številka
NNN - dodatna oznaka

ZASNOVA IN NAMEN

Udarna vijačnica je akumulatorsko električno orodje. Poganja jo breztrkačni enosmerni motor s planetnim menjalnikom. Udarma vijačnica je namenjena za vijačenje in odvijanje vijakov in sornikov v lesu, kovini in plastiki. Zaradi visoke hitrosti se naprava pogosto uporablja za vijačenje samovrtalnih vijakov, zaradi visokega navora pa tudi za vijačenje daljših lesnih vijakov. Napravo je mogoče uspešno uporabljati na višini in v težko dostopnih prostorih. Mehanizem, odgovoren za visok navor, ga ustvarja v obliki trenutnega perifernega udarca, udarec naprave na roke operaterja med vijačenjem pa je minimalen.

VRSTE IN KAPACITETA BATERIJ

Naprava je zasnovana za delovanje z baterijami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Priporočamo uporabo baterij 4 Ah 58G004-1.

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapaciteta baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas delovanja	49 min	101 min	150 min	210 min

POLNJENJE BATERIJE

Baterijo je treba polniti pri sobni temperaturi od 4 °C do 40 °C. Nova baterija ali baterija, ki ni bila dolgo v uporabi, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3 do 5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Baterijo odstranite iz naprave.
- Polnilnik priključite v vtičnico (230 V AC).
- Vstavite baterijo v polnilnik. Preverite, ali je baterija pravilno nameščena (vstavljena do konca).
- Ko je polnilnik priključen v vtičnico (230 V AC), se na polnilniku prižge zelena LED lučka, ki označuje, da je napajanje priključeno.
- Ko je baterija vstavljena v polnilnik, se na polnilniku prižge rdeča LED lučka, ki označuje, da se baterija polni.
- Hkrati bodo zelene LED-lučke za stanje polnjenja baterije utripale v različnih vzorcih (glej opis spodaj).
- Vse LED-lučke utripajo – to pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.
- Utripa dve LED-lučki – pomeni, da je baterija delno izpraznjena.

- Ena utripajoča LED lučka pomeni, da je baterija popolnoma napolnjena.
- Po polnjenju baterije se LED na polnilniku zasveti zeleno, vse LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije pa sveti neprekinjeno. Po nekaj časa (približno 15 sekundah) LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije ugasnejo.

Baterije ne smete polniti več kot 8 ur. Prekoračitev tega časa lahko poškoduje celice baterije. Polnilnik se ne bo samodejno izklopil, ko bo baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED lučka na polnilniku bo še naprej gorela. LED lučke za stanje napolnjenosti baterije bodo po nekaj časa ugasnile. Preden baterijo odstranite iz vtičnice polnilnika, odklopite napajanje. Izogibajte se zaporednim kratkim ciklom polnjenja. Baterij ne polnite po kratkih obdobjih uporabe. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnitvami kaže, da je baterija izrabljena in jo je treba zamenjati.

Baterije se med polnjenjem segrejejo. Ne začnite z delom takoj po polnjenju – počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem boste preprečili poškodbe baterije.

INDIKATOR STANJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napolnjenosti baterije (**3 LED-i**). Za preverjanje stanja napolnjenosti baterije pritisnite gumb indikatorja stanja napolnjenosti baterije. Vsi prižgani LED-i kažejo visoko raven napolnjenosti baterije. **Dva** prižgana LED-a kažejo delno praznjenje. Samo **en** prižgan LED kaže, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.

ZAVORA VREten

Električno orodje ima elektronsko zavoro, ki takoj ustavi vreteno, ko sprostite stikalo (**10**).

pritisk na stikalo (**10**). Zavorni mehanizem zagotavlja natančno vijačenje, saj preprečuje prosto vrtenje vretena po izklopu.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOPI/ZKLOP

Vklop

- Pritisnite stikalo (**10**).

Samo

- sprostite pritisk na stikalo (**10**). Vsakič, ko pritisnete stikalo (**10**), se prižge LED (**7**), ki osvetljuje delovno območje.

REGULACIJA HITROSTI

Hitrost vrtenja lahko med delovanjem prilagodite s povečanjem ali zmanjšanjem pritiska na stikalo (**10**). Prilagajanje hitrosti omogoča počasen zagon, kar pomaga ohraniti nadzor pri vijačenju in odvijanju.

MENJAVA PREDa

Vijačnik ima nadzor hitrosti s tremi prestavami naprej (desno) in dvema prestavama nazaj (levo). Za menjavo prestav uporabite gumb za menjavo prestav (**8**), ki se nahaja na dnu vijačnika. Pri menjavi prestav za vrtenje v smeri urinega kazalca ena od treh LED-diod (**9**) prikazuje, v kateri prestavi delamo ali želimo delati s pritiskom na gumb za menjavo prestav (**8**), s čimer prestavo v višjo ali nižjo prestavo (**slika D**).

Pri preklopu stikala za smer vrtenja (**4**) za vrtenje v levo sta na voljo dve funkciji: prva LED-lučka na skrajni levi spodnji strani se prižge in izvijač se zažene s polno hitrostjo in po trenutku upočasni (funkcija udarca in odvijanja).

PERIFERNI UDAREC

Naprava ustvarja udarne udarce po obodu z vrtenjem vretena med vijačenjem. Udarce se aktivira samodejno, ko se obremenitev poveča. Takrat se za trenutke prenaša visok navor. Za popoln nadzor nad procesom vijačenja opazujte vijak ali sornik, ki se vija. Silo zategovanja je treba nadzorovati z izbiro ustrezne hitrosti.

SKLADANJE DELOVNEGA ORODJA

Za zamenjavo vtičnice ali konic potegnite naprej montažno pušo nosilca orodja (**2**).

- Potegnite nazaj pritrdilno pušo držala orodja (**2**) (**slika E**) proti upor v zmeti.
- Vstavite ročaj delovnega orodja v držalo orodja (**1**) in ga potisnite do konca (morda bo treba delovno orodje zavrteti, da bo v pravilnem položaju) (**slika F**).
- Sprostite vpenjalno pušo držala orodja (**2**), da dokončno pritrdite delovno orodje. Vpenjalna puša držala orodja (**2**) se bo vrnila v prvotni položaj. Za odstranitev delovnega orodja sledite postopku sestavljanja v obratnem vrstnem redu.

Priporočljivo je uporabljati vijačne konice, ki so zasnovane za držala z avtomatskim sistemom vpenjanja. Pri uporabi kratkih vijačnih konic in konic uporabite dodatni adapter za vijačne nastavke.

DESNO – LEVO VRTENJE

Smer vrtenja vretena se izbere s stikalom za vrtenje (4) (slika G).

- Vrtanje v desno – stikalo (4) nastavite v skrajno levo položaj.
- Vrtanje v nasprotni smeri urinega kazalca – nastavite stikalo (4) v skrajno desno lego.

* Upoštevajte, da je v nekaterih primerih položaj stikala glede na vrtenje lahko drugačen od opisanega. Upoštevajte simbole na stikalu ali na ohišju naprave.

Varna pozicija je srednja pozicija stikala za smer vrtenja (4), ki preprečuje naključni zagon električnega orodja.

- Električno orodje se v tem položaju ne more zagnati.
- To je položaj, v katerem se menjajo svedri.
- Pred zagonom preverite, ali je stikalo za smer vrtenja (4) v pravilnem položaju.

Ne spreminjajte smeri vrtenja, medtem ko se vreteno električnega orodja vrti.

Daljše delovanje pri nizki hitrosti vretena lahko povzroči pregrevanje motorja. Redno delajte premore ali pustite, da naprava deluje pri največji hitrosti brez obremenitve približno 3 minute.

ROČAJ

Električno orodje ima praktični ročaj (6), ki ga lahko uporabite za obesitev na pas z orodjem, na primer pri delu na višini.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Električno orodje, akumulator in polnilnik očistite s suho krpo ali jih prepihajte z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prezračevalne reže v ohišju motorja, da se naprava ne pregreje.
- Električno orodje in njegovo dodatno opremo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem za otroke.
- Napravo je treba shranjevati z odstranjeno baterijo.

Morebitne napake naj popravijo pooblašteni servisni center proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NOMINALNI PODATKI

Parameter	Vrednost
Napetost akumulatorja	18 V DC
Največji navor	prestava I 80 Nm
	prestava II 120 Nm
	prestava III 200 Nm
Območje hitrosti brez obremenitve	1. 0–1800 min ⁻¹
	prestava 2. 0–2100 min ⁻¹
	3. 0–2700 min ⁻¹
	prestava
Območje udarne frekvence	1. 0–2520 min ⁻¹
	prestava 2. 0–2940 min ⁻¹
	III 0–3780 min ⁻¹
	prestava
Nosilec orodja	6,35 mm (1/4")
Teža	1,1 kg
58G024 označuje tip in oznako naprave	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Vrednost pospeška vibracij	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Hrup, ki ga oddaja naprava, je opisan z: ravnjo izžarevanega zvočnega tlaka L_{pA} in ravnjo zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K označuje merilno negotovost).

Vrednosti, navedene v tem priročniku: raven izsevanega zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h so bile izmerjene v skladu z EN 62841-1. Raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo naprav in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovne uporabe naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Nezaodstno ali redko vzdrževanje naprave bo povzročilo višjo raven vibracij. Zgoraj navedeni razlogi lahko povečajo izpostavljenost vibracijam med celotnim delovnim obdobjem.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Po skrbni oceni vseh dejavnikov je lahko skupna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Da bi uporabnika zaščitili pred učinki vibracij, je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, ampak jih morate odnesti v ustrezne obrate za odstranjevanje. Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Rabljena električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju nevarne. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa z , s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: „GTX Poland“), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: „Priročnik“), vključno z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so zaščiteni z zakonom v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in sorodnih pravicah (tj. Zakonik 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje celotnega Priročnika ali katerega koli njegovega elementa za komercialne namene brez pisaega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava o skladnosti ES

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna ulica 2/4 02-285 Varšava

Izdelek: Akumulatorski udarni ključ

Model: 58G024

Blagovna znamka: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Zgoraj opisani izdelek je v skladu z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva o RoHS 2011/65/EU, spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Ta izjava velja samo za stroj v stanju, v katerem je bil dan na trg, in ne zajema komponent

, ki jih je dodal končni uporabnik, niti naknadnih ukrepov, ki jih je izvedel končni uporabnik.

Ime in naslov osebe, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije, ki je rezident ali ima sedež v EU:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna ulica 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Predstavnika za kakovost GTX POLAND

Varšava, 1. julij 2025

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

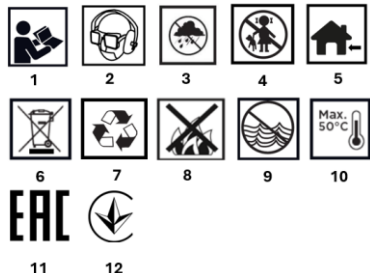
Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- Дръжте електроинструмента за изолираните му повърхности за хващане, когато извършвате операции, при които крепежният елемент може да докосне скрити кабели или собствения си кабел. Крепежният елемент, който докосне кабел под напрежение, може да направи откритите метални части на електроинструмента под напрежение и да доведе до токов удар на оператора.

ВНИМАНИЕ! Устройството е предназначено за употреба на закрито.

Въпреки използването на безопасен дизайн, мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗОБРАЗИТЕЛНИТЕ СИМВОЛИ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте предупрежденията и предпазни мерки, съдържащи се в тях!
2. Използвайте лични предпазни средства (защитни очила, предпазни слушалки, прахови маски).
3. Пазете от влага и дъжд.
4. Дръжте далеч от деца.
5. Само за употреба на закрито
6. Не изхвърляйте с битовите отпадъци
7. Подлежи на селективно рециклиране.
8. Не хвърляйте батериите в огън.
9. Опасни за водната среда.
10. Не позволявайте да се нагрява над 50 °C.
11. Сертификационен знак EAC.
12. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Държач за инструменти
2. Монтажна втулка за държач на инструменти
3. Корпус
4. Превключвател за посока на въртене
5. Дръжка
6. Дръжка
7. Осветление
8. Бутон за смяна на предавките
9. Индикатор за предавка
10. Превключвател
11. Бутон за закрепване на батерията
12. Батерия (не е включена в комплекта)
13. Зарядно устройство (не е включено)
14. Светодиоди
15. Бутон за индикатор за състоянието на заряда на батерията
16. Индикатор за състоянието на заряда на батерията (LED диоди)

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО

RRRR -година на производство
MM -месец на производство
Y -допълнително обозначение
XXXXX -сериен номер
NNN -допълнително обозначение

ДИЗАЙН И НАЗНАЧЕНИЕ

Ударният винтоверт е електроинструмент, захранван с акумулаторна батерия. Задвижва се от безщетков DC мотор с планетен редуктор. Ударният винтоверт е предназначен за завинтване и изваждане на винтове и болтове в дърво, метал и пластмаса. Устройството се използва често за монтаж на самонарезни винтове благодарение на високата си скорост и на по-дълги винтове за дърво благодарение на високата си въртящ момент. Устройството може да се използва успешно на височина и в труднодостъпни места. Механизмът, отговорен за високия въртящ момент, го генерира под формата на краткотраен периферен удар, а въздействието на устройството върху ръцете на оператора по време на завинтване е минимално.

ТИПОВЕ И КАПАЦИТЕТ НА БАТЕРИИТЕ

Устройството е проектирано да работи с батерии ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоръчваме да използвате батерия 4 Ah 58G004-1.

Тип батерия	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет на акумулатора	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време на работа	49 мин	101 мин	150 мин	210 мин

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Батерията трябва да се зарежда при околна температура от 4°C до 40°C. Нова батерия или такава, която не е била използвана дълго време, ще достигне пълния си капацитет след приблизително 3 до 5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията от устройството.
- Включете зарядното устройство в електрически контакт (230 V AC).
- Поставете батерията в зарядното устройство. Уверете се, че батерията е поставена правилно (вмъкната докрай).
- Когато зарядното устройство е включено в електрическата мрежа (230 V AC), зелен светодиод на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че зареждането е включено.
- Когато батерията е поставена в зарядното устройство, червеният светодиод на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че батерията се зарежда.
- В същото време зеленият LED индикатори за състоянието на зареждане на батерията ще мигат по различни начини (вижте описанието по-долу).
- Всички LED индикатори мигат - показва, че батерията е изтощена и трябва да се презареди.
- Две мигачи LED индикатори - показва, че батерията е частично изтощена.
- Един мигач светодиод показва, че батерията е напълно заредена.
- След зареждане на батерията, LED индикаторът на зарядното устройство светва в зелено и всички LED индикатори за състоянието на зареждане на батерията светват непрекъснато. След известно време (около 15 секунди) LED индикаторите за състоянието на зареждане на батерията угасват.

Батерията не трябва да се зарежда повече от 8 часа. Превिшаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, когато батерията е напълно заредена. Зеленият светодиод на зарядното устройство ще продължи да свети. Светодиодите за състоянието на заряда на батерията ще угаснат след известно време. Изключете захранването, преди да извадите батерията от гнездото на зарядното устройство.

Избягвайте последователни кратки цикли на зареждане. Не презареждайте батериите след кратки периоди на употреба. Значително намаляване на времето между необходимите презареждания показва, че батерията е износена и трябва да бъде подменена.

Батериите се нагряват по време на зареждане. Не започвайте работа веднага след зареждане – изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Батерията е оборудвана с индикатор за състоянието на зареждане на батерията (3 LED). За да проверите състоянието на зареждане на батерията, натиснете бутона за индикатор за състоянието на зареждане на батерията. Всички LED светлини, които светят, показват високо ниво на зареждане на батерията. Две LED светлини, които светят, показват частично зареждане. Само една LED светлина, която свети, показва, че батерията е изтощена и трябва да бъде презаредена.

СПИНДЕЛНА СПИРАЧКА

Електрическият инструмент е снабден с електронна спирачка, която спира шпиндела веднага след освобождаване на бутона на превключвателя (10).

натиск върху бутона на превключвателя (10). Спирачката осигурява прецизно завинтване, като предотвратява свободното въртене на шпиндела след изключване.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

За включване

- Натиснете бутона за включване (10).

Само

- отпуснете натиска върху бутона за включване (10). При всяко натискане на бутона за включване (10) светодиодът (7), осветяващ работната зона, светва.

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Скоростта на въртене може да се регулира по време на работа чрез увеличаване или намаляване на натиска върху бутона за включване (10). Регулирането на скоростта позволява бавно стартиране, което помага за поддържане на контрол при завинтване и развинтване.

ПРЕМЕСТВАНЕ НА ПРЕДАВКИ

Отвертката има контрол на скоростта с три предавки за движение напред (надясно) и две предавки за движение назад (наляво). За да смените предавките, използвайте бутона за смяна на предавките (8), разположен в долната част на отвертката. При смяна на предавките за въртене по часовниковата стрелка, един от трите LED индикатора (9) показва в коя предавка работим или искаме да работим, като натискаме бутона за смяна на предавките (8), като по този начин преминаваме към по-висока или по-ниска предавка (фиг. D).

При превключване на превключвателя за посока на въртене (4) за въртене наляво, са налични две функции: първият светодиод в лявата долна част светва и отвертката започва да работи с пълна скорост и след момент забавя (функция за удар и отиване).

ПЕРИФЕРЕН УДАР

Устройството генерира ударни удари по периферията чрез въртене на шпиндела по време на завинтване. Ударът се активира автоматично с увеличаване на натоварването. След това се достига моментен висок въртящ момент. За пълен контрол на процеса на завинтване наблюдавайте винта или болта, който се завинтва. Силата на затягане трябва да се контролира чрез избор на подходяща скорост.

МОНТАЖ НА РАБОТНИЯ ИНСТРУМЕНТ

За да смените гнездото или битовите, издърпайте напред монтажната втулка на държача на инструмента (2).

- Издърпайте назад втулката за затягане на държача на инструмента (2) (фиг. Е) срещу съпротивлението на пружината.

- Поставете държача на работния инструмент в държача на инструмента (1), като я натиснете докрай (може да се наложи да завъртите работния инструмент, докато не се позиционира правилно) (фиг. F).
- Освободете втулката за затягане на държача на инструмента (2), за да закрепите окончателно работния инструмент. Втулката за затягане на държача на инструмента (2) ще се върне в първоначалното си положение. За да демонтирате работния инструмент, следвайте процедурата за монтаж в обратен ред.
Препоръчва се да се използват накрайници за отвертки, предназначени за държачи с автоматична система за затягане. Когато използвате къси накрайници за отвертки и битове, използвайте

допълнителен адаптер за битове за отвертка.

ДЕСНО – ЛЯВО ВЪРТЕНЕ

Посоката на въртене на шпиндела се избира с помощта на превключвателя за въртене (4) (фиг. G).

- Въртене надясно – поставете превключвателя (4) в крайната лява позиция.
- Въртене обратно на часовниковата стрелка – поставете превключвателя (4) в крайната дясна позиция.

* Моля, имайте предвид, че в някои случаи положението на превключвателя по отношение на въртенето може да е различно от описаното. Моля, вижте символите върху превключвателя или върху корпуса на устройството.

Безопасната позиция е средната позиция на превключвателя за посоката на въртене (4), която предотвратява случайно стартиране на електроинструмента.

- Електрическият инструмент не може да бъде стартиран в тази позиция.
- Това е позицията, в която се сменят накрайниците.
- Преди да започнете, проверете дали превключвателят за посоката на въртене (4) е в правилната позиция.

Не променяйте посоката на въртене, докато шпинделът на електроинструмента се върти.

Продължителната работа при ниска скорост на шпиндела може да доведе до прегряване на двигателя. Правете периодични паузи или оставете устройството да работи на максимална скорост без натоварване за около 3 минути.

Дръжка

Електрическият инструмент има практична ръкохватка (6), която може да се използва за закачане на колан за инструменти, например при работа на височина.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчително е устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
 - Не използвайте вода или други течности за почистване.
 - Почистете електроинструмента, акумулатора и зарядното устройство с суха кърпа или ги издухайте с нисконапорна състен въздух.
 - Не използвайте почистващи средства или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
 - Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряване на устройството.
 - Винаги съхранявайте електроинструмента и неговите принадлежности на сухо място, недостъпно за деца.
 - Уредът трябва да се съхранява с извадена батерия.
- Всички неизправности трябва да се отстраняват от оторизиран сервизен център на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Параметър	Стойност
Напрежение на акумулатора	18 V DC
Макс. въртящ момент	80 Nm
предавка I	120 Nm
предавка II	200 Nm
предавка III	

Диапазон на оборотите без натоварване	предавка I	0-1800 мин ⁻¹
	2-ра предавка	0-2100 мин ⁻¹
	предавка III	0-2700 мин ⁻¹
Диапазон на честотата на ударите	предавка I	0-2520 мин ⁻¹
	предавка II	0-2940 мин ⁻¹
	предавка III	0-3780 мин ⁻¹
Държач за инструменти		6,35 мм (1/4")
Тегло		1,1 kg
58G024 обозначава както типа, така и обозначението на устройството		

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИТЕ

Ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Шумът, излъчван от устройството, се описва чрез: нивото на излъчвано звуково налягане L_{pA} и нивото на звукова мощност L_{WA} (където K обозначава неточността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват чрез стойността на ускорението на вибрациите a_h (където K обозначава неточността на измерването). Стойностите, посочени в това ръководство: нивото на излъчвано звуково налягане L_{pA} , нивото на звукова мощност L_{WA} и стойността на ускорението на вибрациите a_h са измерени в съответствие с EN 62841-1. Нивото на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на устройствата и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основните приложения на устройството. Ако устройството се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. Недостатъчната или нередовната поддръжка на устройството ще доведе до по-високо ниво на вибрации. Посочените по-горе причини могат да увеличат експозицията на вибрации през целия работен период.

За да се оцени точно експозицията на вибрации, трябва да се вземат предвид периодите, през които устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. След внимателна оценка на всички фактори общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се защити потребителят от ефектите на вибрациите, трябва да се предприемат допълнителни мерки за безопасност, като например: редовна поддръжка на устройството и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и правилна организация на работата.

ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

	Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се отнасят в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използваното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които не са неутрални за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.
--	--

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa с със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък „GTX Poland”) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък „Ръководство”), включително, наред с другото, текста, фотографите, диаграмите, чертежите, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някой от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

Декларация за съответствие на ЕО

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ул. „Погранична” 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Акумулаторен гайковерт
Модел: 58G024

Търговско наименование: GRAPHITE

Серийн номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя.

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива за RoHS 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015+A1:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и не обхваща компоненти

добавени от крайния потребител или последващи действия, извършени от крайния потребител.

Име и адрес на лицето, упълномощено да изготви техническата документация, което е с местожителство или седалище в ЕС:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Pavel Kowalski

Павел Ковалски

Представител по качеството на GTX POLAND

Варшава, 1 юли 2025 г.

(SR)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА

БЕЗЖИЧНИ УДАРНИ КЛЕШТАР

58G024

ОПРЕЗ: Прочитайте све безбедносне упозорења, упутства, илустрации и спецификации приложени у овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

Чувајте све упозорења и упутства за будућу употребу.

- Држите електрични алат за његове изолиране рукохвате када обављате радове при којима приврсни елемент може доћи у контакт са скривеним ожичењем или са сопственим кабелом. Ако приврсни елемент дође у контакт са под напонем налазећим ожичењем, може довести до тога да изложени метални делови алата постану под напонем и да оператер добије струјни удар.

ОПРЕЗ! Уређај је намењен за употребу у затвореном простору.

Упркос употреби безбедног дизајна, безбедносних мера и додатних заштитних мера, увек постоји преостали ризик од повреде током рада.

ОБАШЊЕЊЕ СЛИКОВНИХ СИМБОЛА



1. Прочитайте упутства за рад и поштујте упозорења и безбедносне мере наведене у њима!

2. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за уши, маске за прашину).

3. Заштитите од влаге и кише.

4. Држите даље од деце.

5. Само за употребу у затвореном простору
6. Не одлагати са кућним отпадом
7. Предмет селективне рециклаже
8. Не бацајте батерије у ватру.
9. Опасно за водене екосистеме.
10. Не дозволите загревање изнад 50°C.
11. Знак ЕАС сертификације.
12. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Бројање у наставку односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог упутства.

1. Држач алата
2. Монтажна наплата за држач алата
3. Тело
4. Прекидач за смер ротације
5. Дршка
6. Дршка
7. Осветљење
8. Дугме за промену брзине
9. Индикатор брзине
10. Прекидач
11. Дугме за прикључивање батерије
12. Батерија (није укључена)
13. Пуњач (није укључен)
14. LED диоде
15. Дугме-индикатор статуса пуњења батерије
16. Индикатор статуса пуњења батерије (LED диоде).

* Могуће је да постоје разлике између цртежа и производа.

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



- RRRR - година производње
MM - месец производње
Y - додатна ознака
XXXXX - серијски број
NNN - додатна ознака

ДИЗАЈН И НАМЕНА

Ударни одвијач је акумулаторски електрични алат. Покреће га безчеткански једносмерни мотор са планетарним мењачем. Ударни одвијач је намењен за завођење и одвртање вијака и завртања у дрвету, металу и пластици. Уређај се често користи за уградњу самобушућих вијака због велике брзине, а дужих вијака за дрво због великог обртног момента. Уређај се може успешно користити на висини и у тешко доступним просторима. Механизам који омогућава висок обртни момент генерише га у облику тренутног периферног удара, а удар уређаја на руке оператера при завинђивању је минималан.

ТИПОВИ БАТЕРИЈА И КАПАЦИТЕТ

Уређај је дизајниран за рад са батеријама ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоручујемо коришћење батерије 58G004-1 од 4 Ah.

Тип батерије	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време рада	49 мин	101 мин	150 мин	210 мин

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Батерија треба да се пуни на амбијенталној температури од 4°C до 40°C. Нова батерија или она која дуго није коришћена достићи ће свој пун капацитет након отприлике 3 до 5 циклуса пуњења и грађења.

- Уклоните батерију из уређаја.
- Укључите пуњач у наизменичну утичницу (230 V AC).
- Уметните батерију у пуњач. Проверите да ли је батерија правилно смештена (уметнута до краја).
- Када је пуњач прикључен у наизменичну утичницу (230 V AC), зелена LED диода на пуњачу ће се упалити да означи да је напajaње укључено.

- Када се батерија стави у пуњач, црвена LED диода на пуњачу ће се упалити, што указује да се батерија пуни.
- Истовремено ће зелене LED диоде за статус пуњења батерије трептати у различитим обрасцима (погледајте опис у наставку).
- Све LED диоде трепере - указује да је батерија испразњена и да је потребно да се напуни.
- Две трепћуће LED диоде - указују да је батерија делимично испразњена.
- Едно блицање LED-а указује да је батерија потпуно напуњена.
- Након пуњења батерије, LED на пуњачу светли зелено и све LED диоде за статус пуњења батерије светле непрекидно. Након неког времена (отприлике 15 секунди), LED диоде за статус пуњења батерије се гасе.

Батерија се не би требало пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити хелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када је батерија потпуно напуњена. Зелена LED диода на пуњачу ће остати упалена. LED диоде за статус пуњења батерије ће се угасити након неког времена. Искључите напајање пре него што извадите батерију из прикључка пуњача. Избегавајте узастопне кратке циклусе пуњења. Не пуните батерије након кратких периода коришћења. Значајно скраћење времена између потребних пуњења указује да је батерија истрошена и да треба да буде замењена.

Батерије се загревају током пуњења. Немојте одмах након пуњења почети са радом - сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАТОР СТАЊА ПУЊЕЊА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором пуњења (3 LED диоде). Да бисте проверили статус пуњења батерије, притисните дугме индикатора статуса пуњења батерије. Све упалене LED диоде указују на висок ниво пуњења батерије. Две упалене LED диоде указују на делимично грађење. Само једна упалена LED диода указује да је батерија испразњена и да је потребно да се напуни.

ТОРМОЗ ВРТЕЊА

Електро алату је омогућено електронско кочење које тренутно зауставља вртено када се отпусти тастер за укључивање (10). притискањем дугмета за укључивање (10). Кочница обезбеђује прецизно завртање спречавајући слободно ротирање вретена након искључивања.

РАД / ПОДЕШАВАЊА

УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ

За укључивање

- Притисните дугме за укључивање (10).

Само

- отпустите притисак на тастер (10). Сваки пут када се притисне тастер (10), LED диода (7) која осветљава радно поље се пали.

КОНТРОЛА БРЗИНЕ

Брзину ротације можете подесити током рада повећањем или смањењем притиска на дугме за прекидач (10). Подешавање брзине омогућава споро покретање, што помаже у одржавању контроле при виђењу и одвијању.

ПРОМЕНА БРЗИНЕ

Шрафцигер има контролу брзине са три напредна степена преноса (десно) и два уназад (лево). Да бисте променили брзину, користите дугме за промену брзине (8) које се налази на дну одвијача. Приликом пребацивања на ротацију у смеру казаљке на сату, једна од три LED диоде (9) показује у којој брзини се ради или у којој се жели радити притиском на дугме за промену брзине (8), чиме се прелази на вишу или нижу брзину (сл. Д).

Када пребаците прекидач за смер ротације (4) на леву ротацију, доступне су две функције: прва LED диода са најлеве стране на дну светли и одвијач почиње са пуном брзином, а затим се успорава након тренутка (функција ударца и одвијања).

ПЕРИФЕРИЈНИ УДАРАЦ

Уређај генерише ударце по обиму ротацијом вретена током завинђивања. Удар се аутоматски активира када се оптерећење повећа. Тада се искоручује тренутни висок обртни момент. За потпуну контролу процеса завинђивања, пратите

увођење вијка или завртња. Силу затезања треба контролисати избором одговарајуће брзине.

СКЛОПЉЕЊЕ РАДНОГ АЛАТА

Да бисте заменили насад или битове, повуците навлаку за монтажу држача алата (2) напред.

- Повуците натраг навојну навлаку држача алата (2) (сл. Е) против отпора опруге.
- Убаците дршку радног алата у држач алата (1) и гурајте га док не заустави (можда ће бити потребно да ротирате радни алат док не буде у исправном положају) (сл. F).
- Отпустите навлаку за затезање држача алата (2) како бисте коначно осигурали радни алат. Навлака за затезање држача алата (2) вратиће се у почетни положај. Да бисте уклонили радни алат, поступајте по процедури склапања у обрнутом редоследу.
Препоручује се коришћење врхова одвијача дизајнираних за држаче са аутоматским системом за затезање. При коришћењу кратких врхова одвијача и врхова, користите додатни адаптер за врхове одвијача.

ВРТЕЊЕ УПРАВО – ВРТЕЊЕ УЛЕВО

Смер ротације вретена се бира прекидачем за ротацију (4) (сл. G).

- Ротација удесно – поставите прекидач (4) у крајњи десни положај.
 - Ротација у смеру супротном казаљки на сату – поставите прекидач (4) у крајњи десни положај.
- * Имајте у виду да положај прекидача у односу на смер ротације може бити другачији од описаног. Погледајте симболе на прекидачу или на кућишту уређаја.

Безбедно стање је средњи положај прекидача за смер ротације (4), који спречава случајно покретање електричног алата.

- У овој позицији електрични алат се не може покренути.
- Ово је положај у којем се мењају врхови.
- Пре покретања, проверите да ли је прекидач за смер ротације (4) је у исправном положају.

Не мењајте смер ротације док се вретено електричног алата ротира.

Продужена употреба при малој брзини вретена може довести до прегревања мотора. Прави редовне паузе или пусти уређај да ради на максималној брзини без оптерећења око 3 минута.

РУКОХВАТ

Електрични алат има практичну ручку (6) коју можете користити за закачивање на појас за алате, на пример при раду на висини.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се да уређај очистите одмах након сваке употребе.
- Не користите воду или друге течности за чишћење.
- Очистите електрични алат, батерију и пуњач сувом крпом или их дувајте компримованим ваздухом ниског притиска.
- Не користите средства за чишћење или раствараче, јер могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите вентилационе отворе на кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Увек чувајте електрични алат и његове прикључке на сувом месту, ван домаћаја деце.
- Уређај треба складиштити са уклоњеном батеријом.
- Све кварове треба да поправи овлашћени сервисни центар произвођача.

ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ПОДАЦИ

Параметар	Вредност
Напон батерије	18V DC
Макс. обртни момент	80 Nm
	120 Nm

	степен преноса III	200 Nm
Опсег брзине при празном ходу	степен I	0-1800 мин ⁻¹
	2. брзина	0-2100 мин ⁻¹
	3. брзина	0-2700 мин ⁻¹
Опсег учесталости удара	степен I	0-2520 мин ⁻¹
	II брзина	0-2940 мин ⁻¹
	степен преноса III	0-3780 мин ⁻¹
Држач алата		6,35 мм (¼")
Тежина		1,1 кг
58G024 означава и тип и ознаку уређаја		

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈИ

Ниво звучног притиска	L _{PA} = 72 dB(A) K=3 dB(A)
Ниво звучне снаге	L _{WA} = 80 dB (A) K=3dB (A)
Вредност убрзања вибрације	a _n = 3,845 m/s ² K=1,5 m/s ²

Информације о буци и вибрацијама

Бука коју емитује уређај описује се: нивоима емитованог звучног притиска L_{PA} нивоима звучне снаге L_{WA}(где К означава неизвесност мерења). Вибрације које емитује уређај описују се вредношћу убрзања вибрација a_n(где К означава неизвесност мерења).

Вредности наведене у овом приручнику: ниво емитованог звучног притиска L_{PA}, ниво звучне снаге L_{WA}и вредност убрзања вибрације a_nмерене су у складу са EN 62841-1. Ниво вибрације a_nможе се користити за упоређивање уређаја и за прелиминарну процену изложености вибрацијама. Наведени ниво вибрације је репрезентативан само за основне примене уређаја. Ако се уређај користи за друге примене или са другим радним алатима, ниво вибрације може да се промени. Недовољно или ретко одржавање уређаја довешће до повећањеног нивоа вибрације. Разлози наведени изнад могу повећати изложеност вибрацијама током целог радног периода. Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, у обзир треба узети периоде када је уређај искључен или када је укључен, али се не користи за рад. Након пажљиве процене свих фактора, укупна изложеност вибрацијама може бити значајно нижа.

Да би се корисник заштитио од последица вибрација, треба предузети додатне мере безбедности, као што су: редовно одржавање уређаја и радних алата, обезбеђивање адекватне температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

	Производи на електрични погон не треба одбацити са кућним отпадом, већ их однет и одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Коришћена електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки неутралне. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу за животну средину и људско здравље.
--	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland") овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Службени гласник Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или измена целог Приручника или било ког његовог елемента у комерцијалне сврхе без писмене сагласности компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Ασύρματο κροστικό κλειδί
58G024

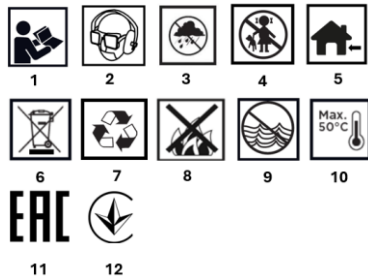
ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής του όταν εκτελείτε εργασίες όπου το συνδεδεμένο στοιχείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το ίδιο το καλώδιο του.** Ένα συνδεδεμένο στοιχείο που έρχεται σε επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση μπορεί να κάνει τα εκθεισμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ασφαλούς σχεδιασμού, μέτρων ασφαλείας και προστατευμένων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη λειτουργία.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά αυτιά, μάσκες σκόνης).
3. Προστατέψτε από την υγρασία και τη βροχή.
4. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
5. Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
6. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
7. Υπνέεται σε επιλεκτική ανακύκλωση
8. Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
9. Επικινδύνει για το υδάτινο περιβάλλον.
10. Μην το αφήνετε να θερμανθεί πάνω από 50 °C.
11. Σήμα πιστοποίησης EAC.
12. Σήμα πιστοποίησης για την οικιακή αγορά

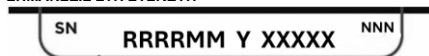
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Βάση εργαλείου
2. Χιτώνιο στήριξης εργαλειοδέτη
3. Σώμα
4. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής
5. Λαβή
6. Λαβή
7. Φωτισμός
8. Κουμπί αλλαγής ταχυτήτων
9. Ένδειξη ταχυτήτων
10. Διακόπτης
11. Κουμπί σύνδεσης μπαταρίας
12. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
13. Φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)
14. LED
15. Κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης μπαταρίας
16. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (LED).

* Μπορεί να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



- RRRR -έτος κατασκευής
MM -μήνας κατασκευής
Y -πρόσθετη ονομασία
XXXXX -αριθμός σειράς
NNN -πρόσθετη ονομασία

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ

Το κρουστικό κατασβίδι είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία. Λειτουργεί με έναν κινητήρα DC χωρίς ψήκτρες με πλανητικό κιβώτιο ταχυτήτων. Το κρουστικό κατασβίδι έχει σχεδιαστεί για την τοποθέτηση και αφαίρεση βιδών και μπουλονιών σε ξύλο, μέταλλο και πλαστικό. Η συσκευή χρησιμοποιείται συνήθως για την τοποθέτηση αυτοδιάρτητων βιδών λόγω της υψηλής ταχύτητας της και μακρύτερων βιδών ξύλου λόγω της υψηλής ροπής της. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με επιτυχία σε ύψη και σε δυσπρόσιτους χώρους. Ο μηχανισμός που είναι υπεύθυνος για την υψηλή ροπή την παράγει με τη μορφή στιγμιαίας περιφερειακής κρούσης, ενώ η κρούση της συσκευής στα χέρια του χειριστή κατά τη διάρκεια της βίδωσης είναι ελάχιστη.

ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Συνιστούμε τη χρήση μπαταρίας 4 Ah 58G004-1.

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Χρόνος λειτουργίας	49 λεπτά	101 λεπτά	150 λεπτά	210 λεπτά

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 4°C έως 40°C. Μια καινούρια μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητά της μετά από περίπου 3 έως 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα ρεύματος (230 V AC).
- Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (έχει εισαχθεί πλήρως).
- Όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στην πρίζα (230 V AC), μια πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή θα ανάψει για να υποδείξει ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Όταν η μπαταρία τοποθετηθεί στο φορτιστή, μια κόκκινη λυχνία LED στο φορτιστή θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- Ταυτόχρονα, οι πράσινες λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα αναβοσβήνουν με διάφορα μοτίβα (βλ. περιγραφή παρακάτω).
- Όλα τα LED αναβοσβήνουν - υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.
- Δύο LED αναβοσβήνουν - υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη.
- Ένα LED που αναβοσβήνει - υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Μετά τη φόρτιση της μπαταρίας, η λυχνία LED στο φορτιστή ανάψει με πράσινο χρώμα και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας ανάβουν συνεχώς. Μετά από λίγο (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η πράσινη λυχνία LED στο φορτιστή θα συνεχίσει να ανάβει. Οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσουν μετά από λίγο. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε διαδοχικούς κύκλους σύντομης φόρτισης. Μην επαναφορτίσετε τις μπαταρίες μετά από σύντομες περιόδους χρήσης. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων επαναφορτίσεων υποδηλώνει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην ξεκινήσετε την εργασία αμέσως μετά τη φόρτιση - περιμένετε μέχρι η μπαταρία να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Αυτό θα αποτρέψει τη φθορά της μπαταρίας.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη φόρτισης μπαταρίας (3 LED). Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το

κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης μπαταρίας. Όλα τα LED που ανάβουν υποδεικνύουν υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. **Δύο** LED που ανάβουν υποδεικνύουν μερική αποφόρτιση. Μόνο **ένα** LED που ανάβει υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΦΡΕΝΟ ΑΞΟΝΑ

Το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει ηλεκτρονικό φρένο που σταματά αμέσως τον άξονα όταν απελευθερωθεί το κουμπί διακόπτη (10). Πίεση στο κουμπί διακόπτη (10). Το φρένο εξασφαλίζει ακρίβεια στη βίδωση, εμποδίζοντας τον άξονα να περιστρέφεται ελεύθερα μετά την απενεργοποίηση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Για να ενεργοποιηστεί

- Πατήστε το κουμπί διακόπτη (10).

Μόνο

- αφήστε το κουμπί διακόπτη (10). Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί διακόπτη (10), ανάβει η λυχνία LED (7) που φωτίζει την περιοχή εργασίας.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η ταχύτητα περιστροφής μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη λειτουργία αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση στο κουμπί διακόπτη (10). Η ρύθμιση της ταχύτητας επιτρέπει μια αργή εκκίνηση, η οποία βοηθά στη διατήρηση του ελέγχου κατά τη βίδωση και την ξεβίδωση.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Το καταβίδι διαθέτει έλεγχο ταχύτητας με τρεις ταχύτητες προς τα εμπρός (δεξιά) και δύο ταχύτητες προς τα πίσω (αριστερά). Για να αλλάξετε ταχύτητα, χρησιμοποιήστε το κουμπί αλλαγής ταχύτητας (8) που βρίσκεται στο κάτω μέρος του καταβιδιού. Όταν αλλάξετε ταχύτητα για περιστροφή δεξιόστροφα, ένα από τα τρία LED (9) υποδεικνύει σε ποια ταχύτητα λειτουργούμε ή θέλουμε να λειτουργήσουμε πατώντας το κουμπί αλλαγής ταχύτητας (8), μεταβαίνοντας έτσι σε υψηλότερη ή χαμηλότερη ταχύτητα (**Εικ. Δ**). Όταν αλλάξετε το διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (4) για αριστερή περιστροφή, διατίθενται δύο λειτουργίες, η πρώτη λυχνία LED στην άκρη αριστερά κάτω ανάβει και το καταβίδι ξεκινά με πλήρη ταχύτητα και επιβραδύνει μετά από λίγο (λειτουργία κρούσης και ξεβιδώματος).

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΚΡΟΥΣΗ

Η συσκευή παράγει κρούσεις περιμετρικά περιστρέφοντας τον άξονα κατά τη διάρκεια της βίδωσης. Η κρούση ενεργοποιείται αυτόματα καθώς αυξάνεται το φορτίο. Στη συνέχεια, παρέχεται μια στιγμιαία υψηλή ροπή. Για πλήρη έλεγχο της διαδικασίας βίδωσης, παρατηρήστε τη βίδα ή το μπουλόνι που βιδώνεται. Η δύναμη σύσφιξης πρέπει να ελέγχεται επιλέγοντας την κατάλληλη ταχύτητα.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Για να αλλάξετε το καρυδόκι ή τα μπιτ, τραβήξτε προς τα εμπρός το χιτώνιο στήριξης του εργαλείου (2).

- Τραβήξτε προς τα πίσω το χιτώνιο σύσφιξης του συγκρατητήρα εργαλείου (2) (**Εικ. Ε**) ενάντια στην αντίσταση του ελατηρίου.
- Εισάγετε το στέλεχος του εργαλείου εργασίας στη θήκη εργαλείων (1), πιέζοντας το μέχρι να σταματήσει (ενδέχεται να χρειαστεί να περιστρέψετε το εργαλείο εργασίας μέχρι να βρεθεί στη σωστή θέση) (**Εικ. F**).
- Απελευθερώστε το χιτώνιο σύσφιξης του συγκρατητήρα εργαλείου (2) για να ασφαλίσετε τελικά το εργαλείο εργασίας. Το χιτώνιο σύσφιξης του συγκρατητήρα εργαλείου (2) θα επιστρέψει στην αρχική του θέση. Για να αφαιρέσετε το εργαλείο εργασίας, ακολουθήστε την διαδικασία συναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά.

Συνιστάται η χρήση μύτες καταβιδιού σχεδιασμένες για υποδοχές με αυτόματο σύστημα σύσφιξης. Όταν χρησιμοποιείτε κοντές μύτες καταβιδιού και μύτες, χρησιμοποιήστε έναν πρόσθετο προσαρμογέα για μύτες καταβιδιού.

ΔΕΞΙΑ – ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ

Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα επιλέγεται χρησιμοποιώντας το διακόπτη περιστροφής (4) (**Εικ. G**).

- Δεξιόστροφη περιστροφή – ρυθμίστε το διακόπτη (4) στην ακραία αριστερή θέση.
- Αριστερή περιστροφή – ρυθμίστε το διακόπτη (4) στην ακραία δεξιά θέση.

* Λάβετε υπόψη ότι σε ορισμένες περιπτώσεις η θέση του διακόπτη σε σχέση με την περιστροφή μπορεί να διαφέρει από την περιγραφόμενη. Ανατρέξτε στα σύμβολα που αναγράφονται στον διακόπτη ή στο περιβλήμα της συσκευής.

Η ασφαλής θέση είναι η μεσαία θέση του διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής (4), η οποία αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία σε αυτή τη θέση.
- Αυτή είναι η θέση στην οποία αλλάζονται τα μπιτ.
- Πριν από την εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής (4) βρίσκεται στη σωστή θέση.

Μην αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής ενώ ο άξονας του ηλεκτρικού εργαλείου περιστρέφεται.

Η παρατεταμένη λειτουργία σε χαμηλή ταχύτητα του άξονα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα. Κάντε περιοδικά διαλείμματα ή αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για περίπου 3 λεπτά.

ΛΑΒΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει μια πρακτική λαβή (6) που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να κρατάτε σε μια ζώνη εργαλείων, για παράδειγμα, όταν εργάζεστε σε ύψος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο, την μπαταρία και το φορτιστή με ένα στεγνό πανί ή φυσήξτε τα με πιεσιμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίστε τακτικά τις οπές εξερισμού στο περιβλήμα του κινητήρα για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση της συσκευής.
- Φυλάσσετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται με την μπαταρία αφαιρεμένη.

Τυχόν βλάβες πρέπει να επισκευάζονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Τιμή
Τάση μπαταρίας	18V DC
Μέγιστη ροπή	τάξη I 80 Nm
	τάξη II 120 Nm
	τάξη III 200 Nm
Εύρος στροφών χωρίς φορτίο	τάξη I 0-1800 min ⁻¹
	2η ταχύτητα 0-2100 min ⁻¹
	τάξη III 0-2700 min ⁻¹
Εύρος συχνότητας κρούσης	1η ταχύτητα 0-2520 min ⁻¹
	τάξη II 0-2940 min ⁻¹
	τάξη III 0-3780 min ⁻¹
Κάτοχος εργαλείου	6,35 mm (¼")
Βάρος	1,1 kg
58G024 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της συσκευής	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 72$ dB (A) K=3dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 80$ dB (A) K=3dB (A)
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης	$a_h = 3,845$ m/s ² K=1,5 m/s ²

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς
Ο θόρυβος που εκπέμπεται από τη συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τη συσκευή περιγράφονται από την τιμή

επιτάχυνσης δονήσεων a_h (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης).

Οι τιμές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο: το επίπεδο εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} , το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1. Το επίπεδο κραδασμών a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση συσκευών και για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το επίπεδο δόνησης που αναφέρεται είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τις βασικές εφαρμογές της συσκευής. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Η ανεπαρκής ή σπάνια συντήρηση της συσκευής θα έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερο επίπεδο δόνησης. Οι λόγοι που αναφέρονται παραπάνω μπορεί να αυξήσουν την έκθεση σε δόνηση κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι περιόδοι κατά τις οποίες η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Μετά από προσεκτική εκτίμηση όλων των παραγόντων, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Προκειμένου να προστατευθεί ο χρήστης από τις επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να ληφθούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: τακτική συντήρηση της συσκευής και των εργαλείων εργασίας, εξασφάλιση της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον έμπορο λιανικής πώλησης του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχει ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland») ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του Εγχειρίδιου ή οποιουδήποτε στοιχείου του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Ασύρματο κρουστικό κλειδί

Μοντέλο: 58G024

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αριθμός σειράς: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για το μηχανήμα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή σε μεταγενέστερες ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν από τον τελικό χρήστη.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίζει την τεχνική τεκμηρίωση και είναι κάτοικος ή εγκατεστημένο στην ΕΕ:

Υπογραφή εκ μέρους:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της GTX POLAND

Βαρσοβία, 1 Ιουλίου 2025

(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES DRAADLOZE SLAGMOERSELEUTEL

58G024

LET OP Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

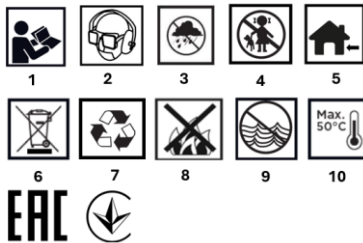
Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Houd het elektrisch gereedschap vast bij de geïsoleerde greepvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de bevestigingsmiddelen in contact kunnen komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Als een bevestigingsmiddel in contact komt met een stroomdraad, kunnen blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder stroom komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.

LET OP! Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het gebruik van een veilig ontwerp, veiligheidsmaatregelen en aanvullende beschermende maatregelen, bestaat er altijd een risico op letsel tijdens het gebruik.

UITLEG VAN DE SYMBOLEN



11

12

1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen daarin in acht!
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker).
3. Bescherm tegen vocht en regen.
4. Buiten bereik van kinderen houden.
5. Alleen voor gebruik binnenshuis
6. Niet bij het huishoudelijk afval doen
7. Onderworpen aan selectieve recycling
8. Gooi batterijen niet in het vuur.
9. Gevaarlijk voor het aquatisch milieu.
10. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C.
11. EAC-certificeringsmerk.
12. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE AFBEELDINGEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Gereedschapshouder
2. Bevestigingshuls voor gereedschapshouder
3. Behuizing
4. Draairichtingsschakelaar
5. Handgreep
6. Handgreep
7. Verlichting
8. Knop voor het schakelen
9. Versnellingsindicator
10. Schakelaar

11. Knop voor bevestiging van de batterij
 12. Batterij (niet inbegrepen)
 13. Oplader (niet inbegrepen)
 14. LED's
 15. Knop voor indicator batterijstatus
 16. Indicator batterijstatus (LED's).
- * Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	-bouwjaar
MM	-maand van fabricage
Y	-aanvullende aanduiding
XXXXX	-serienummer
NNN	-aanvullende aanduiding

ONTWERP EN DOEL

De slagschroevendraaier is een elektrisch gereedschap dat werkt op een accu. Hij wordt aangedreven door een borstelloze gelijkstroommotor met een planetaire tandwielkast. De slagschroevendraaier is ontworpen voor het indraaien en verwijderen van schroeven en bouten in hout, metaal en kunststof. Het apparaat wordt vaak gebruikt voor het installeren van zelfborende schroeven vanwege zijn hoge snelheid en voor langere houtschroeven vanwege zijn hoge koppel. Het apparaat kan met succes worden gebruikt op hoogte en op moeilijk bereikbare plaatsen. Het mechanisme dat verantwoordelijk is voor het hoge koppel genereert dit in de vorm van een kortstondige perifere slag, en de impact van het apparaat op de handen van de gebruiker tijdens het schroeven is minimaal.

BATTERIJTYPES EN CAPACITEIT

Het apparaat is ontworpen voor gebruik met ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 accu's.

Wij raden aan een 4 Ah 58G004-1-batterij te gebruiken.

Type batterij	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batterijcapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Gebruiksduur	49 min	101 min	150 min	210 min

BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 4 °C tot 40 °C. Een nieuwe batterij of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt zijn volledige capaciteit na ongeveer 3 tot 5 laad- en ontladacycli.

- Verwijder de batterij uit het apparaat.
- Sluit de oplader aan op een stopcontact (230 V AC).
- Plaats de batterij in de oplader. Controleer of de batterij goed is geplaatst (volledig ingeschoven).
- Wanneer de lader op het stopcontact (230 V AC) is aangesloten, gaat een groen LED-lampje op de lader branden om aan te geven dat de stroom is aangesloten.
- Wanneer de batterij in de lader wordt geplaatst, gaat een rood lampje op de lader branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
- Tegelijkertijd knipperen de groene LED's voor de laadstatus van de batterij in verschillende patronen (zie beschrijving hieronder).
- Alle LED's knipperen - geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.
- Twee LED's knipperen - geeft aan dat de batterij gedeeltelijk leeg is.
- Eén knipperende LED geeft aan dat de batterij volledig is opgeladen.
- Na het opladen van de batterij gaat het lampje op de lader groen branden en gaan alle LED's voor de laadstatus van de batterij continu branden. Na een tijdje (ongeveer 15 seconden) gaan de LED's voor de laadstatus van de batterij uit.

De batterij mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als deze tijd wordt overschreden, kunnen de batterijcellen beschadigd raken. De lader schakelt niet automatisch uit wanneer de batterij volledig is opgeladen. Het groene lampje op de lader blijft branden. De LED's voor

de laadstatus van de batterij gaan na een tijdje uit. Koppel de stroomtoevoer los voordat u de batterij uit de opladerhaak verwijdert. Vermijd opeenvolgende korte oplaadcycli. Laad de batterijen niet op na korte periodes van gebruik. Een aanzienlijke afname van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten duidt erop dat de batterij versleten is en moet worden vervangen.

Batterijen worden warm tijdens het opladen. Begin niet onmiddellijk na het opladen met werken, maar wacht tot de batterij op kamertemperatuur is gekomen. Dit voorkomt schade aan de batterij.

INDICATOR VOOR DE LAADSTATUS VAN DE BATTERIJ

De accu is uitgerust met een acculaadindicator (3 LED's). Om de laadstatus van de accu te controleren, drukt u op de knop voor de acculaadstatusindicator. Als alle LED's branden, is de accu volledig opgeladen. Als **twee** LED's branden, is de accu gedeeltelijk ontladen. Als slechts **één** LED brandt, is de accu leeg en moet deze worden opgeladen.

SPIELREMM

Het elektrisch gereedschap heeft een elektronische rem die de spil onmiddellijk stopt wanneer de schakelaar (10) wordt losgelaten. druk op de schakelaar (10). De rem zorgt voor nauwkeurig schroeven door te voorkomen dat de spil na het uitschakelen vrij blijft draaien.

BEDIENING / INSTELLINGEN

IN- EN UITSCHAKELEN

Inschakelen

- Druk op de schakelaar (10).

Alleen

- de drukknop (10) los. Elke keer dat de drukknop (10) wordt ingedrukt, gaat het LED-lampje (7) branden dat het werkgebied verlicht.

SNELHEIDSREGELING

De rotatiesnelheid kan tijdens het gebruik worden aangepast door de druk op de schakelaar (10) te verhogen of te verlagen. Door de snelheid aan te passen, kunt u langzaam starten, waardoor u meer controle hebt bij het vast- en losdraaien.

VERSNELLINGSWISSEL

De schroevendraaier heeft een snelheidsregeling met drie versnellingen vooruit (rechts) en twee versnellingen achteruit (links). Om van versnelling te veranderen, gebruikt u de versnellingsknop (8) aan de onderkant van de schroevendraaier. Bij het veranderen van versnelling voor rechtsonder draaien geeft een van de drie LED's (9) aan in welke versnelling we werken of willen werken door op de versnellingsknop (8) te drukken, waardoor we naar een hogere of lagere versnelling schakelen (afb. D).

Wanneer de draairichtingsschakelaar (4) wordt omgeschakeld voor linksdraaiende rotatie, zijn er twee functies beschikbaar: de eerste LED linksonder licht op en de schroevendraaier start op volle snelheid en vertraagt na een moment (slag- en schroefafdraaifunctie).

PERIFERE IMPACT

Het apparaat genereert slagkrachten rond de omtrek door de spil te laten draaien tijdens het schroeven. De slagkracht wordt automatisch geactiveerd naarmate de belasting toeneemt. Er wordt dan een kortstondig hoog koppel geleverd. Voor volledige controle over het schroefproces moet u de schroef of bout die wordt vastgedraaid in de gaten houden. De aandrijfkraft moet worden geregeld door de juiste snelheid te selecteren.

MONTAGE VAN HET WERKTUIG

Om de dop of bits te verwisselen, trekt u de bevestigingshuls van de gereedschapshouder (2) naar voren.

- Trek de klembus (2) van de gereedschapshouder (afb. E) tegen de veerweerstand in naar achteren.
- Steek de schacht van het werkgereedschap in de gereedschapshouder (1) en duw deze tot aan de aanslag (het kan nodig zijn om het werkgereedschap te draaien totdat het in de juiste positie staat) (afb. F).
- Laat de klembus van de gereedschapshouder (2) los om het werkgereedschap definitief vast te zetten. De klembus van de gereedschapshouder (2) keert terug naar zijn oorspronkelijke positie. Om het werkgereedschap te verwijderen, volgt u de montageprocedure in omgekeerde volgorde.

Het wordt aanbevolen om schroevendraaierbits te gebruiken die zijn ontworpen voor houders met een automatisch klemsysteem. Gebruik bij het gebruik van korte schroevendraaierbits en bits een extra adapter voor schroevendraaierbits.

RECHTSDRAAIEND – LINKSDRAAIEND

De draairichting van de spil wordt geselecteerd met behulp van de draaischakelaar (4) (afb. G).

- Rechtsom draaien – zet de schakelaar (4) in de uiterste linkerstand.
- Linksom draaien – zet de schakelaar (4) in de uiterste rechterstand.

* Houd er rekening mee dat in sommige gevallen de positie van de schakelaar ten opzichte van de draairichting kan afwijken van het beschreven. Raadpleeg de symbolen op de schakelaar of op de behuizing van het apparaat.

De veilige stand is de middelste stand van de draairichtingsschakelaar (4), die onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap voorkomt.

- Het elektrisch gereedschap kan in deze stand niet worden gestart.
- Dit is de stand waarin de bits worden verwisseld.
- Controleer voor het starten of de draairichtingsschakelaar (4) in de juiste stand staat.

Verander de draairichting niet terwijl de spil van het elektrisch gereedschap draait.

Langdurig gebruik bij een laag toerental kan leiden tot oververhitting van de motor. Neem regelmatig pauzes of laat het apparaat ongeveer 3 minuten op maximale snelheid zonder belasting draaien.

HANDGREEP

Het elektrisch gereedschap heeft een praktische handgreep (6) waarmee het bijvoorbeeld aan een gereedschapsriem kan worden gehangen bij werkzaamheden op hoogte.

BEDIENING EN ONDERHOUD

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.
- Reinig het elektrisch gereedschap, de accu en de lader met een droge doek of blaas ze schoon met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.
- Reinig de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Bewaar het elektrisch gereedschap en de accessoires altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat moet worden opgeborgen met de accu verwijderd. Eventuele defecten moeten worden gerepareerd door een erkend servicecentrum van de fabrikant.

TECHNISCHE PARAMETERS

NOMINALE GEGEVENS

Parameter		Waarde
Accuspanning		18 V DC
Max. koppel	versnelling I	80 Nm
	versnelling II	120 Nm
	versnelling III	200 Nm
Toerentalbereik zonder belasting	versnelling I	0-1800 min ⁻¹
	2e versnelling	0-2100 min ⁻¹
	versnelling III	0-2700 min ⁻¹
Slagfrequentiebereik	versnelling I	0-2520 min ⁻¹
	versnelling II	0-2940 min ⁻¹
	versnelling III	0-3780 min ⁻¹
Gereedschapshouder		6,35 mm (1/4")

Gewicht	1,1 kg
58G024 geeft zowel het type als de aanduiding van het apparaat aan	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsrukniveau	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3\text{dB (A)}$
Trillingsversnellingswaarde	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie over geluid en trillingen

Het geluid dat door het apparaat wordt uitgezonden, wordt beschreven door: het uitgezonden geluidsrukniveau L_{pA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De trillingen die door het apparaat worden uitgezonden, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft).

De waarden in deze handleiding: het uitgestraalde geluidsrukniveau L_{pA} , het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h zijn gemeten in overeenstemming met EN 62841-1. Het trillingsniveau a_h kan worden gebruikt om apparaten te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het opgegeven trillingsniveau is alleen representatief voor de basistoepassingen van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met andere werkgereedschappen wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Onvoldoende of onregelmatig onderhoud van het apparaat leidt tot een hoger trillingsniveau. De hierboven genoemde redenen kunnen de blootstelling aan trillingen tijdens de gehele werkperiode verhogen.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met periodes waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor werkzaamheden wordt gebruikt. Na een zorgvuldige inschatting van alle factoren kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen.

Om de gebruiker tegen de effecten van trillingen te beschermen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals: regelmatig onderhoud van het apparaat en de werkinstrumenten, zorgen voor een adequate handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde afvalverwerkingsinstallaties worden gebracht. Informatie over afvalverwerking is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuneutraal zijn. Apparaat dat niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met gevestigd te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland") deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren of wijzigen van de gehele Handleiding of enig onderdeel daarvan voor commerciële doeleinden zonder schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna-straat 2/4 02-285 Warschau

Product: Draadloze slagmoersleutel

Model: 58G024

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU, gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de volgende normen:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring is alleen van toepassing op de machine in de staat waarin deze op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of voor latere handelingen die door de eindgebruiker zijn uitgevoerd.
Naam en adres van de persoon die bevoegd is om de technische documentatie op te stellen en die in de EU woont of gevestigd is:
Ondertekend namens:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna Straat 2/4 02-285
Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger van GTX POLAND

Warschau, 1 juli 2025

(PT)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
CHAVE DE IMPACTO SEM FIOS

58G024

CUIDADO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

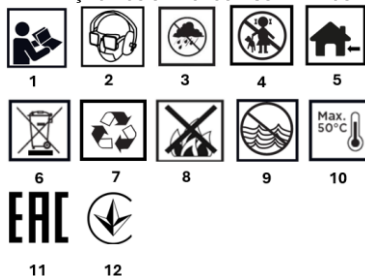
Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aperto isoladas ao realizar operações em que o fixador possa entrar em contacto com fios ocultos ou com o seu próprio cabo.** Um fixador que entre em contacto com um fio energizado pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica energizadas e causar um choque elétrico ao operador.

CUIDADO! O dispositivo destina-se a uso interno.

Apesar da utilização de um design seguro, medidas de segurança e medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de ferimentos durante o funcionamento.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS ILUSTRATIVOS



1. Leia as instruções de operação e observe os avisos de precauções de segurança nelas contidos!
2. Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscaras contra poeira).
3. Proteja contra humidade e chuva.
4. Mantenha longe das crianças.
5. Apenas para uso interno
6. Não deite no lixo doméstico
7. Sujeito a reciclagem seletiva
8. Não atirar as pilhas ao fogo.
9. Perigoso para o ambiente aquático.
10. Não permitir que a temperatura ultrapasse os 50 °C.
11. Marca de certificação EAC.
12. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo mostrados nas páginas gráficas deste manual.

1. Suporte da ferramenta
2. Manga de montagem do suporte da ferramenta
3. Corpo
4. Interruptor de direção de rotação
5. Pega

6. Pega
 7. Iluminação
 8. Botão de mudança de marcha
 9. Indicador de mudança de marcha
 10. Interruptor
 11. Botão de fixação da bateria
 12. Bateria (não incluída)
 13. Carregador (não incluído)
 14. LEDs
 15. Botão indicador do estado de carga da bateria
 16. Indicador do estado de carga da bateria (LEDs).
- * Pode haver diferenças entre o desenho e o produto.

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



- RRRR - ano de fabrico
MM - mês de fabrico
Y - designação adicional
XXXXX - número de série
NNN - designação adicional

DESIGN E FINALIDADE

A aparafusadora de impacto é uma ferramenta elétrica alimentada por bateria. É acionada por um motor CC sem escovas com uma caixa de engrenagens planetárias. A aparafusadora de impacto foi concebida para apertar e remover parafusos e porcas em madeira, metal e plástico. O dispositivo é comumente usado para instalar parafusos autoperfurantes devido à sua alta velocidade e parafusos de madeira mais longos devido ao seu alto torque. O dispositivo pode ser usado com sucesso em alturas e em espaços de difícil acesso. O mecanismo responsável pelo elevado binário gera-o sob a forma de um impacto periférico momentâneo, e o impacto do dispositivo nas mãos do operador durante o aparafusamento é mínimo.

TIPOS E CAPACIDADE DA BATERIA

O dispositivo foi concebido para funcionar com baterias ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos a utilização de uma bateria 4 Ah 58G004-1.

Tipo de bateria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tempo de funcionamento	49 min	101 min	150 min	210 min

CARREGAMENTO DA BATERIA

A bateria deve ser carregada a uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C. Uma bateria nova ou que não tenha sido utilizada durante muito tempo atingirá a sua capacidade total após aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retire a bateria do dispositivo.
- Ligue o carregador a uma tomada elétrica (230 V CA).
- Insira a bateria no carregador. Verifique se a bateria está bem encaixada (inserida até ao fim).
- Quando o carregador estiver ligado à tomada (230 V CA), um LED verde no carregador acenderá para indicar que a alimentação está ligada.
- Quando a bateria é colocada no carregador, um LED vermelho no carregador acende, indicando que a bateria está a carregar.
- Ao mesmo tempo, os LEDs verdes de estado de carga da bateria piscarão em vários padrões (ver descrição abaixo).
- Todos os LEDs a piscar - indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.
- Dois LEDs a piscar - indica que a bateria está parcialmente descarregada.
- Um LED a piscar indica que a bateria está totalmente carregada.
- Após carregar a bateria, o LED no carregador acende a verde e todos os LEDs de estado de carga da bateria acendem continuamente. Após algum tempo (aproximadamente 15 segundos), os LEDs de estado de carga da bateria apagam-se.

A bateria não deve ser carregada por mais de 8 horas. Exceder esse tempo pode danificar as células da bateria. O carregador não desligará automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada. O LED verde no carregador continuará aceso. Os LEDs verdes do estado de carga da bateria apagar-se-ão após algum tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de remover a bateria da tomada do carregador. Evite ciclos de carregamento curtos sucessivos. Não recarregue as baterias após períodos curtos de utilização. Uma diminuição significativa no tempo entre recargas necessárias indica que a bateria está gasta e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o carregamento. Não comece a trabalhar imediatamente após o carregamento - aguarde até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Isto evitará danos à bateria.

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com um indicador de carga da bateria (3 LEDs). Para verificar o estado de carga da bateria, pressione o botão indicador do estado de carga da bateria. Todos os LEDs aces indicam um nível alto de carga da bateria. Dois LEDs aces indicam descarga parcial. Apenas um LED aceso indica que a bateria está descarregada e precisa ser recarregada.

FREIO DO EIXO

A ferramenta elétrica possui um travão eletrónico que para o fuso imediatamente quando o botão do interruptor (10) é solto. pressão no botão do interruptor (10). O travão garante um aparafusamento preciso, impedindo que o eixo gire livremente após ser desligado.

OPERAÇÃO/CONFIGURAÇÕES

LIGAR/DESLIGAR

Para ligar

- Pressione o botão liga/desliga (10).

Apenas

- solte a pressão sobre o botão de ligar/desligar (10). Cada vez que o botão de ligar/desligar (10) é pressionado, o LED (7) que ilumina a área de trabalho acende.

CONTROLO DE VELOCIDADE

A velocidade de rotação pode ser ajustada durante o funcionamento, aumentando ou diminuindo a pressão no botão de ligar/desligar (10). O ajuste da velocidade permite um arranque lento, o que ajuda a manter o controlo ao aparafusar e desaparafusar.

MUDANÇA DE MARCHA

A chave de fendas tem controlo de velocidade com três velocidades para a frente (direita) e duas velocidades para trás (esquerda). Para mudar de marcha, use o botão de mudança de marcha (8) localizado na parte inferior da chave de fendas. Ao mudar de marcha para rotação no sentido horário, um dos três LEDs (9) indica em que marcha estamos a trabalhar ou queremos trabalhar pressionando o botão de mudança de marcha (8), mudando assim para uma marcha mais alta ou mais baixa (Fig. D).

Ao mudar o interruptor de direção de rotação (4) para rotação à esquerda, duas funções estão disponíveis: o primeiro LED na extremidade esquerda inferior acende e a chave de fendas começa em velocidade máxima e desacelera após um momento (função de impacto e desaparafusar).

IMPACTO PERIFÉRICO

O dispositivo gera impactos ao longo da circunferência, rodando o eixo durante o aparafusamento. O impacto é ativado automaticamente à medida que a carga aumenta. É então fornecido um binário elevado momentâneo. Para um controlo total do processo de aparafusamento, observe o parafuso ou o perno que está a ser aparafusado. A força de aperto deve ser controlada selecionando a velocidade adequada.

MONTAGEM DA FERRAMENTA DE TRABALHO

Para trocar a chave de soquete ou as pontas, puxe a manga de montagem do porta-ferramentas (2) para a frente.

- Puxe a manga de fixação do suporte da ferramenta (2) (Fig. E) contra a resistência da mola.
- Insira a haste da ferramenta de trabalho no suporte da ferramenta (1), empurrando-a até parar (pode ser necessário rodar a ferramenta de trabalho até que esteja na posição correta) (Fig. F).

- Solte a manga de fixação do porta-ferramentas (2) para fixar definitivamente a ferramenta de trabalho. A manga de fixação do porta-ferramentas (2) voltará à sua posição original. Para remover a ferramenta de trabalho, siga o procedimento de montagem na ordem inversa. Recomenda-se a utilização de pontas de chave de fendas concebidas para suportes com sistema de fixação automático. Ao utilizar pontas de chave de fendas curtas e pontas, utilize um adaptador adicional para pontas de chave de fendas.

ROTAÇÃO À DIREITA – À ESQUERDA

A direção de rotação do eixo é selecionada utilizando o interruptor de rotação (4) (Fig. G).

- Rotação para a direita – coloque o interruptor (4) na posição extrema esquerda.
- Rotação no sentido anti-horário – coloque o interruptor (4) na posição extrema direita.
- * Tenha em atenção que, em alguns casos, a posição do interruptor em relação à rotação pode ser diferente da descrita. Consulte os símbolos no interruptor ou na caixa do dispositivo.

A posição segura é a posição central do interruptor de direção de rotação (4), que impede o arranque acidental da ferramenta elétrica.

- A ferramenta elétrica não pode ser ligada nesta posição.
- Esta é a posição em que as brocas são trocadas.
- Antes de iniciar, verifique se o interruptor de direção de rotação (4) está na posição correta.

Não altere a direção de rotação enquanto o eixo da ferramenta elétrica estiver a girar.

O funcionamento prolongado a baixa velocidade do eixo pode causar o sobreaquecimento do motor. Faça pausas periódicas ou deixe o dispositivo funcionar à velocidade máxima sem carga durante aproximadamente 3 minutos.

PEGA

A ferramenta elétrica possui uma pega prática (6) que pode ser usada para pendurá-la num cinto de ferramentas, por exemplo, ao trabalhar em altura.

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se limpar o dispositivo imediatamente após cada utilização.
- Não utilize água ou outros líquidos para a limpeza.
- Limpe a ferramenta elétrica, a bateria e o carregador com um pano seco ou sobre-os com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilize agentes de limpeza ou solventes, pois podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento do dispositivo.
- Guarde sempre a ferramenta elétrica e os seus acessórios num local seco e fora do alcance das crianças.
- O dispositivo deve ser guardado com a bateria removida. Quaisquer avarias devem ser reparadas por um centro de assistência autorizado do fabricante.

PARÂMETROS TÉCNICOS

DADOS NOMINAIS

Parâmetro		Valor
Tensão da bateria		18 V DC
Torque máximo	marcha I	80 Nm
	marcha II	120 Nm
	3.ª mudança	200 Nm
Faixa de velocidade sem carga	1.ª mudança	0-1800 min ⁻¹
	2.ª mudança	0-2100 min ⁻¹
	3.ª mudança	0-2700 min ⁻¹
Intervalo de frequência de impacto	1.ª mudança	0-2520 min ⁻¹
	marcha II	0-2940 min ⁻¹
	marcha III	0-3780 min ⁻¹
Suporte da ferramenta		6,35 mm (¼")
Peso		1,1 kg

58G024 indica o tipo e a designação do dispositivo

DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Nível de pressão sonora	$L_{pA} = 72 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Nível de potência sonora	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A) K}=3\text{dB (A)}$
Valor de aceleração da vibração	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2 \text{ K}=1,5 \text{ m/s}^2$

Informações sobre ruído e vibração

O ruído emitido pelo dispositivo é descrito por: o nível de pressão sonora emitido L_{pA} e o nível de potência sonora L_{WA} (onde K denota a incerteza da medição). As vibrações emitidas pelo dispositivo são descritas pelo valor de aceleração da vibração a_h (onde K denota a incerteza da medição).

Os valores indicados neste manual: o nível de pressão sonora emitido L_{pA} , o nível de potência sonora L_{WA} e o valor de aceleração da vibração a_h foram medidos de acordo com a norma EN 62841-1. O nível de vibração a_h pode ser utilizado para comparar dispositivos e para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é apenas representativo para as aplicações básicas do dispositivo. Se o dispositivo for utilizado para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode alterar-se. A manutenção insuficiente ou pouco frequente do dispositivo resultará num nível de vibração mais elevado. As razões acima indicadas podem aumentar a exposição à vibração durante todo o período de trabalho.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, devem ser considerados os períodos em que o dispositivo está desligado ou ligado, mas não é utilizado para o trabalho. Após uma estimativa cuidadosa de todos os fatores, a exposição total à vibração pode ser significativamente menor.

A fim de proteger o utilizador dos efeitos da vibração, devem ser implementadas medidas de segurança adicionais, tais como: manutenção regular do dispositivo e das ferramentas de trabalho, garantia de uma temperatura adequada das mãos e organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico, mas sim levados a instalações adequadas para eliminação. As informações sobre a eliminação podem ser obtidas junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os equipamentos elétricos e eletrónicos usados contêm substâncias que não são neutras para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: «GTX Poland»), com o endereço, informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Rua Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Produto: Chave de impacto sem fios

Modelo: 58G024

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Esta declaração aplica-se apenas à máquina nas condições em que foi colocada no mercado e não abrange componentes adicionados pelo utilizador final ou ações subsequentes realizadas pelo utilizador final.

Nome e endereço da pessoa autorizada a preparar a documentação técnica que reside ou está estabelecida na UE:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k. Rua Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante de Qualidade da GTX POLAND

Varsóvia, 1 de julho de 2025

(ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

LLAVE DE IMPACTO INALÁMBRICA

58G024

PRECAUCIÓN Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

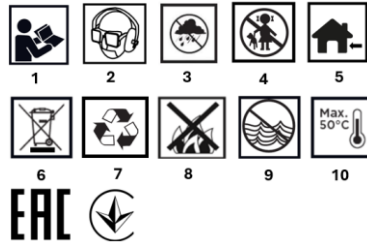
Conservar todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

- **Sujete la herramienta eléctrica por sus superficies de agarre aisladas cuando realice operaciones en las que el elemento de fijación pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si un elemento de fijación entra en contacto con un cable con corriente, las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar bajo tensión y provocar una descarga eléctrica al operario.

¡PRECAUCIÓN! El dispositivo está diseñado para su uso en interiores.

A pesar del uso de un diseño seguro, medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el funcionamiento.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS GRÁFICOS



1. Lea las instrucciones de funcionamiento y respete las advertencias y precauciones de seguridad que en ellas se incluyen.
2. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas antipolvo).
3. Protéjalo de la humedad y la lluvia.
4. Manténgalo alejado de los niños.
5. Solo para uso en interiores.
6. No desechar con la basura doméstica.
7. Sujeto a reciclaje selectivo.
8. No arrojar las pilas al fuego.
9. Peligroso para el medio ambiente acuático.
10. No permita que se caliente por encima de 50 °C.
11. Marca de certificación EAC.
12. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que aparece a continuación se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Portaherramientas
2. Manguito de montaje del portaherramientas
3. Cuerpo
4. Interruptor de sentido de giro

5. Mango
6. Mango
7. Iluminación
8. Botón de cambio de marcha
9. Indicador de marcha
10. Interruptor
11. Botón de fijación de la batería
12. Batería (no incluida)
13. Cargador (no incluido)
14. LED
15. Botón indicador del estado de carga de la batería
16. Indicador del estado de carga de la batería (LED).

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

MARCAS EN EL DISPOSITIVO



- RRRR -año de fabricación
MM -mes de fabricación
Y -designación adicional
XXXXX -número de serie
NNN -designación adicional

DISEÑO Y FINALIDAD

El atornillador de impacto es una herramienta eléctrica que funciona con batería. Está accionado por un motor de corriente continua sin escobillas con una caja de engranajes planetarios. El atornillador de impacto está diseñado para atornillar y desatornillar tornillos y pernos en madera, metal y plástico. El dispositivo se utiliza habitualmente para instalar tornillos autoperforantes debido a su alta velocidad y tornillos para madera más largos debido a su alto par motor. El dispositivo se puede utilizar con éxito en alturas y en espacios de difícil acceso. El mecanismo responsable del alto par lo genera en forma de impacto periférico momentáneo, y el impacto del dispositivo en las manos del operario durante el atornillado es mínimo.

TIPOS DE BATERÍAS Y CAPACIDAD

El dispositivo está diseñado para funcionar con baterías ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 y 58GE152.

Recomendamos utilizar una batería 4 Ah 58G004-1.

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tiempo de funcionamiento	49 min	101 min	150 min	210 min

CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse a una temperatura ambiente de entre 4 °C y 40 °C. Una batería nueva o que no se haya utilizado durante mucho tiempo alcanzará su capacidad máxima tras aproximadamente entre 3 y 5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería del dispositivo.
- Enchufe el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserte la batería en el cargador. Compruebe que la batería esté correctamente colocada (insertada hasta el fondo).
- Cuando el cargador esté enchufado a la toma de corriente (230 V CA), se encenderá un LED verde en el cargador para indicar que está conectado a la corriente.
- Cuando se coloca la batería en el cargador, se enciende un LED rojo en el cargador, lo que indica que la batería se está cargando.
- Al mismo tiempo, los LED verdes de estado de carga de la batería parpadearán siguiendo varios patrones (véase la descripción más abajo).
- Todos los LED parpadeando: indica que la batería está agotada y necesita recargarse.
- Dos LED parpadeando: indica que la batería está parcialmente descargada.
- Un LED parpadeando: indica que la batería está completamente cargada.
- Después de cargar la batería, el LED del cargador se ilumina en verde y todos los LED de estado de carga de la batería se

iluminan de forma continua. Después de un tiempo (aproximadamente 15 segundos), los LED de estado de carga de la batería se apagan.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Superar este tiempo puede dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador seguirá encendido. Los LED de estado de carga de la batería se apagarán al cabo de un rato. Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evite ciclos de carga cortos sucesivos. No recargue las baterías después de períodos cortos de uso. Una disminución significativa del tiempo entre recargas necesarias indica que la batería está gastada y debe sustituirse.

Las baterías se calientan durante la carga. No empiece a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Esto evitará daños en la batería.

INDICADOR DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador de carga (3 LED). Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse el botón del indicador de estado de carga. Si los tres LED están encendidos, el nivel de carga de la batería es alto. Si dos LED están encendidos, la batería está parcialmente descargada. Si solo un LED está encendido, la batería está agotada y debe recargarse.

FRENO DEL EJE

La herramienta eléctrica tiene un freno electrónico que detiene el husillo inmediatamente cuando se suelta el botón del interruptor (10).

presión sobre el botón del interruptor (10). El freno garantiza un atornillado preciso al impedir que el husillo gire libremente después de apagarse.

FUNCIONAMIENTO/AJUSTES

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender

- Pulse el botón de encendido (10).

Solo

- sueltes la presión sobre el botón de encendido (10). Cada vez que se pulsa el botón de encendido (10), se ilumina el LED (7) que ilumina el área de trabajo.

CONTROL DE VELOCIDAD

La velocidad de rotación se puede ajustar durante el funcionamiento aumentando o disminuyendo la presión sobre el botón de encendido (10). El ajuste de la velocidad permite un arranque lento, lo que ayuda a mantener el control al atornillar y desatornillar.

CAMBIO DE MARCHA

El destornillador tiene control de velocidad con tres marchas adelante (derecha) y dos marchas atrás (izquierda). Para cambiar de marcha, utilice el botón de cambio de marcha (8) situado en la parte inferior del destornillador. Al cambiar de marcha para la rotación en sentido horario, uno de los tres LED (9) indica en qué marcha estamos trabajando o queremos trabajar pulsando el botón de cambio de marcha (8), pasando así a una marcha superior o inferior (Fig. D).

Al cambiar el interruptor de sentido de giro (4) para girar a la izquierda, hay dos funciones disponibles: se enciende el primer LED de la parte inferior izquierda y el destornillador arranca a toda velocidad y reduce la velocidad al cabo de un momento (función de impacto y desatornillado).

IMPACTO PERIFÉRICO

El dispositivo genera golpes de impacto alrededor de la circunferencia al girar el husillo durante el atornillado. El impacto se activa automáticamente a medida que aumenta la carga. A continuación, se aplica un par de apriete elevado momentáneo. Para un control total del proceso de atornillado, observe el tornillo o perno que se está atornillando. La fuerza de apriete debe controlarse seleccionando la velocidad adecuada.

MONTAJE DE LA HERRAMIENTA DE TRABAJO

Para cambiar el casquillo o las puntas, tire hacia delante del mango de montaje del portaherramientas (2).

- Tire hacia atrás del mango de sujeción del portaherramientas (2) (Fig. E) contra la resistencia del resorte.

- Inserte el vástago de la herramienta de trabajo en el portaherramientas (1), empujándolo hasta que se detenga (puede ser necesario girar la herramienta de trabajo hasta que esté en la posición correcta) (Fig. F).
- Suelte el manguito de sujeción del portaherramientas (2) para fijar definitivamente la herramienta de trabajo. El manguito de sujeción del portaherramientas (2) volverá a su posición original. Para retirar la herramienta de trabajo, siga el procedimiento de montaje en orden inverso.

Se recomienda utilizar puntas de destornillador diseñadas para portapuntas con sistema de sujeción automático. Cuando utilice puntas de destornillador cortas y puntas, utilice

un adaptador adicional para puntas de destornillador.

ROTACIÓN A LA DERECHA - ROTACIÓN A LA IZQUIERDA

La dirección de rotación del husillo se selecciona mediante el interruptor de rotación (4) (fig. G).

- Rotación a la derecha: coloque el interruptor (4) en la posición extrema izquierda.
- Rotación en sentido antihorario: coloque el interruptor (4) en la posición extrema derecha.

* Tenga en cuenta que, en algunos casos, la posición del interruptor en relación con la rotación puede ser diferente a la descrita. Consulte los símbolos del interruptor o de la carcasa del dispositivo.

La posición segura es la posición central del interruptor de sentido de giro (4), que evita el arranque accidental de la herramienta eléctrica.

- La herramienta eléctrica no se puede poner en marcha en esta posición.
- Esta es la posición en la que se cambian las brocas.
- Antes de arrancar, compruebe que el interruptor de dirección de rotación

(4) está en la posición correcta.

No cambie el sentido de giro mientras el husillo de la herramienta eléctrica esté girando.

El funcionamiento prolongado a baja velocidad del husillo puede provocar el sobrecalentamiento del motor. Haga pausas periódicas o deje que el dispositivo funcione a la velocidad máxima sin carga durante aproximadamente 3 minutos.

MANGO

La herramienta eléctrica tiene un práctico mango (6) que se puede utilizar para colgarla de un cinturón de herramientas, por ejemplo, cuando se trabaja en altura.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el dispositivo inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- Limpie la herramienta eléctrica, la batería y el cargador con un paño seco o sopérelos con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar que el dispositivo se sobrecaliente.
- Guarde siempre la herramienta eléctrica y sus accesorios en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo debe guardarse con la batería retirada.

Cualquier avería debe ser reparada por un centro de servicio autorizado del fabricante.

PARÁMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Parámetro		Valor
Voltaje de la batería		18 V CC
Par máximo	marcha I	80 Nm
	marcha II	120 Nm
	marcha III	200 Nm
Rango de velocidad sin carga	marcha I	0-1800 min ⁻¹
	2.ª	0-2100 min ⁻¹
	3.ª	0-2700 min ⁻¹
Rango de frecuencia de impacto	1.ª	0-2520 min ⁻¹
	marcha	

	marcha II	0-2940 min ⁻¹
	marcha III	0-3780 min ⁻¹
Portaherramientas		6,35 mm (1/4")
Peso		1,1 kg
58G024 indica tanto el tipo como la designación del dispositivo		

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión sonora	L _{PA} = 72 dB (A) K=3dB (A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} = 80 dB (A) K=3dB (A)
Valor de aceleración de la vibración	a _h = 3,845 m/s ² K=1,5 m/s ²

Información sobre ruido y vibraciones

El ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión acústica emitido L_{PA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de la medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de aceleración de la vibración a_h (donde K denota la incertidumbre de la medición).

Los valores indicados en este manual: el nivel de presión acústica emitida L_{PA}, el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de vibración a_h, se han medido de acuerdo con la norma EN 62841-1. El nivel de vibración a_h se puede utilizar para comparar dispositivos y para realizar una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado solo es representativo para las aplicaciones básicas del dispositivo. Si el dispositivo se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede variar. Un mantenimiento insuficiente o poco frecuente del dispositivo dará lugar a un mayor nivel de vibración. Las razones indicadas anteriormente pueden aumentar la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, deben tenerse en cuenta los periodos en los que el dispositivo está apagado o encendido pero no se utiliza para trabajar. Tras una estimación cuidadosa de todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento regular del dispositivo y las herramientas de trabajo, garantizar una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. La información sobre la eliminación puede obtenerse en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias que no son neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa con y domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland») informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar la totalidad del Manual o cualquiera de sus elementos con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., calle Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia

Producto: Llave de impacto inalámbrica

Modelo: 58G024

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 + 99999

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las siguientes normas:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Esta declaración se aplica únicamente a la máquina en el estado en que se comercializó y no cubre los componentes añadidos por el usuario final ni las acciones posteriores realizadas por este.

Nombre y dirección de la persona autorizada para preparar la documentación técnica que reside o está establecida en la UE:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Calle Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante de calidad de GTX POLAND

Varsovia, 1 de julio de 2025

(EE)
ORIGINALJUHISTE TÖLGE
JUHTmeta LÕÖGIMUTRIVÕTI

58G024

ETTEVAATUST Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutushoiatused, juhised, illustatsioonid ja spetsifikatsioonid. Alpool esitatud juhiste mittetäitmine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised alles tulevikus kasutamiseks.

- Kui teete töid, mille käigus kinnitustdetail võib puutuda kokku peidetud juhtmetega või omaenda juhtmega, hoidke elektritööriista selle isoleeritud käepidemete küljest. Kui kinnitustdetail puutub kokku pingestatud juhtmega, võib see muuta elektritööriista paljastatud metallosad pingestatuks ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.

ETTEVAATUST! Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Hoolimata ohutust tagavast konstruktsioonist, ohutusmeetmetest ja täiendavatest kaitsemeetmetest, on töötamise ajal alati olemas vigastuste jääkrisik.

PILTIDE SELGITUS



- Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid!
- Kasutage isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprille, kuulmiskaitseid, tulumaske).
- Kaitske niiskuse ja vihma eest.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ainult siseruumides kasutamiseks
- Ärge visake koos olmejäätmetega
- Valikuliselt ringlussevõetav.
- Ärge visake patareisid tulle.
- Ohtlik veekeskkonnale.
- Ärge laske kuumeneda üle 50 °C.
- EAC sertifitseerimismärk.
- Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE LEHTEDE KIRJELDUS

Alpool esitatud numbrid viitavad käesoleva juhendi graafilistele lehtedele näidatud seadme komponentidele.

- Tööriista hoidik
- Tööriista hoidiku kinnitusmuhv
- Korpus

- Pöörlemissuuna lüliti
 - Käepide
 - Käepide
 - Valgustus
 - Käigu vahetusnupp
 - Käiguindikaator
 - Lüliti
 - Aku kinnitusnupp
 - Aku (ei kuulu komplekti)
 - Laadija (ei kuulu komplekti)
 - LED-id
 - Aku laetuse oleku näidikunupp
 - Aku laetuse oleku näidik (LED-id).
- * Joonisel ja tootel võivad esineda erinevused.

SEADME MÄRGISTUSED



- RRRR - tootmisaasta
MM - valmistamise kuu
Y - täiendav tähis
XXXXX - seerianumber
NNN - täiendav tähis

KONSTRUKTSIOON JA OTSTARVE

Löökvõti on akutoitega elektritööriist. Seda ajab harjatu DC-mootor koos planeetülekanadega. Löökvõti on mõeldud kruvide ja poltide sissekeeramiseks ja eemaldamiseks puidust, metallist ja plastikust. Seadet kasutatakse tavaliselt isikeermestavate kruvide paigaldamiseks tänu selle suurele kiirusele ja pikemate puidukruvide paigaldamiseks tänu suurele pöördemomendile. Seadet saab edukalt kasutada kõrgustes ja raskesti ligipääsetavates kohtades. Suurt pöördemomenti tekitav mehhanism tekitab selle hetkelise perifeerse löögi kujul ning seadme mõju kasutaja kätele kruvide keeramisel on minimaalne.

AKUTÜÜBID JA MAHUTAVUS

Seade on mõeldud kasutamiseks ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152 akudega.

Soovitame kasutada 4 Ah 58G004-1 akut.

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku mahutavus	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tööaeg	49 min	101 min	150 min	210 min

AKU LAADIMINE

Aku tuleks laadida ümbritseva õhu temperatuuril 4–40 °C. Uus aku või aku, mida pole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse pärast umbes 3–5 laadimis- ja tühjenemistsüklit.

- Eemaldage aku seadmest.
- Ühendage laadija vooluvõrgu pistikupesaga (230 V AC).
- Asetage aku laadijasse. Veenduge, et aku on õigesti paigaldatud (täielikult sisse lükatud).
- Kui laadija on ühendatud vooluvõrku (230 V AC), süttib laadijal roheline LED-tuli, mis näitab, et toide on ühendatud.
- Kui aku on laadijasse asetatud, süttib laadijal punane LED-tuli, mis näitab, et aku laaditakse.
- Samal ajal vilguvad rohelised aku laetuse oleku LED-tuled erinevates mustrites (vt kirjeldust allpool).
- Kõik LED-id vilguvad – näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.
- Kaks vilkuvat LED-i – näitab, et aku on osaliselt tühjenenud.
- Üks vilkuv LED näitab, et aku on täielikult laetud.
- Pärast aku laadimist süttib laadija LED roheliselt ja kõik aku laetuse oleku LED-id süttivad pidevalt. Mõne aja pärast (u 15 sekundit) kustuvad aku laetuse oleku LED-id.

Aku ei tohi laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib aku elemente kahjustada. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED-indikaator jääb põlema. Aku laetuse oleku LED-indikaatorid kustuvad mõne aja pärast. Enne aku laadija pestmist eemaldage laadija toiteallikas lahti. Vältige järjestikke lühikesi laadimistsükleid. Ärge laadige akusid pärast

lühikest kasutamist. Vajalike laadimiste vahelise aja oluline lühenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleb välja vahetada.

Aku kuumenemine laadimise ajal. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist – oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See aitab vältida aku kahjustumist.

AKU LAADIMISSEISUNDI INDIKAATOR

Aku on varustatud aku laetuse indikaatoriga (3 LED-i). Aku laetuse staatuse kontrollimiseks vajutage aku laetuse staatuse indikaatori nuppu. Kõik LED-id süttivad, kui aku laetuse tase on kõrge. Kaks LED-i süttivad, kui aku on osaliselt tühenenud. Ainult üks LED süttib, kui aku on tühenenud ja vajab laadimist.

VÖLLIPIIDUR

Elektritööriistal on elektrooniline pidur, mis peatab spindli kohe, kui lülitisnupp (10) vabastatakse.

surve lülitisnupule (10). Pidur tagab täpse kruvimise, takistades spindli vaba pöörlemist pärast väljalülitamist.

KASUTAMINE / SEADED

SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE

Sisselülitamine

- Vajutage lülitisnuppu (10).

Ainult

- vabastage lülitisnuppu (10). Iga kord, kui lülitisnuppu (10) vajutatakse, süttib tööala valgustav LED (7).

KIIRUSE REGULEERIMINE

Pöörlemiskiirust saab töötamise ajal reguleerida, suurendades või vähendades lülitisnuppu (10) survet. Kiiruse reguleerimine võimaldab aeglast käivitamist, mis aitab kruvide keeramisel ja lahikeeramisel kontrolli säilitada.

KÄIGU VAHE

Kruvikeerajal on kiiruse reguleerimine kolme edasikäiguga (paremal) ja kahe tagasikäiguga (vasakul). Käiguvahetuseks kasutage kruvikeeraja allosas asuvat käiguvahetusnuppu (8). Kellapoolse pöörlemise käiguvahetuse korral näitab üks kolmest LED-ist (9), millisel käigul me töötame või millisel käigul soovime töötada, vajutades käiguvahetusnuppu (8), mis lülitab kõrgemale või madalamale käigule (joonis D).

Pöörlemissuuna lüliti (4) vasakule pöörlemisele lülitamisel on saadaval kaks funktsiooni: vasakpoolseim alumine LED süttib ja kruvikeeraja käivitub täiskiirusel ning aeglustub hetke pärast (lõõk-ja lahikeeramiskontrollifunktsioon).

PERIFEERNE LÕÖK

Seade tekitab lõõke ümbermõõdu pikkuses, pöörates spindlit kruvide keeramise ajal. Lõök aktiveerub automaatselt koormuse suurenemisel. Seejärel tekitatakse hetkeks suur pöördemoment. Kruvide keeramise protsessi täielikuks kontrollimiseks jälgige keeratavat kruvi või poldi. Pingutusjõudu tuleks kontrollida sobiva kiiruse valimisega.

TÖÖRIISTA KOOSTAMINE

Pistikupesa või otsikute vahetamiseks tõmmake tööriista hoidiku kinnitusmuhv (2) ettepoole.

- Tõmmake tööriista hoidiku kinnitusmuhv (2) (joonis E) tagasi vastu vedru vastupanu.
- Sisestage tööriista vars tööriista hoidikusse (1) ja suruge see sisse kuni lõpuni (võib olla vaja tööriista pöörata, kuni see on õiges asendis) (joonis F).
- Vabastage tööriista hoidiku kinnitusmuhv (2), et tööriist lõplikult kinnitada. Tööriista hoidiku kinnitusmuhv (2) naaseb algasendisse. Tööriista eemaldamiseks järgige kokkupaneku juhiseid vastupidises järjekorras.
 - Soovitatav on kasutada kruvikeeraja otsikuid, mis on mõeldud automaatse kinnitussüsteemiga hoidikutele. Lühikeste kruvikeeraja otsikute ja otsikute kasutamisel kasutage lisaks kruvikeeraja otsikute adapterit.

PAREMAKÄELINE – VASAKUKÄELINE PÖÖRDUMINE

Spindli pöörlemissuunda valitakse pöörlemislüliti (4) abil (joonis G).

- Parempöör – lülitage lüliti (4) äärmisesse vasakusse asendisse.
- Vastupäeva pöörlemine – asetage lüliti (4) äärmise parempoolsesse asendisse.

* Pange tähele, et mõnel juhul võib lüliti asend pöörlemise suhtes erineva kirjeldatust. Vaadake lüliti või seadme korpuse sümbolaid.

Ohtu asend on pöörlemissuuna lüliti (4) keskmine asend, mis takistab elektritööriista juhuslikku käivitumist.

- Selles asendis ei saa elektritööriista käivitada.
- Selles asendis vahetatakse otsikuid.
- Enne käivitamist kontrollige, et pöörlemissuuna lüliti (4) on õiges asendis.

Ärge muutke pöörlemissuunda, kui elektritööriista spindel pöörleb.

Pikem töö madala spindli pöörlemiskiirusega võib põhjustada mootori ülekuumenemist. Tehke regulaarselt pause või laske seadmel töötada maksimaalsel kiirusel ilma koormuseta umbes 3 minutit.

KÄEPIDE

Elektritööriistal on praktiline käepide (6), mille abil saab selle riputada näiteks tööriistavõlle, kui töötate kõrgustes.

KASUTAMINE JA HOOLDUS

HOOLDUS JA HOIDMINE

- Soovitatav on seade puhastada kohe pärast iga kasutamist.
 - Puhastamiseks ei tohi kasutada vett ega muid vedelikke.
 - Puhastage elektritööriist, aku ja laadija kuiva lapiga või puhastage madala rõhuga suruõhuga.
 - Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad plastosad kahjustada.
 - Puhastage mootori korpuse ventilatsiooniavad regulaarselt, et vältida seadme ülekuumenemist.
 - Hoidke elektritööriista ja selle lisaseadmeid alati kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.
 - Seade tuleb hoida aku eemaldatuna.
- Kõik vead tuleb parandada tootja volitatud teeninduskeskuses.

TEHNILISED PARAMETRID

NIMIVÄÄRTUSED

Parameeter	Väärtus
Aku ping	18 V DC
Maksimaalne pöördemoment	I kõik 80 Nm
	II kõik 120 Nm
	III kõik 200 Nm
Tühikäigu pöörlemiskiirus	I kõik 0–1800 min ⁻¹
	2. kõik 0–2100 min ⁻¹
	III kõik 0–2700 min ⁻¹
Löögisageduse vahemik	I kõik 0–2520 min ⁻¹
	II kõik 0–2940 min ⁻¹
	III kõik 0–3780 min ⁻¹
Tööriista hoidik	6,35 mm (¼")
Kaal	1,1 kg
58G024 näitab nii seadme tüüpi kui ka nimetust	

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Heli rõhutase	$L_{PA} = 72 \text{ dB (A)}$ $K=3 \text{ dB (A)}$
Heli võimsuse tase	$L_{WA} = 80 \text{ dB (A)}$ $K=3 \text{ dB (A)}$
Vibratsiooni kiirendusväärtus	$a_h = 3,845 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme tekitavat müra kirjeldatakse järgmistele näitajatele: tekitavat helirõhutase L_{PA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtmise ebamäärasust). Seadme tekitavat vibratsiooni kirjeldatakse vibratsiooni kiirenduse väärtusega a_h (kus K tähistab mõõtmise ebamäärasust).

Käesolevas juhendis esitatud väärtused: heli rõhutase L_{PA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsiooni kiirendusväärtus a_h on mõeldud vastavalt standardile EN 62841-1. Vibratsiooni taset a_h saab kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsioonile kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase on representatiivne ainult seadme põhiliste rakenduste puhul. Kui seadet kasutatakse muudel eesmärkidel või koos muude tööriistadega, võib vibratsioonitase muutuda. Seadme ebapiisav või harv hooldus põhjustab vibratsioonitaseme tõusu. Eespool nimetatud põhjused võivad suurendada vibratsiooni kokkupuudet kogu tööaja jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpselt hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Pärast kõigi tegurite hoolikat hindamist võib vibratsiooniga kokkupuute kogutase olla oluliselt madalam.

Kasutaja vibratsiooni mõjude eest kaitsmiseks tuleb rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: seadme ja tööriistade regulaarne hooldus, käte piisava temperatuuri tagamine ja töö õige korraldus.

KESKKONNAKAITSE



Elektriga töötavaid tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia sobivatesse jäätmekäitluskohta. Teavet jäätmete kõrvaldamise kohta saab toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnale neutraalsed. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, registreeritud aadressiga Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland”), teatab, et kõik käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „Juhend”), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitstud seadusega vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsiraamatu või selle mis tahes osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., Pograniczna tänav 2/4 02-285 Varssavi

Toode: Akutoitel töötav mutrivõti

Mudel: 58G024

Kaubamärk: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab järgmiste standardite nõuetele:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN 62841-2-2:2014+AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, nagu see turule viidi, ega hõlma komponente, mida on lisanud lõppkasutaja, ega lõppkasutaja poolt hiljem tehtud toiminguid.

ELis elava või asuva tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna tänav 2/4 02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX POLANDi kvaliteediesindaja

Varssavi, 1. juuli 2025